



**QualiTePE**  
Quality of Teaching in Physical Education

## QualiTePE digital web-based evaluation tool

### QualiTePE-Tool

## Technical manual and Information on the General Data Protection Regulation (GDPR)

Crapa, Angelo<sup>1</sup>; Hermann, Christian<sup>1</sup>; Langer, Wiebke<sup>2</sup>; Adamakis, Manolis<sup>3,5</sup>;  
Borghouts, Lars<sup>4</sup>; Cools, Wouter<sup>5,6</sup>; Costa, João<sup>7</sup>; Janíková, Marcela<sup>8</sup>; Jurak, Gregor<sup>9</sup>;  
Kress, Johanna<sup>1</sup>; Lefèvre, Lisa<sup>10</sup>; Lemling, Alina<sup>5</sup>; Lundvall, Suzanne<sup>11</sup>; O'Brien, Wesley<sup>7</sup>;  
Ries, Francis<sup>12</sup>; Scheuer, Claude<sup>5</sup>; Schnitzler, Christophe<sup>10</sup>; Sember, Vedrana<sup>9</sup>;  
Slingerland, Menno<sup>4</sup>; Vaculíková, Pavlína<sup>8</sup>; Vlček, Petr<sup>8</sup> & Gerlach, Erin<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Zurich University of Teacher Education, <sup>2</sup>University of Hamburg, <sup>3</sup>National and Kapodistrian University of Athens, <sup>4</sup>Fontys University of Applied Sciences, <sup>5</sup>University of Luxembourg, <sup>6</sup>Free University of Brussels, <sup>7</sup>University College Cork, <sup>8</sup>Masaryk University Brno, <sup>9</sup>University of Ljubljana, <sup>10</sup>University of Strasbourg, <sup>11</sup>University of Gothenburg, <sup>12</sup>University of Seville



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



## TECHNICAL SHEET

**Title:** Technical manual and Information on the General Data Protection Regulation (GDPR) QualiTePE digital web-based evaluation tool, QualiTePE-Tool

**Authors:** Crapa, Angelo<sup>1</sup>; Herrmann, Christian<sup>1</sup>; Langer, Wiebke<sup>2</sup>; Adamakis, Manolis<sup>3,5</sup>; Borghouts, Lars<sup>4</sup>; Cools, Wouter<sup>5,6</sup>; Costa, João<sup>7</sup>; Janíková, Marcela<sup>8</sup>; Jurak, Gregor<sup>9</sup>; Kress, Johanna<sup>1</sup>; Lefèvre, Lisa<sup>10</sup>; Lemling, Alina<sup>5</sup>; Lundvall, Suzanne<sup>11</sup>; O'Brien, Wesley<sup>7</sup>; Ries, Francis<sup>12</sup>; Scheuer, Claude<sup>5</sup>; Schnitzler, Christophe<sup>10</sup>; Sember, Vedrana<sup>9</sup>; Slingerland, Menno<sup>4</sup>; Vaculíková, Pavlína<sup>8</sup>; Vlček, Petr<sup>8</sup> & Gerlach, Erin<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Zurich University of Teacher Education, <sup>2</sup>University of Hamburg, <sup>3</sup>National and Kapodistrian University of Athens, <sup>4</sup>Fontys University of Applied Sciences, <sup>5</sup>University of Luxembourg, <sup>6</sup>Free University of Brussels, <sup>7</sup>University College Cork, <sup>8</sup>Masaryk University Brno, <sup>9</sup>University of Ljubljana, <sup>10</sup>University of Strasbourg, <sup>11</sup>University of Gothenburg, <sup>12</sup>University of Seville

**Number of pages:** 142

**Year:** 2024

**Cite as:**

Crapa, A., Herrmann, C., Langer, W., Adamakis, M., Borghouts, L., Cools, W., Costa, J., Janíková, M., Jurak, G., Kress, J., Lefèvre, L., Lemling, A., Lundvall, S., O'Brien, W., Ries, F., Scheuer, C., Schnitzler, C., ... Gerlach, E. (2024). *QualiTePE digital web-based evaluation tool. Technical manual and Information on the General Data Protection Regulation (GDPR) in English, German, French, Italian, Spanish, Dutch, Swedish, Slovenian, Czech and Greek*. Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.12514452>.

**Project:** Quality of Physical Education (QualiTePE)

**Project Coordinator:** Claude Scheuer (until February 2023), Alina Lemling (from Feb 2023)

**Funder:** European Commission

**Programme:** Erasmus+ KA2 Partnerships for cooperation and exchanges of practices

**Action Type:** Cooperation partnerships in higher education

**Reference:** 2021-1-LU01-KA220-HED-000032228

**Timeline:** 1 January 2022 to 30 June 2024

**Project Sheet:** For further information on the QualiTePE Project please follow the link: <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/projects/search/details/2021-1-LU01-KA220-HED-000032228>

**Website:** [www.qualitepe.info](http://www.qualitepe.info)

This work is licensed under CC-BY-ND 4.0 International (Creative Commons Attribution – No Derivative Works). Copyright © 2024 by the authors.

## CONTENTS

1.	English.....	3
1.1.	Information on the General Data Protection Regulation (GDPR) .....	3
1.2.	Instructions for the use of the QualiTePE-Tool.....	7
2.	Deutsch .....	17
2.1.	Informationen über die Allgemeine Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) .....	17
2.2.	Gebrauchsanweisung für das QualiTePE-Tool .....	21
3.	Français.....	31
3.1.	Informations sur le règlement général sur la protection des données (RGPD) .....	31
3.2.	Instructions pour l'utilisation de l'outil QualiTePE .....	35
4.	Italiano .....	45
4.1.	Informazioni sul Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) .....	45
4.2.	Istruzioni per l'uso dello strumento QualiTePE.....	49
5.	Español.....	59
5.1.	Información sobre el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) .....	59
5.2.	Instrucciones para el uso del instrumento QualiTePE .....	63
6.	Nederlands .....	73
6.1.	Informatie over de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) .....	73
6.2.	Instructies voor gebruik van de QualiTePE-Tool .....	77
7.	Svenska .....	87
7.1.	Information om den allmänna dataskyddsförordningen (GDPR) .....	87
7.2.	Instruktioner för användandet av verktyget QualiTePE-Tool.....	91
8.	Slovenščina.....	101
8.1.	Informacije o Splošni uredbi o varstvu podatkov (GDPR) .....	101
8.2.	Navodila za uporabo orodja QualiTePE-Tool.....	105
9.	Čeština.....	115
9.1.	Informace o Obecném nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR) .....	115
9.2.	Pokyny pro použití nástroje QualiTePE .....	119
10.	Ελληνικά .....	129
10.1.	Πληροφορίες σχετικά με τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων (GDPR) 129	
10.2.	Οδηγίες για τη χρήση του QualiTePE-Tool.....	133

## 1. ENGLISH

### 1.1. Information on the General Data Protection Regulation (GDPR)

The use of the QualiTePE web-based evaluation application (hereinafter referred to as QualiTePE-Tool) is subject to the General Data Protection Regulation (GDPR). The use of the QualiTePE-Tool is voluntary. The survey creators and respondents can withdraw from participation in the research study at any time. The QualiTePE-Tool do not collect any IP addresses. All data is stored anonymously and cannot be traced back to any individual. The data is subject to data protection and will only be used for research purposes, which is described in more detail below for evaluating the quality of teaching in physical education (PE).

Pursuant to Art. 13 para. 2 lit. b of the European General Data Protection Regulation (EU GDPR), you have

- the Right of access (Art. 15 EU GDPR)
- the Right to rectification, the deletion of personal data and to restriction of processing (Art. 16-18 EU GDPR)
- the Right to data portability (Art. 20 EU GDPR)
- the Right to object (Art. 21 EU GDPR)

If you would like to make use of any of these rights, please contact the designated project partner in your country:

Université du Luxembourg  
Dr. Alina Lemling  
Department of Education and Social Work  
Institute for Teaching and Learning  
2, avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Universität Hamburg  
Bewegungs- und Sportpädagogik  
Prof. Dr. Erin Gerlach und Dr. Wiebke Langer  
Mollerstrasse 10  
20148 Hamburg, Deutschland

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich, Switzerland

Universidad de Sevilla  
Facultad de Ciencias de la Educación  
C./ Pirotecnia, s/n  
E - 41013 Sevilla, España

Fontys Sporthogeschool,  
Dr. Menno Slingerland en Dr. Lars Borghouts  
Theo Koomenlaan 3  
5644 HZ Eindhoven, Nederland

Göteborg University  
Department of Food, Nutrition and Sport Sciences  
Box 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Göteborg, Sverige

Masaryk University  
Faculty of Sports Studies  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková, PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
602 00 Brno, Czech Republic

University of Ljubljana  
Faculty of Sport  
Gortanova ul. 22  
1000 Ljubljana, Slovenija

Université de Strasbourg  
Laboratoire E3S  
Schnitzler Christophe  
14, rue Descartes  
67000 Strasbourg, France

University College Cork  
School of Education Scoil an Oideachais  
João Costa and Wesley O'Brien  
2 Lucan Place Western Road  
Cork, Ireland

Furthermore, you have the right to lodge a complaint with the supervisory authority:

Prof. Dr. Christian Herrmann  
Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-Research-and-Development/departement-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

With use of the QualiTePE-Tool, you agree to the electronic recording and processing of your data within the “Quality of Teaching in Physical Education” (QualiTePE) project. This research project investigates the various understandings of high-quality physical education in ten European countries. The overall objective is the development of a common QualiTePE conceptual framework that defines core criteria associated with the effective teaching in PE, as well as the development of a digital QualiTePE-Tool that facilitates practice-based evaluation of teaching quality. To implement the framework and tool, the QualiTePE resources are designed to further advance PE teacher training programmes at higher education institutions. Further information available at:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

The data from the QualiTePE-Tool is recorded and evaluated in an anonymous form by the University of Teacher Education Zurich, Switzerland. The data is stored only in Switzerland. Responsible for the QualiTePE-Tool and data storage is:

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich  
Switzerland

The following partners in these countries will use the anonymized data as part of the QualiTePE research project: Université du Luxembourg (Luxembourg), Universität Hamburg (Germany), University College Cork (Ireland), Univerza V Ljubljani (Slovenia), Masarykova Univerzita (Czech Republic), Université de Strasbourg (France), Göteborgs Universitet (Sweden), Universidad de Sevilla (Spain), Stichting Fontys (Netherlands).

As an administrator and survey creator, you are responsible for ensuring compliance with the General Data Protection Regulation (GDPR). Please ensure that all surveys are anonymous. Do not use names, addresses, names of classes, school locations or any other personal details when creating surveys. When creating a new survey, you will be explicitly informed in the QualiTePE-Tool to anonymize your survey. By using the QualiTePE-Tool, you agree to these confidentiality and data protection conditions. In addition, you are responsible for ensuring that all respondents have been fully informed about the General Data Protection Regulation (GDPR). Please explain the following specific points outlined below:

- The anonymized responses will be used as part of the QualiTePE-research project. Further information available at:  
[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

The following partners in these countries will use the anonymized data as part of the QualiTePE research project: Université du Luxembourg (Luxembourg), Universität Hamburg (Germany), University College Cork (Ireland), Univerza V Ljubljani (Slovenia), Masarykova Univerzita (Czech Republic), Université de Strasbourg (France), Göteborgs Universitet (Sweden), Universidad de Sevilla (Spain), Stichting Fontys (Netherlands).

- All survey data will be stored anonymously. No individualized data and no IP addresses will be stored. The answers cannot be traced back to any individual person.
- There are no right or wrong answers.
- Results of the survey will be presented anonymously to the survey administrators.
- The teacher cannot see what the individual respondents have ticked. The combined summative answers from the whole class group will be shown only.

By using the QualiTePE-Tool, I confirm that I understand the General Data Protection Regulation (GDPR), and I agree to abide to the above terms of use. As survey administrator, I accept my obligation to anonymise the data. In addition, I will fulfil the obligation to inform all respondents about the data protection provisions and the future use of the collected data.

## 1.2. Instructions for the use of the QualiTePE-Tool

### 1. Registration

1. Go to the QualiTePE homepage: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Start the registration process with the link on the homepage. A questionnaire will guide you through the registration process.

After registration, an initialisation email will be sent to you. If you have not received the mail, check your spam and junk mail inbox.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



### Quality of teaching and learning in physical education.

E-Mail

Password

Not registered yet? Register here

Change password / Forgot password

Sign-in



Universität Hamburg  
an der Hochschule für Angewandte Wissenschaften



ZÜRCHER UNIVERSITÄT  
OF TEACHER  
EDUCATION



UCC  
UNIVERSITY OF CAMBRIDGE



Fontys  
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES



University of Duisburg-Essen



UNIVERSITY OF  
GOTHENBURG

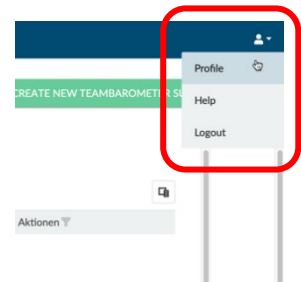


EUPEA  
EUROPEAN UNIVERSITY OF PHYSICAL EDUCATION AND SPORT



## 2. Change your password if necessary

1. In the Library window, click "Profile" in the top right-hand corner.
2. Create your own password.
3. Click on the "Save" button.

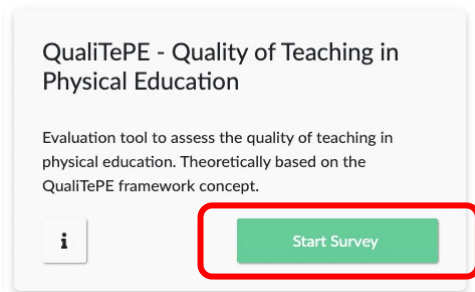
A screenshot of the 'My Profile' page. The page has a header 'My profile' and a main section 'My Profile'. The 'My Profile' section contains two input fields: 'Your Email' (with the value 'ronja.rauebertochter@phzh.ch') and 'Your Password' (with a masked password '\*\*\*\*\*'). The 'Your Password' field has a 'Password confirmation' sub-field with a masked password '\*\*\*\*\*' and a toggle icon. A red rounded rectangle highlights the 'Your Email' and 'Your Password' fields. Below the 'Your Password' field, there is a 'Save' button, also highlighted with a red rounded rectangle.

The password must contain:

- At least 8 characters
- At least one upper case character
- At least one lower case character
- At least one number
- At least one non-alphabetic character [e.g.! @, :]

### 3. Create a survey

1. In the Library window, click on the green button "Start Survey".



2. Enter data and information about the survey in window 1 "Survey Data".  
**ATTENTION: The collection of data must be anonymised. This means that no names, addresses or personal details of persons may be entered under the item "Name of survey"!**  
Click on the green button "Next".



### Step 1 - Survey Data

Creator

Ronja Räubertochter

Selected template

QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education

#### Name of Survey

Please enter a name for the survey. This name will appear in the survey overview.

Please note that the surveys must be anonymised for data protection reasons. I.e. do not use names, addresses, age details etc. to name the survey.

3. In window 2 "Questionnaire" select quality items for the survey. At least three quality characteristics must be selected. A maximum of eight quality characteristics can be selected. Click on the green button "Next".

1 SURVEY

2 QUESTIONNAIRE

3 SUMMARY

Please select the quality dimensions to be evaluated.

<input type="checkbox"/> Selection of content relevant to students' lives	<input type="checkbox"/> Omnipresence	<input type="checkbox"/> Structuring	<input type="checkbox"/> Focusing on execution of movement
<input type="checkbox"/> Selection of challenging content	<input type="checkbox"/> Safety	<input type="checkbox"/> Comprehensibility	<input type="checkbox"/> Cognitive processing
<input type="checkbox"/> Clear learning objectives	<input type="checkbox"/> Caring	<input type="checkbox"/> Aspiration level	<input type="checkbox"/> Supporting metacognitive learning
<input type="checkbox"/> Clarity of rules	<input type="checkbox"/> Emotional support	<input type="checkbox"/> Differentiation	<input type="checkbox"/> Formative assessment
<input type="checkbox"/> Use of time	<input type="checkbox"/> Satisfaction	<input type="checkbox"/> Practise and consolidate content	<input type="checkbox"/> Dealing with disruptions
	<input type="checkbox"/> Participation	<input type="checkbox"/> Constructive feedback	
	<input type="checkbox"/> Encouraging feedback		

- In window 3 "Summary" the survey links for the students, for the teaching PE teachers and for the observers are displayed. These links must be shared with the respective groups of people. The links can also be shared via the respective QR codes. To do this, save the QR codes with a right mouse click and share them as a printed image or as a beamer projection. Close the window using the cross at the top right. The QR codes and the links can also be downloaded directly as a PDF document.

**ATTENTION: Do not select "Submit". This closes the survey. A closed survey cannot be opened again. Close the window using the cross at the top right.**



Below you will find the links for your survey.

Share the links or the corresponding QR codes with the appropriate target group (e.g. share link and QR code students with the class to be surveyed).




The QR codes and the links can be downloaded as a PDF document. Please use the function Download QR codes and links:

[QR codes and links PDF Download](#)

Property	Value
Survey Name	Manual demo
Survey links	



✕

Survey Name	Manual demo
Survey links	
Student	<a href="https://sula.pro/th5thqfi">https://sula.pro/th5thqfi</a> 
Teacher	<a href="https://sula.pro/xcjz3mci">https://sula.pro/xcjz3mci</a> 
Observer	<a href="https://sula.pro/3o7wiiut">https://sula.pro/3o7wiiut</a> 

5. Surveys can be downloaded as PDF files and printed out. To do this, select the corresponding link and click on it. The survey is loaded. In the survey window, the questionnaire can be downloaded under "Download questionnaire as PDF".

- ☐ 8      ☐ 11      ☐ 14      ☐ 17  
☐ 9      ☐ 12      ☐ 15      ☐ 18 or older  
☐ 10      ☐ 13      ☐ 16

[Download questionnaire as PDF](#)

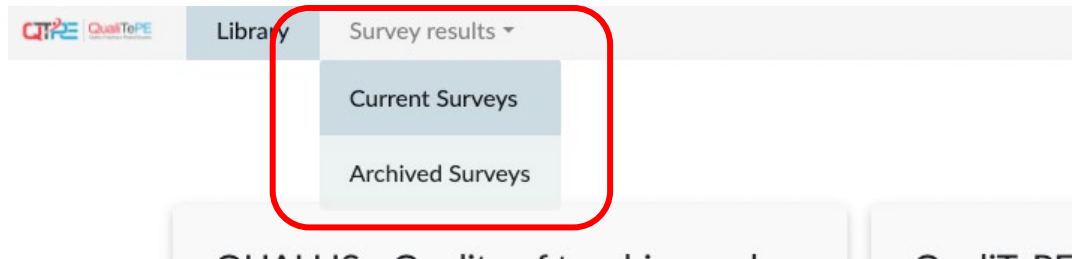
#### Safety

##### In physical education...

	strongly disagree	disagree	neither/nor agree	agree	strongly agree	I do not know.
our physical education teacher ensures that the safety rules are respected.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher advises us to handle the material correctly.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher shows us how to practice the sport safely (e.g., warming up, taking off jewellery).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





#### 4. Closing and evaluating the survey

1. In the Library window, choose "Survey results" and click on "Current Surveys".



Select the survey to be completed and evaluated. The surveys can be filtered by creation ID, survey name and status. Select the pencil icon on the right.

The screenshot shows the 'Current Surveys' page. At the top, there is a header bar with the 'Library' tab and a 'Survey results' dropdown. Below this, the title 'Current Surveys' is centered. A table lists two surveys. The first survey, 'Manual demo', is highlighted with a red box. The table has columns for Id, Survey name, State, Survey Creator, Survey Template, and Actions. The second survey, 'tt', is in a 'COMPLETED' state. At the bottom right, there is a pagination indicator showing 'Page 1 of 1 (2 items)'.

Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	ACTIVE	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 

2. In window 3 "Summary" the survey can be closed by clicking on the green button "Submit". The survey may only be closed once all respondents (pupils, PE teacher, observer) have answered the respective questionnaire.

In order to complete the survey, you must confirm this step with the control question: "I understand that the green area "Submit" finally closes the survey. A completed survey is evaluated and can no longer be changed afterwards."

**ATTENTION: Once a questionnaire has been closed, it cannot be opened again.**



English

By clicking on the green "Submit" button, the survey is finally closed and the evaluation is calculated. The survey may only be closed once all respondents (pupils, sports teacher, observer) have answered the respective questionnaire. **ATTENTION: Once a question has been closed, it cannot be opened again.**

This window can be closed by clicking on the green cross at the top right.



I understand that the green area "Submit" finally closes the survey. A completed survey is evaluated and can no longer be changed afterwards.

### Step 3 - Summary



## 5. Analysis of the surveys

1. In the Survey results window, click on the "evaluate" icon for the current survey.



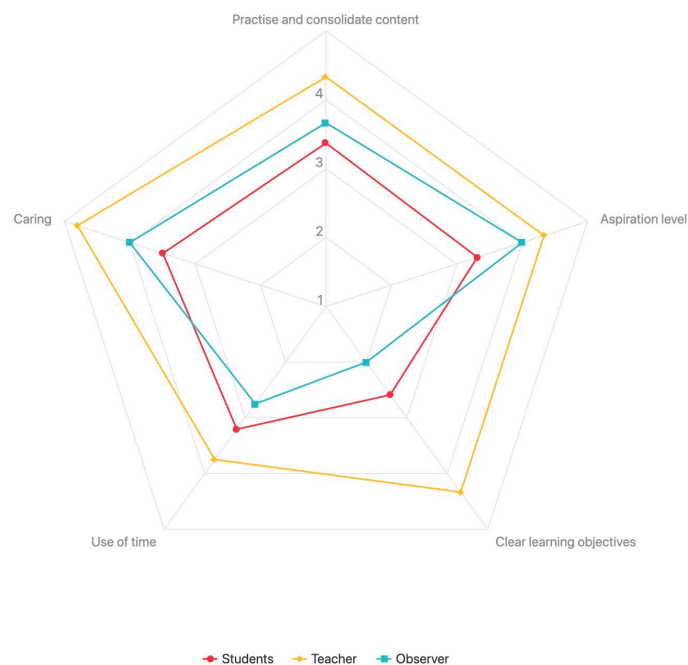
### Current Surveys

Current Surveys					
Anonymise the names of the surveys					
Summary of the results					
Practise and consolidate content					
Caring					
Aspiration level					
Clear learning objectives					
Use of time					
Students					
Teacher					
Observer					
Page 1 of 1 (2 items)					

2. In the window "Overview of the selected quality characteristics", the mean values of the three perspectives - pupils, PE teacher and observer(s) - are shown in colour in a spider diagram.

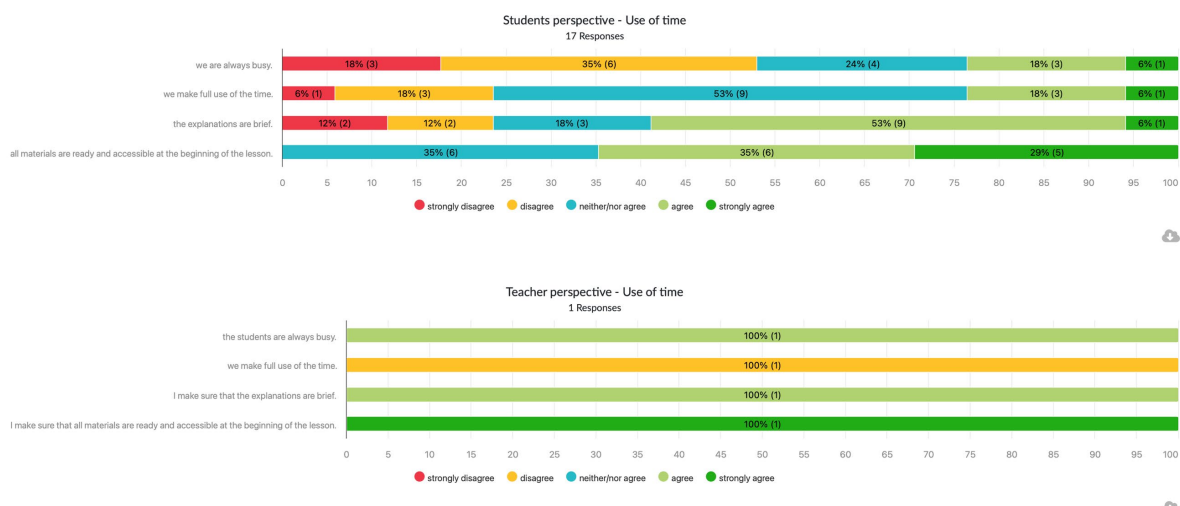
Anonymise the names of the surveys

### Summary of the results



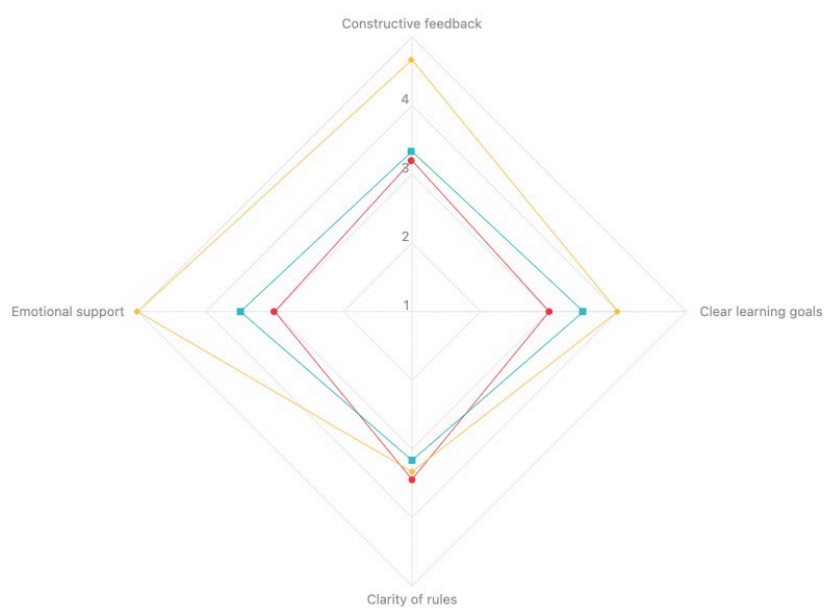


- In the evaluation window "Overview of the selected quality characteristics", the answers to the three perspectives of pupils, sports teacher and observer(s) are shown as a bar chart under the spider diagram.



- In the evaluation window "Overview of the selected quality characteristics", the report can be downloaded as a PDF by clicking on the button "download report as pdf".

[download report as pdf](#)



## 2. DEUTSCH

### 2.1. Informationen über die Allgemeine Datenschutzgrundverordnung (DSGVO)

Die Nutzung der webbasierten Evaluationsanwendung QualiTePE (im Folgenden QualiTePE-Tool) unterliegt der Allgemeinen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO). Die Nutzung des QualiTePE-Tools ist freiwillig. Die Ersteller:innen der Umfrage und die Befragten können jederzeit von der Teilnahme an der Forschungsstudie zurücktreten. Das QualiTePE-Tool erhebt keine IP-Adressen. Alle Daten werden anonymisiert gespeichert und können nicht auf eine Person zurückgeführt werden. Die Daten unterliegen dem Datenschutz und werden ausschließlich zu Forschungszwecken verwendet, die im Folgenden zur Evaluation der Unterrichtsqualität im Sportunterricht näher beschrieben werden.

Gemäss Art. 13 Abs. 2 lit. b der Europäischen Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) haben Sie

- das Recht auf Auskunft (Art. 15 EU-DSGVO).
- das Recht auf Berichtigung, Löschung personenbezogener Daten und auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 16-18 EU-DSGVO).
- das Recht auf Datenübertragbarkeit (Art. 20 EU-DSGVO).
- das Widerspruchsrecht (Art. 21 EU-DSGVO).

Wenn Sie eines dieser Rechte in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an die zuständigen Projektpartner:innen in Ihrem Land:

Universität du Luxembourg  
Dr. Alina Lemling  
Fachbereich Bildung und Sozialarbeit  
Institut für Lehren und Lernen  
2, avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Luxemburg

Universität Hamburg  
Bewegungs- und Sportpädagogik  
Prof. Dr. Erin Gerlach und Dr. Wiebke Langer  
Mollerstraße 10  
20148 Hamburg, Deutschland

Pädagogische Hochschule Zürich  
Forschungsgruppe Didaktik Bewegung und Sport  
Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zürich, Schweiz

Universität von Sevilla  
Fakultät für Bildungswissenschaften (Facultad de Ciencias de la Educación)  
C./ Pirotecnia, s/n  
E - 41013 Sevilla, Spanien

Fontys Sporthogeschool,  
Dr. Menno Slingerland und Dr. Lars Borghouts  
Theo Koomenlaan 3  
5644 HZ Eindhoven, Niederlande

Universität Göteborg  
Institut für Ernährungs- und Sportwissenschaften  
Kasten 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Göteborg, Schweden

Masaryk-Universität  
Fakultät für Sportwissenschaften  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková, PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
625 00 Brunn, Tschechische Republik

Universität von Ljubljana  
Fakultät für Sport  
Gortanova ul. 22  
1000 Ljubljana, Slovenien

Université de Strasbourg  
Laboratorium E3S  
Schnitzler Christophe  
14, rue Descartes  
67000 Straßburg, Frankreich

Universität College Cork  
Schule für Bildung Scoil an Oideachais  
João Costa und Wesley O'Brien  
2 Lucan Place  
Western Road  
Cork, Irland

Außerdem haben Sie das Recht, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen:

Prof. Dr. Christian Herrmann

Pädagogische Hochschule Zürich

Forschungsgruppe Didaktik Bewegung und Sport

Lagerstraße 2

8090 Zürich, Schweiz

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-research-and-development/department-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

Mit der Nutzung des QualiTePE-Tools erklären Sie sich mit der elektronischen Erfassung und Verarbeitung Ihrer Daten im Rahmen des Projekts "Quality of Teaching in Physical Education" (QualiTePE) einverstanden. In diesem Forschungsprojekt werden die unterschiedlichen Auffassungen von qualitativ hochwertigem Sportunterricht in zehn europäischen Ländern untersucht. Das übergeordnete Ziel ist die Entwicklung eines gemeinsamen QualiTePE-Konzeptrahmens, der Kernkriterien für einen effektiven Sportunterricht definiert sowie die Entwicklung eines digitalen QualiTePE-Tools, das die praxisbezogene Bewertung der Unterrichtsqualität erleichtert. Weitere Informationen finden Sie unter:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Die Daten aus dem QualiTePE-Tool werden von der Pädagogischen Hochschule Zürich in anonymisierter Form erfasst und ausgewertet. Die Daten werden in der Schweiz gespeichert. Verantwortlich für die Datenspeicherung des QualiTePE-Tool ist:

Pädagogische Hochschule Zürich

Forschungsgruppe Didaktik Bewegung und Sport

Lagerstraße 2

8090 Zürich

Schweiz

Die folgenden Partner in diesen Ländern werden die anonymisierten Daten im Rahmen des QualiTePE-Forschungsprojekts verwenden: Université du Luxembourg (Luxemburg), Universität Hamburg (Deutschland), University College Cork (Irland), Univerza V Ljubljani (Slowenien), Masarykova Univerzita (Tschechische Republik), Université de Strasbourg (Frankreich), Göteborgs Universitet (Schweden), Universidad de Sevilla (Spanien), Stichting Fontys (Niederlande).

Als Administrator und Ersteller von Umfragen sind Sie dafür verantwortlich, die Einhaltung der Allgemeinen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) sicherzustellen. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Umfragen anonym sind. Verwenden Sie bei der Erstellung von Umfragen keine Namen, Adressen, Namen von Klassen, Schulstandorten oder andere persönliche Angaben. Beim Erstellen einer neuen Umfrage werden Sie im QualiTePE-Tool explizit darauf hingewiesen, Ihre Umfrage zu anonymisieren. Mit der Nutzung des QualiTePE-Tools erklären Sie sich mit diesen Vertraulichkeits- und Datenschutzbestimmungen einverstanden. Darüber hinaus sind Sie dafür verantwortlich, dass alle Befragten vollständig über die Allgemeine Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) informiert sind. Bitte erläutern Sie die folgenden spezifischen Punkte:

- Die anonymisierten Antworten werden im Rahmen des QualiTePE-Forschungsprojekts verwendet. Weitere Informationen finden Sie unter:  
[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Die folgenden Partner in diesen Ländern werden die anonymisierten Daten im Rahmen des QualiTePE-Forschungsprojekts verwenden: Université du Luxembourg (Luxemburg), Universität Hamburg (Deutschland), University College Cork (Irland), Univerza V Ljubljani (Slowenien), Masarykova Univerzita (Tschechische Republik), Université de Strasbourg (Frankreich), Göteborgs Universitet (Schweden), Universidad de Sevilla (Spanien), Stichting Fontys (Niederlande).

- Alle Umfragedaten werden anonymisiert gespeichert. Es werden keine individualisierten Daten und keine IP-Adressen gespeichert. Die Antworten können nicht auf eine einzelne Person zurückgeführt werden.
- Es gibt keine richtigen oder falschen Antworten.
- Die Ergebnisse der Umfrage werden den Umfrageverwaltern anonym vorgelegt.
- Die Lehrkraft kann nicht sehen, was die einzelnen Befragten angekreuzt haben. Es werden nur die zusammengefassten Antworten der gesamten Klasse angezeigt.

Mit der Nutzung des QualiTePE-Tools bestätige ich, dass ich die Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) verstanden habe und mich mit den oben genannten Nutzungsbedingungen einverstanden erkläre. Als Umfrageadministrator akzeptiere ich meine Verpflichtung zur Anonymisierung der Daten. Darüber hinaus komme ich der Verpflichtung nach, alle Befragten über die Datenschutzbestimmungen und die zukünftige Verwendung der erhobenen Daten zu informieren.

## 2.2. Gebrauchsanweisung für das QualiTePE-Tool

### 1. Registrierung und Anmeldung

1. Besuchen Sie die QualiTePE Homepage: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Starten Sie den Registrierungsprozess über den Link Registrieren auf der Homepage. Ein Fragebogen führt Sie durch den Registrierungsprozess.

Nach der Anmeldung wird Ihnen eine Initialisierungs-E-Mail zugesandt. Wenn Sie diese E-Mail nicht erhalten haben, überprüfen Sie bitte Ihren Spam- und Junk-Mail-Posteingang.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



### Qualität des Lehrens und Lernens im Sportunterricht

E-Mail

Passwort

Noch nicht registriert? Hier anmelden

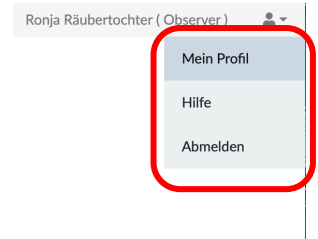
Passwort ändern / Passwort vergessen

Anmelden



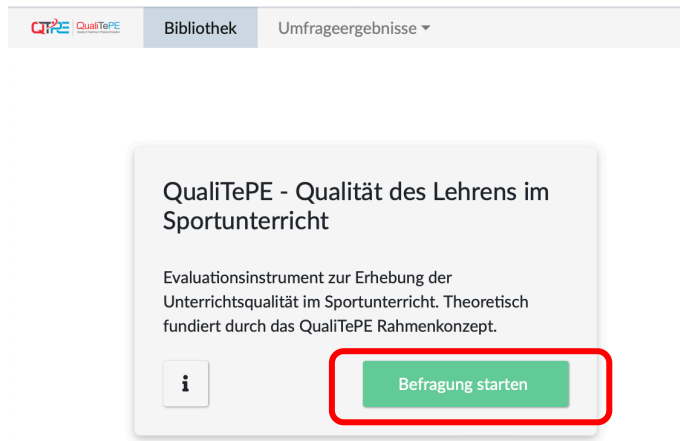
## 2. Ändern Sie Ihr Passwort, falls erforderlich

1. Klicken Sie im Bibliotheksfenster auf "Profil" in der oberen rechten Ecke.
2. Erstellen Sie Ihr eigenes Passwort.
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Speichern".



### 3. Erstellen Sie eine Umfrage

1. Klicken Sie im Bibliotheksfenster auf die grüne Schaltfläche "Befragung starten".



2. Geben Sie Daten und Informationen zur Umfrage in Fenster 1 "Umfrage Daten" ein.  
**ACHTUNG: Die Datenerhebung muss anonymisiert werden. Das bedeutet, dass unter dem Punkt "Name der Umfrage" keine Namen, Adressen oder persönliche Angaben von Personen eingetragen werden dürfen!**

Klicken Sie auf die grüne Schaltfläche "Weiter".



Ersteller

Ronja Räubertochter

Gewählte Befragungsvorlage

QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education

#### Name der Umfrage

Bitte tragen Sie einen Namen für die Umfrage ein. Dieser Name erscheint in der Übersicht der Umfrage.

Bitte beachten Sie, dass die Umfragen aus Datenschutzgründen anonymisiert werden müssen. D.h. nutzen Sie keine Namen, Adressen, Altersangaben etc. zur Benennung der Umfrage.

Umfragenamen anonymisieren



3. In Fenster 2 "Fragebogen" wählen Sie die Qualitätsmerkmale für die Umfrage aus. Es müssen mindestens drei Qualitätsmerkmale ausgewählt werden. Es können maximal acht Qualitätsmerkmale ausgewählt werden. Klicken Sie auf die grüne Schaltfläche "Weiter".



Bitte wählen Sie die Qualitätsdimensionen, welche evaluiert werden sollen.

Min: 3, Max: 8

<input type="checkbox"/> Auswahl von relevanten Inhalten für die Lernenden	<input type="checkbox"/> Sicherheit	<input type="checkbox"/> Strukturierung	<input type="checkbox"/> Bewegungsausführung fokussieren
<input type="checkbox"/> Auswahl von herausfordernden Inhalten	<input checked="" type="checkbox"/> Fürsorglichkeit	<input type="checkbox"/> Verständlichkeit	<input type="checkbox"/> Kognitive Verarbeitung
<input type="checkbox"/> Klare Lernziele	<input type="checkbox"/> Emotionale Unterstützung	<input type="checkbox"/> Anspruchsniveau	<input type="checkbox"/> Metakognitives Lernen unterstützen
<input type="checkbox"/> Regelklarheit	<input checked="" type="checkbox"/> Mitbestimmung	<input checked="" type="checkbox"/> Differenzierung	<input checked="" type="checkbox"/> Formatives Assessment
<input checked="" type="checkbox"/> Zeitznutzung	<input type="checkbox"/> Zufriedenheit	<input type="checkbox"/> Üben und Festigen von Inhalten	
<input type="checkbox"/> Allgegenwärtigkeit	<input type="checkbox"/> Wertschätzendes Feedback	<input type="checkbox"/> Konstruktives Feedback	

Unsere Sportlehrperson...

...sagt uns, welche Fortschritte wir gemacht haben.

...bespricht mit uns Ziele.

...überprüft mit uns, ob wir die gesetzten Ziele erreicht haben.


4. Im Fenster 3 "Zusammenfassung" werden die Umfragelinks für die Schüler:innen, für die unterrichtenden Sportlehrpersonen und für die Beobachter:innen angezeigt. Diese Links müssen mit den jeweiligen Personengruppen geteilt werden. Die Links können auch über die jeweiligen QR-Codes geteilt werden. Dazu speichern Sie die QR-Codes mit einem rechten Mausklick und teilen sie als gedrucktes Bild oder als Beamer-Projektion. Schließen Sie das Fenster über das Kreuz oben rechts.
- Die QR-Codes und die Links können auch direkt als PDF-Dokument heruntergeladen werden.

**ACHTUNG: Wählen Sie nicht "Abschliessen". Dadurch wird die Umfrage geschlossen. Eine geschlossene Umfrage kann nicht wieder geöffnet werden. Schließen Sie das Fenster mit dem Kreuz oben rechts.**



Die QR-Codes und die Links können als PDF Dokument heruntergeladen werden. Nutzen Sie dazu die Funktion Download QR-Codes und Links:


[QR-Codes und Links PDF Download](#)

Eigenschaft	Wert
Umfrage Name	Umfragenamen anonymisieren
Umfrage Links Schüler:innen	<a href="https://sula.pro/5ne3ibxi">https://sula.pro/5ne3ibxi</a> 
Lehrperson	<a href="https://sula.pro/edc93w7d">https://sula.pro/edc93w7d</a>
Beobachter:in	<a href="https://sula.pro/lkls5rpf">https://sula.pro/lkls5rpf</a>



Die QR-Codes und die Links können als PDF Dokument heruntergeladen werden. Nutzen Sie dazu die Funktion Download QR-Codes und Links:

[QR-Codes und Links PDF Download](#)

Eigenschaft	Wert
Umfrage Name	Umfragenamen anonymisieren
Umfrage Links Schüler:innen	<a href="https://sula.pro/5ne3ibxi">https://sula.pro/5ne3ibxi</a> 
Lehrperson	<a href="https://sula.pro/edc93w7d">https://sula.pro/edc93w7d</a>
Beobachter:in	<a href="https://sula.pro/lkls5rpf">https://sula.pro/lkls5rpf</a>



5. Die Umfragen können als PDF-Dateien heruntergeladen und ausgedruckt werden. Nutzen Sie dazu den entsprechenden Link oder die Vorschaufunktion. Die Umfrage wird geladen. Im Umfragefenster kann der Fragebogen unter "Fragebogen als PDF herunterladen" heruntergeladen werden.

[Fragebogen als PDF downloaden](#)

#### Zeitnutzung

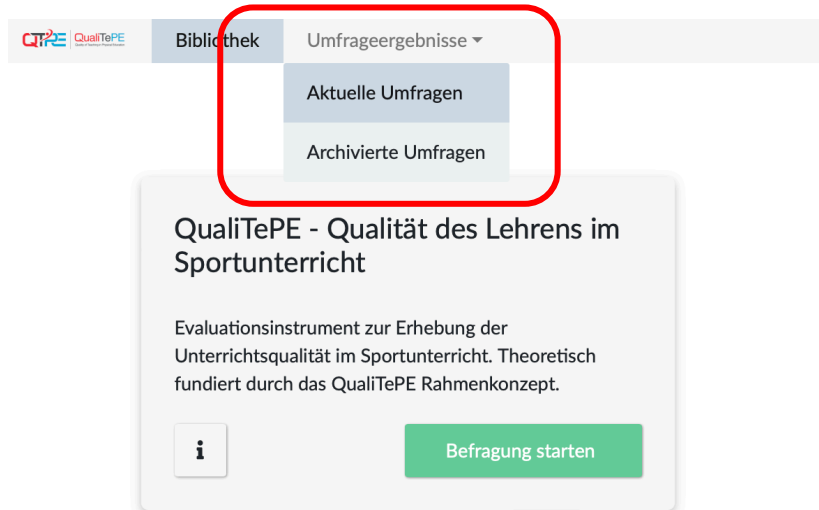
##### Im Sportunterricht...

	trifft nicht zu	trifft eher nicht zu	trifft teilweise zu	trifft eher zu	trifft zu	weiß ich nicht
sind wir jederzeit beschäftigt.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
nutzen wir die Zeit voll aus.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
sind die Erklärungen kurz.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
sind alle Materialien zu Beginn des Unterrichts vorbereitet und verfügbar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

#### Fürsorglichkeit





#### 4. Abschluss und Auswertung der Umfrage

1. Wählen Sie im Bibliotheksfenster "Umfrageergebnisse" und klicken Sie auf "Aktuelle Umfragen".



Wählen Sie die Umfrage aus, die ausgefüllt und ausgewertet werden soll. Die Umfragen können nach Erstellungs-ID, Umfragenname und Status gefiltert werden. Wählen Sie das Bleistiftsymbol auf der rechten Seite.

The screenshot shows the 'Current Surveys' table in the QualiTePE application. The table has columns for Id, Survey name, State, Survey Creator, Survey Template, and Actions. Two surveys are listed: 'Manual demo' (ACTIVE) and 'tt' (COMPLETED). The first row is highlighted with a red box. The 'Actions' column contains a pencil icon for editing and a trash icon for deleting.

Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	ACTIVE	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 

Page 1 of 1 (2 items)

2. Im Fenster 3 "Zusammenfassung" kann die Umfrage durch Klicken auf die grüne Schaltfläche "Abschicken" geschlossen werden. Die Umfrage darf erst geschlossen werden, wenn alle Befragten (Schüler:innen, Sportlehrpersonen, Beobachter:innen) den jeweiligen Fragebogen beantwortet haben.

Um die Umfrage abschließen zu können, müssen Sie diesen Schritt mit der Kontrollfrage bestätigen:

"Ich habe verstanden, dass der grüne Bereich "Absenden" die Umfrage endgültig abschließt. Eine abgeschlossene Umfrage wird ausgewertet und kann danach nicht mehr verändert werden."

**ACHTUNG: Sobald eine Frage geschlossen wurde, kann sie nicht mehr geöffnet werden.**

Deutsch

Mit Anklicken der grünen Fläche «Abschliessen», wird die Umfrage endgültig geschlossen und die Evaluation wird errechnet.

Die Umfrage darf erst abgeschlossen werden, sobald alle befragten Personen (Schüler:innen, Sportlehrperson, beobachtende Person) die jeweiligen Fragebogen beantwortet haben.

ACHTUNG: Eine abgeschlossene Frage kann nicht mehr erneut geöffnet werden.

Dieses Fenster kann durch Klicken auf das grüne Kreuz oben rechts verlassen werden.

☐ Ich habe verstanden, dass die grüne Fläche "Abschliessen" die Umfrage endgültig abschliesst. Eine abgeschlossene Umfrage wird ausgewertet und kann nicht mehr nachträglich geändert werden.

### Schritt 3 - Zusammenfassung

Folgend werden Ihnen die Links für Ihre Befragung angezeigt.

Teilen Sie die Links oder die dazugehörigen QR-Codes mit der entsprechenden Zielgruppe (z.B. Link und QR-Code)


← Zurück







Abschliessen →

## 5. Analyse der Befragung

1. Klicken Sie im Fenster Umfrageergebnisse auf das Symbol "Auswerten" für die aktuelle Umfrage.

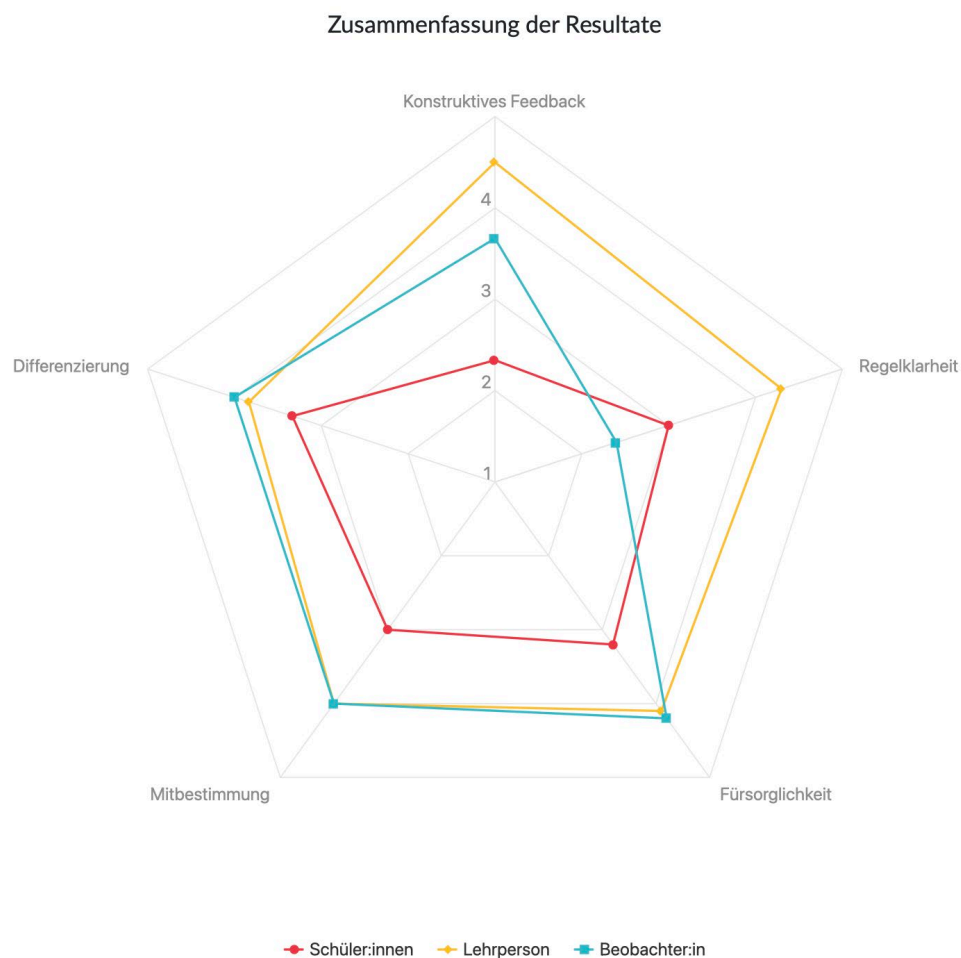
Current Surveys



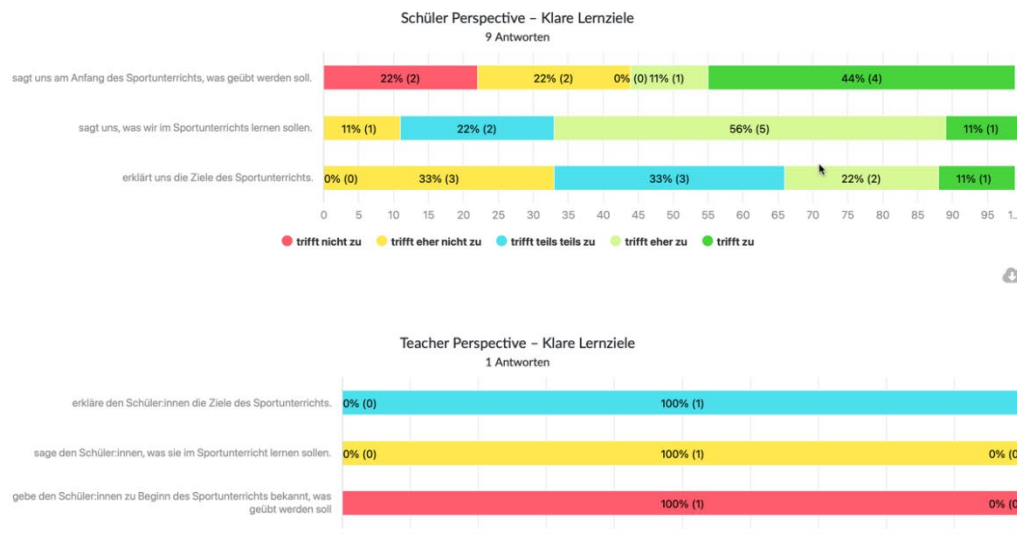
Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	COMPLETED	Ronja Rübertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	  
56	tt	COMPLETED	Ronja Rübertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	  

Page 1 of 1 (2 items)  
< 1 >

2. Im Fenster "Übersicht über die ausgewählten Qualitätsmerkmale" werden die Mittelwerte der drei Perspektiven – Schüler:innen, Lehrpersonen und Beobachter:innen in einem Spinnendiagramm farblich dargestellt.

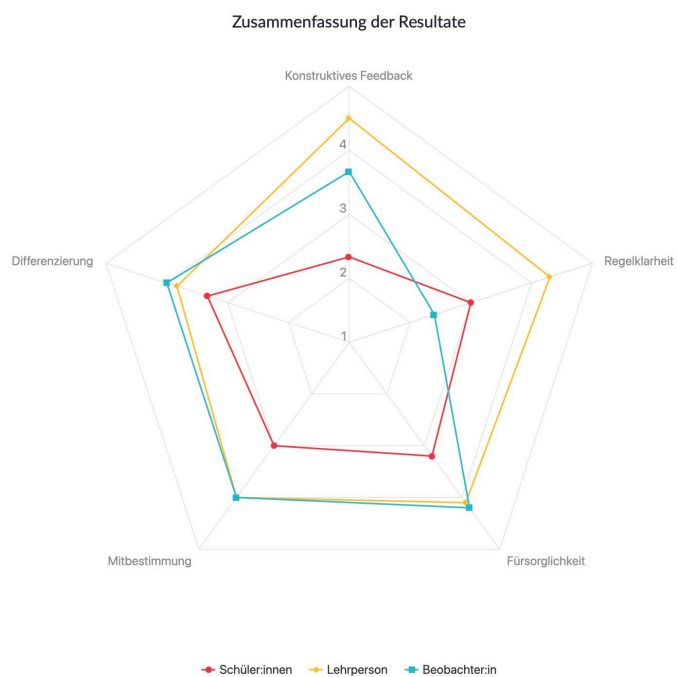


- Im Auswertungsfenster "Übersicht über die ausgewählten Qualitätsmerkmale" werden die Antworten zu den drei Perspektiven von Schüler:innen, Lehrpersonen und Beobachter:innen als Balkendiagramm unter dem Spinnendiagramm dargestellt.



- Im Auswertungsfenster "Übersicht über die ausgewählten Qualitätsmerkmale" kann der Bericht als PDF heruntergeladen werden, indem man auf den Button "Bericht als PDF herunterladen" klickt.

[Auswertung als PDF downloaden](#)



### 3. FRANÇAIS

#### 3.1. Informations sur le règlement général sur la protection des données (RGPD)

L'utilisation de l'application d'évaluation basée sur le web QualiTePE (ci-après dénommée l'outil QualiTePE) est soumise au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD). L'utilisation de l'outil QualiTePE est volontaire. Les créateurs d'enquêtes et les répondants peuvent se retirer de la participation à l'étude de recherche à tout moment. L'outil QualiTePE ne collecte aucune adresse IP. Toutes les données sont stockées de manière anonyme et ne peuvent pas être retracées jusqu'à une personne individuelle. Les données sont soumises à la protection des données et ne seront utilisées qu'à des fins de recherche, ce qui est décrit plus en détail ci-dessous pour évaluer la qualité de l'enseignement en éducation physique (EP).

Conformément à l'Art. 13 paragraphe 2 lit. b du Règlement Général sur la Protection des Données de l'Union Européenne (RGPD de l'UE), vous avez le droit :

- d'accès (Art. 15 RGPD de l'UE),
- de rectification, de suppression des données personnelles et de limitation du traitement (Art. 16-18 RGPD de l'UE),
- à la portabilité des données (Art. 20 RGPD de l'UE),
- d'opposition (Art. 21 RGPD de l'UE).

Si vous souhaitez exercer l'un de ces droits, veuillez contacter le partenaire de projet désigné dans votre pays :

Université du Luxembourg  
Département de l'éducation et du travail social  
Dr. Alina Lemling  
Institut d'enseignement et d'apprentissage 2,  
avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Université de Hambourg  
Pédagogie du mouvement et du sport  
Prof. Dr. Erin Gerlach et Dr. Wiebke Langer  
Mollerstrasse 10  
20148 Hambourg, Allemagne

Haute école pédagogique de Zurich  
Groupe de recherche Didactique du Mouvement et du Sport  
Prof. Dr. Christian Herrmann et Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich, Suisse



Université de Séville  
Faculté des sciences de l'éducation  
C./ Pyrotechnie, s/n  
E - 41013 Séville, Espagne

Collège sportif de Fontys,  
Dr Menno Slingerland et Dr Lars Borghouts  
Theo Koomenlaan 3  
5644 HZ Eindhoven, Pays-Bas

Université de Göteborg  
Département des sciences de l'alimentation, de la nutrition et du sport  
Boîte 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Göteborg, Swari

Université Masariq  
Faculté des études sportives  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková, PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
625 00 Brno, République tchèque

Université de Ljubljana  
Faculté des sports  
Gortanova ul. 22  
1000 Ljubljana, Slovénie

Université de Strasbourg  
Laboratoire E3S  
Schnitzler Christophe et Lisa Lefèvre  
14, rue Descartes  
67000 Strasbourg, France

Collège universitaire de Cork  
École d'éducation Scoil an Oideachais  
João Costa et Wesley O'Brien  
2 Lucan Place Western Road  
Cork, Irlande

En outre, vous avez le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité de contrôle :

Prof. Dr. Christian Herrmann  
Haute école pédagogique de Zurich  
Groupe de recherche en éducation physique  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-research-and-development/department-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

En utilisant l'outil QualiTePE, vous acceptez l'enregistrement électronique et le traitement de vos données dans le cadre du projet de recherche "Quality of Teaching in Physical Education" (QualiTePE). Ce projet de recherche étudie les différentes conceptions de l'éducation physique de haute qualité dans dix pays européens. L'objectif global est le développement d'un cadre conceptuel commun QualiTePE qui définit les critères de base associés à l'enseignement efficace en EP, ainsi que le développement d'un outil numérique QualiTePE qui facilite l'évaluation basée sur la pratique de la qualité de l'enseignement. Pour mettre en œuvre le cadre et l'outil, les ressources QualiTePE sont conçues pour faire avancer les programmes de formation des enseignants en EP dans les établissements d'enseignement supérieur. Plus d'informations disponibles à l'adresse :

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Les données de l'outil QualiTePE sont enregistrées et évaluées sous forme anonyme par l'Université de Formation des Enseignants de Zurich en Suisse. Les données sont stockées uniquement en Suisse. Le responsable de l'outil QualiTePE et du stockage des données est:

Haute école pédagogique de Zurich  
Groupe de recherche en éducation physique  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich  
Suisse

Les partenaires suivants dans ces pays utiliseront les données anonymisées dans le cadre du projet de recherche QualiTePE: Université du Luxembourg (Luxembourg), Universität Hamburg (Germany), University College Cork (Ireland), Univerza V Ljubljani (Slovenia), Masarykova Univerzita (Czech Republic), Université de Strasbourg (France), Göteborgs Universitet (Sweden), Universidad de Sevilla (Spain), Stichting Fontys (Netherlands).

En tant qu'administrateur et créateur d'enquête, vous êtes responsable de veiller au respect du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD). Veuillez-vous assurer que toutes les enquêtes sont anonymes. N'utilisez pas de noms, adresses, noms de classes, emplacements scolaires ou tout autre détail personnel lors de la création d'enquêtes. Lors de la création d'une nouvelle enquête, vous serez explicitement informé dans l'outil QualiTePE pour anonymiser votre enquête. En utilisant l'outil QualiTePE, vous acceptez ces conditions de confidentialité et de protection des données. En outre, vous êtes responsable de vous assurer que tous les répondants ont été pleinement informés du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD). Veuillez expliquer les points spécifiques suivants décrits ci-dessous:

- Les réponses anonymisées seront utilisées dans le cadre du projet de recherche QualiTePE. Plus d'informations sont disponibles sur:  
[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Les partenaires suivants dans ces pays utiliseront les données anonymisées dans le cadre du projet de recherche QualiTePE : Université du Luxembourg (Luxembourg), Universität Hamburg (Allemagne), University College Cork (Irlande), Univerza V Ljubljani (Slovénie), Masarykova Univerzita (République Tchèque), Université de Strasbourg (France), Göteborgs Universitet (Suède), Universidad de Sevilla (Espagne), Stichting Fontys (Pays-Bas).

- Toutes les données de l'enquête seront stockées de manière anonyme. Aucune donnée individualisée et aucune adresse IP ne seront conservées. Les réponses ne peuvent pas être remontées à une personne en particulier.
- Il n'y a pas de réponses justes ou fausses.
- Les résultats de l'enquête seront présentés de manière anonyme aux administrateurs de l'enquête.
- L'enseignant ne peut pas voir quelles cases les répondants individuels ont cochées. Seules les réponses sommatives combinées de l'ensemble du groupe de classe seront affichées.

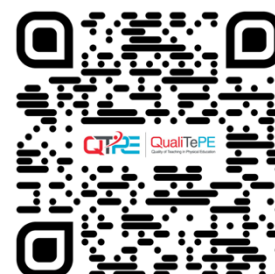
En utilisant l'outil QualiTePE, je confirme que je comprends le Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) et j'accepte de me conformer aux conditions d'utilisation ci-dessus.

En tant qu'administrateur d'enquête, j'accepte mon obligation d'anonymiser les données. En outre, je remplirai l'obligation d'informer tous les répondants sur les dispositions de protection des données et l'utilisation future.

### 3.2. Instructions pour l'utilisation de l'outil QualiTePE

#### 1. Inscription

1. Allez à la page d'accueil de QualiTePE: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Commencez la procédure d'inscription en cliquant sur le lien de la page d'accueil. Un questionnaire vous guidera tout au long de la procédure d'inscription.

Après l'inscription, un courriel d'initialisation vous sera envoyé. Si vous ne l'avez pas reçu, vérifiez votre boîte de réception de spam et de courrier indésirable.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



#### Quality of teaching and learning in physical education.

E-Mail

Password

Not registered yet? Register here

Change password / Forgot password

Sign-in



Universität Hamburg  
an der Hochschule für Angewandte Wissenschaften

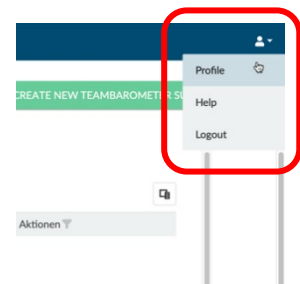


UNIVERSITY OF  
TEACHER  
EDUCATION



## 2. Changez votre mot de passe si c'est nécessaire

1. Dans la fenêtre de la bibliothèque, cliquez sur "Profile" dans le coin supérieur droit.
2. Créez votre mot de passe personnel.
3. Cliquez sur le bouton "Save".



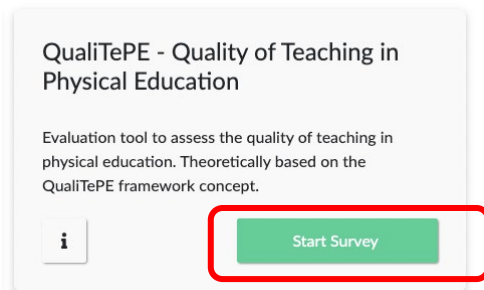
Le mot de passe doit contenir :

- Au moins 8 caractères
- Au moins un caractère majuscule
- Au moins un caractère minuscule
- Au moins un chiffre
- Au moins un caractère non alphabétique [par exemple ! @, :]

Save

### 3. Créez un questionnaire

1. Dans la fenêtre de la bibliothèque, cliquez sur le bouton vert "Démarrer l'enquête".



2. Saisissez les données et les informations relatives à l'enquête dans la fenêtre 1 "Survey Data".  
**ATTENTION : La collecte des données doit être anonyme. Cela signifie qu'aucun nom, aucune adresse ni aucune donnée personnelle ne doit être saisi sous la rubrique "Nom de l'enquête" !**  
Cliquez sur le bouton vert "Next".



#### Step 1 - Survey Data

Creator

Ronja Räubertochter

Selected template

QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education

Name of Survey

Please enter a name for the survey. This name will appear in the survey overview.

Please note that the surveys must be anonymised for data protection reasons. I.e. do not use names, addresses, age details etc. to name the survey.

3. Dans la fenêtre 2 "Questionnaire", sélectionnez les éléments de qualité pour l'enquête. Au moins trois caractéristiques de qualité doivent être sélectionnées. Un maximum de huit caractéristiques de qualité peut être sélectionné. Cliquez sur le bouton vert "Next".

1 SURVEY

2 QUESTIONNAIRE

3 SUMMARY

Please select the quality dimensions to be evaluated.

<input type="checkbox"/> Selection of content relevant to students' lives	<input type="checkbox"/> Omnipresence	<input type="checkbox"/> Structuring	<input type="checkbox"/> Focusing on execution of movement
<input type="checkbox"/> Selection of challenging content	<input type="checkbox"/> Safety	<input type="checkbox"/> Comprehensibility	<input type="checkbox"/> Cognitive processing
<input type="checkbox"/> Clear learning objectives	<input type="checkbox"/> Caring	<input type="checkbox"/> Aspiration level	<input type="checkbox"/> Supporting metacognitive learning
<input type="checkbox"/> Clarity of rules	<input type="checkbox"/> Emotional support	<input type="checkbox"/> Differentiation	<input type="checkbox"/> Formative assessment
<input type="checkbox"/> Use of time	<input type="checkbox"/> Satisfaction	<input type="checkbox"/> Practise and consolidate content	<input type="checkbox"/> Dealing with disruptions
	<input type="checkbox"/> Participation	<input type="checkbox"/> Constructive feedback	
	<input type="checkbox"/> Encouraging feedback		

4. Dans la fenêtre 3 "Résumé", les liens d'enquête pour les élèves, pour les enseignants du PE et pour les observateurs sont affichés. Ces liens doivent être partagés avec les groupes de personnes concernés. Les liens peuvent également être partagés via les codes QR correspondants. Pour ce faire, enregistrez les codes QR en cliquant sur le bouton droit de la souris et partagez-les en tant qu'image imprimée ou en tant que projection sur un vidéoprojecteur. Fermez la fenêtre à l'aide de la croix située en haut à droite. Les codes QR et les liens peuvent également être téléchargés directement sous la forme d'un document PDF.

**ATTENTION : Ne sélectionnez pas "Soumettre". Cela ferme l'enquête. Une enquête fermée ne peut pas être rouverte. Fermez la fenêtre à l'aide de la croix en haut à droite.**



Below you will find the links for your survey.

Share the links or the corresponding QR codes with the appropriate target group (e.g. share link and QR code students with the class to be surveyed).




The QR codes and the links can be downloaded as a PDF document. Please use the function Download QR codes and links:

[QR codes and links PDF Download](#)

Property	Value
Survey Name	Manual demo
Survey links	



X

Survey Name	Manual demo		
Survey links			
Student	<a href="https://sula.pro/th5thafi">https://sula.pro/th5thafi</a> 		
Teacher	<a href="https://sula.pro/xcjz3mci">https://sula.pro/xcjz3mci</a>	Observer	<a href="https://sula.pro/3o7wiuut">https://sula.pro/3o7wiuut</a>
			



5. Les enquêtes peuvent être téléchargées au format PDF et imprimées. Pour ce faire, sélectionnez le lien correspondant et cliquez dessus. L'enquête est chargée. Dans la fenêtre de l'enquête, le questionnaire peut être téléchargé sous "Download questionnaire as PDF".

- ☐ 8      ☐ 11      ☐ 14      ☐ 17  
☐ 9      ☐ 12      ☐ 15      ☐ 18 or older  
☐ 10      ☐ 13      ☐ 16

[Download questionnaire as PDF](#)

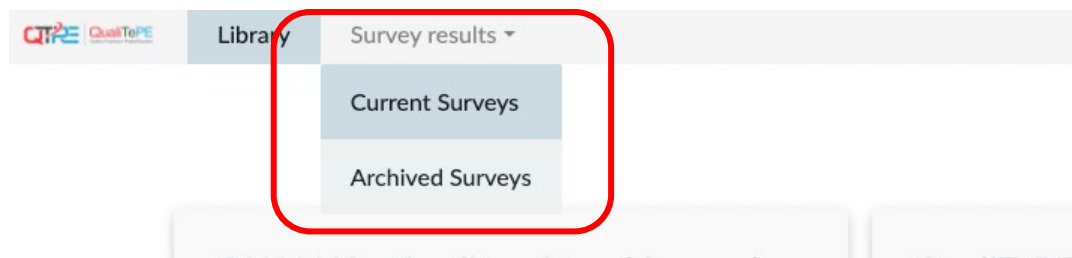
#### Safety

##### In physical education...

	strongly disagree	disagree	neither/nor agree	agree	strongly agree	I do not know.
our physical education teacher ensures that the safety rules are respected.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher advises us to handle the material correctly.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher shows us how to practice the sport safely (e.g., warming up, taking off jewellery).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





#### 4. Fermer et évaluer le questionnaire

1. Dans la fenêtre de la bibliothèque, choisissez "Survey Results" et cliquez sur "Current Surveys".



Sélectionnez l'enquête à remplir et à évaluer. Les enquêtes peuvent être filtrées par l'identifiant de création, le nom de l'enquête et le statut. Sélectionnez l'icône du crayon à droite.

The screenshot shows the 'Current Surveys' page. At the top, the 'Survey results' tab is selected. The page title is 'Current Surveys'. On the right, the user 'Ronja Räubertochter (Observer)' is logged in. Below the title is a table with two surveys. The first survey, 'Manual demo', is in an 'ACTIVE' state and is highlighted with a red rectangle. The second survey, 'tt', is in a 'COMPLETED' state. The table has columns for Id, Survey name, State, Survey Creator, Survey Template, and Actions. The user 'Ronja Räubertochter (Observer)' is logged in. At the bottom right, it says 'Page 1 of 1 (2 items)'.

Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	● ACTIVE	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 

2. Dans la fenêtre 3 "Summary", l'enquête peut être clôturée en cliquant sur le bouton vert "Submit". L'enquête ne peut être clôturée que lorsque toutes les personnes interrogées (élèves, professeur d'éducation physique, observateur) ont répondu au questionnaire correspondant.

Pour terminer l'enquête, vous devez confirmer cette étape par la question de contrôle : "Je comprends que la zone verte "Submit" ferme définitivement l'enquête. Une enquête terminée est évaluée et ne peut plus être modifiée par la suite."

**ATTENTION: Une fois qu'une enquête a été fermée, elle ne peut plus être ouverte.**



English

By clicking on the green "Submit" button, the survey is finally closed and the evaluation is calculated. The survey may only be closed once all respondents (pupils, sports teacher, observer) have answered the respective questionnaire. **ATTENTION:** Once a question has been closed, it cannot be opened again.

This window can be closed by clicking on the green cross at the top right.



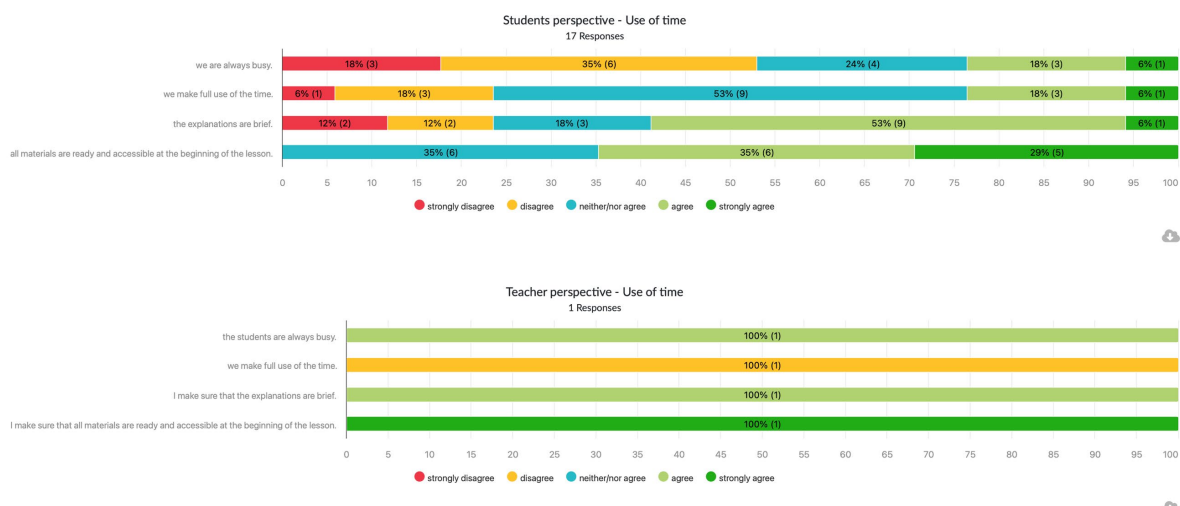
I understand that the green area "Submit" finally closes the survey. A completed survey is evaluated and can no longer be changed afterwards.

### Step 3 - Summary



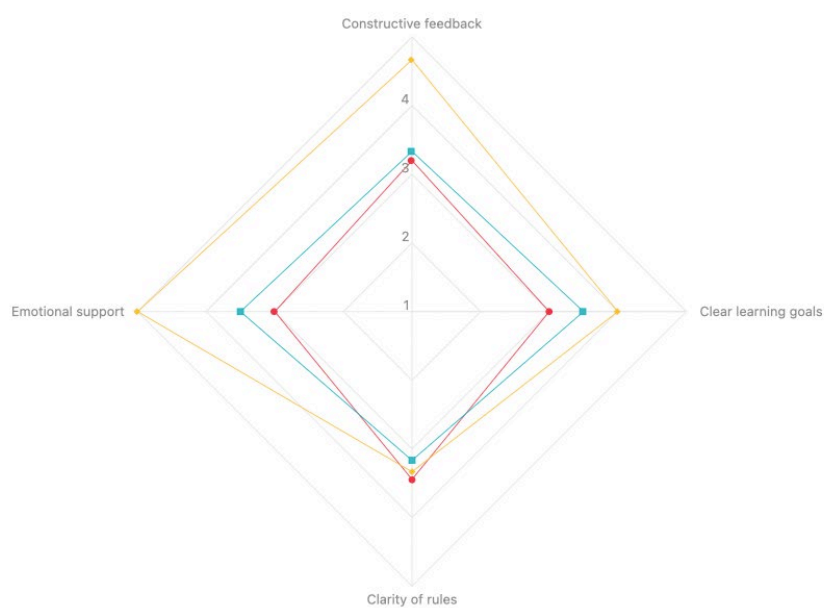


3. Dans la fenêtre d'évaluation "Overview of the selected quality characteristics", les réponses aux trois points de vue des élèves, du professeur de sport et de l'observateur (des observateurs) sont présentées sous la forme d'un diagramme en barres sous le diagramme en toile d'araignée.



4. Dans la fenêtre d'évaluation "Overview of the selected quality characteristics", le rapport peut être téléchargé au format PDF en cliquant sur le bouton "download report as pdf".

[download report as pdf](#)



## 4. ITALIANO

### 4.1. Informazioni sul Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR)

L'uso dell'applicazione di valutazione basata sul web di QualiTePE ( di seguito QualiTePE-Tool ) è soggetto al Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR). L'uso di QualiTePE-Tool è volontario. I creatori del sondaggio e coloro che rispondono possono ritirarsi dalla partecipazione allo studio di ricerca in qualsiasi momento. Lo strumento QualiTePE non raccoglie indirizzi IP. Tutti i dati vengono registrati in forma anonima e non possono essere ricondotti a una persona. I dati sono soggetti alla protezione dei dati e vengono utilizzati esclusivamente per scopi di ricerca, descritti più dettagliatamente di seguito, per la valutazione della qualità dell'insegnamento dell'educazione fisica (PE).

Ai sensi dell'art. 13 par. 2 lett. b del Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (EU GDPR), avete

- il diritto all' informazione (art. 15 EU GDPR)
- il diritto alla rettifica, alla cancellazione dei dati personali e alla limitazione del trattamento (Artt. 16-18 EU GDPR)
- il diritto alla portabilità dei dati (art. 20 EU GDPR)
- il Diritto di opposizione (Art. 21 EU GDPR)

Se desiderate avvalervi di uno di questi diritti, contattate il partner di progetto designato nel vostro Paese:

Università del Lussemburgo  
Dr. Alina Lemling  
Dipartimento dell'Educazione e del Lavoro Sociale  
Istituto per l'insegnamento e l'apprendimento  
2, avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Lussemburgo

Università di Amburgo  
Pedagogia del movimento e dello sport  
Prof. Dr. Erin Gerlach e Dr. Wiebke Langer  
Mollerstrasse 10  
20148 Amburgo, Germania

Alta scuola pedagogica di Zurigo  
Gruppo di ricerca didattica del movimento e dello sport  
Prof. Dr. Christian Herrmann e Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurigo, Svizzera

Università di Siviglia  
Facoltà di Scienze dell'Educazione (Facultad de Ciencias de la Educación)  
C./ Pirotecnia, s/n  
E - 41013 Siviglia, Spagna

Scuola di sport di Fontys (Fontys Sporthogeschool)  
Dr. Menno Slingerland e Dr. Lars Borghouts  
Theo Koomenlaan 3  
5644 HZ Eindhoven, Paesi Bassi

Università di Göteborg  
Dipartimento di Scienze degli alimenti, della nutrizione e dello sport  
Box 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Göteborg, Svezia

Università Masaryk  
Facoltà di Scienze Motorie  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková, PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
625 00 Brno, Česká republika oder Republica Ceca

Università di Lubiana  
Facoltà di Sport  
Gortanova ul. 22  
1000 Lubiana, Slovenia

Università di Strasburgo  
Laboratorio E3S  
Schnitzler Christophe  
14, rue Descartes  
67000 Strasburgo, Francia

Università di Cork  
Scuola di educazione Scoil an Oideachais  
João Costa e Wesley O'Brien  
2 Lucan Place Western Road  
Cork, Irlanda

Avete inoltre il diritto di presentare un reclamo all'autorità di vigilanza:

Prof. Dr. Christian Herrmann

Università di Zurigo per la formazione degli insegnanti

Gruppo di ricerca didattica del movimento e dello sport

Lagerstraße 2

8090 Zurigo

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-Research-and-Development/departement-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

Utilizzando il QualiTePE-Tool, acconsentite alla raccolta e all'elaborazione elettronica dei vostri dati nell'ambito del progetto "Quality of Teaching in Physical Education" (QualiTePE). Questo progetto di ricerca analizza le diverse concezioni dell'educazione fisica di alta qualità in dieci Paesi europei. L'obiettivo generale è lo sviluppo di un quadro concettuale comune QualiTePE che definisca i criteri fondamentali associati all'insegnamento efficace dell'educazione fisica, nonché lo sviluppo di uno strumento digitale QualiTePE che faciliti la valutazione della qualità dell'insegnamento basata sulla pratica. Per implementare il quadro e lo strumento, le risorse QualiTePE sono progettate per far progredire ulteriormente i programmi di formazione degli insegnanti di educazione fisica negli istituti di istruzione superiore. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

I dati dello strumento QualiTePE vengono raccolti e analizzati in forma anonima dall'Università di formazione per gli insegnanti di Zurigo. I dati sono memorizzati solo in Svizzera. Responsabile dell'archiviazione dei dati e del QualiTePE-Tool è:

Università di Zurigo per la formazione degli insegnanti

Gruppo di ricerca sull'educazione fisica

Lagerstraße 2

8090 Zurigo

Svizzera

I seguenti partner in questi Paesi utilizzeranno i dati anonimizzati nell'ambito del progetto di ricerca QualiTePE: Université du Luxembourg (Lussemburgo), Universität Hamburg (Germania), University College Cork (Irlanda), Univerza V Ljubljani (Slovenia), Masarykova Univerzita (Repubblica Ceca), Université de Strasbourg (Francia), Göteborgs Universitet (Svezia), Universidad de Sevilla (Spagna), Stichting Fontys (Paesi Bassi).



In qualità di amministratore e creatore di sondaggi, siete responsabili della conformità al Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR). Assicuratevi che tutti i sondaggi siano anonimi. Non utilizzare nomi, indirizzi, nomi di classi, sedi scolastiche o altri dati personali quando si creano sondaggi. Quando si crea un nuovo sondaggio, nello strumento QualiTePE si viene informati esplicitamente di anonimizzare il sondaggio. Utilizzando lo strumento QualiTePE, l'utente accetta queste condizioni di riservatezza e protezione dei dati. Inoltre, siete responsabili di garantire che tutti coloro che hanno risposto siano stati pienamente informati sul Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR). La preghiamo di illustrare i seguenti punti specifici:

- Le risposte anonime saranno utilizzate nell'ambito del progetto di ricerca QualiTePE. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo:  
[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

I seguenti partner in questi Paesi utilizzeranno i dati anonimizzati nell'ambito del progetto di ricerca QualiTePE: Université du Luxembourg (Lussemburgo), Universität Hamburg (Germania), University College Cork (Irlanda), Univerza V Ljubljani (Slovenia), Masarykova Univerzita (Repubblica Ceca), Université de Strasbourg (Francia), Göteborgs Universitet (Svezia), Universidad de Sevilla (Spagna), Stichting Fontys (Paesi Bassi).

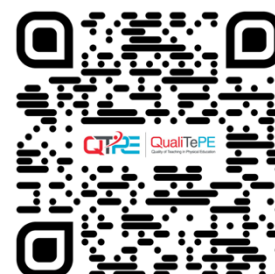
- Tutti i dati del sondaggio saranno archiviati in forma anonima. Non verranno memorizzati né dati individuali né indirizzi IP. Le risposte non possono essere ricondotte a una singola persona.
- Non ci sono risposte giuste o sbagliate.
- I risultati del sondaggio saranno presentati in forma anonima agli amministratori del sondaggio.
- L'insegnante non può vedere cosa hanno spuntato i singoli intervistati. Verranno mostrate solo le risposte sommative combinate dell'intera classe.

Utilizzando lo strumento QualiTePE, confermo di aver compreso il Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) e accetto le condizioni d'uso indicate sopra. In qualità di amministratore del sondaggio, accetto l'obbligo di anonimizzare i dati. Inoltre, adempio all'obbligo di informare tutti i partecipanti sulle disposizioni in materia di protezione dei dati e sul futuro utilizzo dei dati raccolti.

## 4.2. Istruzioni per l'uso dello strumento QualiTePE

### 1. Registrazione

1. Visitate la homepage di QualiTePE: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Avviate il processo di registrazione tramite il link sulla homepage. Un questionario vi guiderà nel procedimento di registrazione.

Dopo la registrazione, vi verrà inviata un'e-mail di inizializzazione. Se non avete ricevuto questa e-mail, controllate la vostra cartella di spam e di posta indesiderata.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**Quality of teaching and learning  
in physical education.**

E-Mail

Password

Not registered yet? Register here

Change password / Forgot password

Sign-in



Universität Hamburg  
an der Hochschule für Angewandte Wissenschaften



ZÜRICHUNIVERSITÄT  
OF TEACHER  
EDUCATION



UCC  
University of Utrecht  
College of Education



Fontys  
University of Applied Sciences



University of Duisburg-Essen  
Faculty of Education



UNIVERSITY OF  
GOTHENBURG



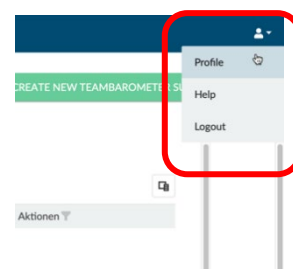
EUPEA  
European University of Viadrina

## 2. Modificare la password, se necessario

1. Nella finestra della Biblioteca, cliccare su "Profilo" nell'angolo in alto a destra.

2. Creare la propria password.

3. Cliccare sul pulsante "Salva".



My profile

### My Profile

Your Email

ronja.rauebertochter@phzh.ch

Your Password

\*\*\*\*\*

Password confirmation

\*\*\*\*\*

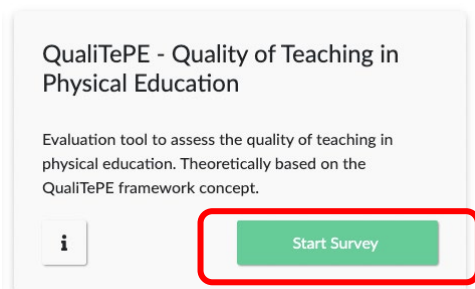
La password deve contenere:

- almeno 8 caratteri
- almeno un carattere maiuscolo
- almeno un carattere minuscolo
- almeno un numero
- almeno un carattere non alfabetico [ad es. ! @, :].

Save

### 3. Creare un sondaggio

1. Nella finestra della Biblioteca, cliccare sul pulsante verde "Avvia sondaggio".



2. Inserire i dati e le informazioni sull'indagine nella finestra 1 "Dati dell'indagine".  
**ATTENZIONE: La raccolta dei dati deve essere anonima. Ciò significa che alla voce "Nome del sondaggio" non possono essere inseriti nomi, indirizzi o dati personali di persone!**  
Cliccare sul pulsante verde "Avanti".



## Step 1 - Survey Data

Creator

Ronja Räubertochter

Selected template

QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education

### Name of Survey

Please enter a name for the survey. This name will appear in the survey overview.

Please note that the surveys must be anonymised for data protection reasons. I.e. do not use names, addresses, age details etc. to name the survey.

3. Nella finestra 2 "Questionario" selezionare gli elementi di qualità (caratteristiche qualitative) per il sondaggio. Devono essere selezionate almeno tre caratteristiche di qualità. È possibile selezionare un massimo di otto caratteristiche qualitative. Cliccare sul pulsante verde "Avanti".

1 SURVEY

2 QUESTIONNAIRE

3 SUMMARY

Please select the quality dimensions to be evaluated.

<input type="checkbox"/> Selection of content relevant to students' lives	<input type="checkbox"/> Omnipresence	<input type="checkbox"/> Structuring	<input type="checkbox"/> Focusing on execution of movement
<input type="checkbox"/> Selection of challenging content	<input type="checkbox"/> Safety	<input type="checkbox"/> Comprehensibility	<input type="checkbox"/> Cognitive processing
<input type="checkbox"/> Clear learning objectives	<input type="checkbox"/> Caring	<input type="checkbox"/> Aspiration level	<input type="checkbox"/> Supporting metacognitive learning
<input type="checkbox"/> Clarity of rules	<input type="checkbox"/> Emotional support	<input type="checkbox"/> Differentiation	<input type="checkbox"/> Formative assessment
<input type="checkbox"/> Use of time	<input type="checkbox"/> Satisfaction	<input type="checkbox"/> Practise and consolidate content	<input type="checkbox"/> Dealing with disruptions
	<input type="checkbox"/> Participation	<input type="checkbox"/> Constructive feedback	
	<input type="checkbox"/> Encouraging feedback		

4. Nella finestra 3 "Riepilogo" vengono visualizzati i link al sondaggio per gli studenti, per gli insegnanti di educazione fisica e per gli osservatori. Questi link devono essere condivisi con i rispettivi gruppi di persone. I link possono essere condivisi anche tramite i rispettivi codici QR. A tal fine, salvare i codici QR con un clic del tasto destro del mouse e condividerli come immagine stampata o come proiezione beamer. Chiudere la finestra cliccando la croce in alto a destra. I codici QR e i link possono anche essere scaricati direttamente come documento PDF.

**ATTENZIONE: Non selezionare "Invia". In questo modo si chiude il sondaggio. Un sondaggio chiuso non può essere riaperto. Chiudere la finestra utilizzando la croce in alto a destra.**



Below you will find the links for your survey.

Share the links or the corresponding QR codes with the appropriate target group (e.g. share link and QR code students with the class to be surveyed).




The QR codes and the links can be downloaded as a PDF document. Please use the function Download QR codes and links:

[QR codes and links PDF Download](#)

Property	Value
Survey Name	Manual demo
Survey links	



✕

Survey Name	Manual demo		
Survey links			
Student	<a href="https://sula.pro/th5thqfi">https://sula.pro/th5thqfi</a> 		
Teacher	<a href="https://sula.pro/xcjz3mci">https://sula.pro/xcjz3mci</a>	Observer	<a href="https://sula.pro/3o7wuuut">https://sula.pro/3o7wuuut</a>
			

5. I sondaggi possono essere scaricati in formato PDF e stampati. A tale scopo, selezionare il link corrispondente e cliccarlo. Il sondaggio verrà caricato. Il questionario può essere scaricato nella finestra del sondaggio alla voce "Scarica il questionario in formato PDF".

- |                          |                          |                          |                                   |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| <input type="radio"/> 8  | <input type="radio"/> 11 | <input type="radio"/> 14 | <input type="radio"/> 17          |
| <input type="radio"/> 9  | <input type="radio"/> 12 | <input type="radio"/> 15 | <input type="radio"/> 18 or older |
| <input type="radio"/> 10 | <input type="radio"/> 13 | <input type="radio"/> 16 |                                   |

[Download questionnaire as PDF](#)

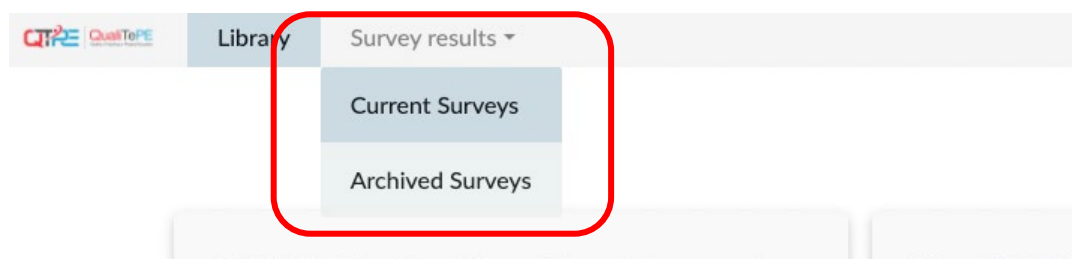
#### Safety

##### In physical education...

	strongly disagree	disagree	neither/nor agree	agree	strongly agree	I do not know.
our physical education teacher ensures that the safety rules are respected.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher advises us to handle the material correctly.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher shows us how to practice the sport safely (e.g., warming up, taking off jewellery).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

#### 4. Chiusura e valutazione dell'indagine

1. Nella finestra della Biblioteca scegliere "Risultati dei sondaggi" e cliccare su "Sondaggi attuali".



2. Selezionare il sondaggio da completare e valutare. I sondaggi possono essere filtrati per ID di creazione, nome del sondaggio e stato. Selezionare l'icona della matita sulla destra.

The image shows a web interface with a 'Survey results' tab selected. The page title is 'Current Surveys'. Below the title is a table with the following columns: Id, Survey name, State, Survey Creator, Survey Template, and Actions. The table contains two rows. The first row has ID 57, Survey name 'Manual Demo', State 'ACTIVE', Survey Creator 'Ronja Räubertochter', and Survey Template 'QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education'. The second row has ID 56, Survey name 'tt', State 'COMPLETED', Survey Creator 'Ronja Räubertochter', and Survey Template 'QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education'. A red rectangle highlights the second row (ID 56). The 'Actions' column for the second row contains a pencil icon, a trash icon, and a refresh icon. The page footer indicates 'Page 1 of 1 (2 items)'.

Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual Demo	ACTIVE	Ronja Räubertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	



3. Nella finestra 3 "Riepilogo" l'indagine può essere chiusa cliccando sul pulsante verde "Invia". L'indagine può essere chiusa solo quando tutti i partecipanti (alunni, insegnante di educazione fisica, osservatore) hanno risposto al rispettivo questionario. Per completare l'indagine, è necessario confermare questo passaggio con la domanda di controllo:

"Sono consapevole che l'area verde "Invia" chiude definitivamente il sondaggio. Un sondaggio completato viene valutato e non può più essere modificato in seguito".

**ATTENZIONE: Una volta chiusa, una indagine non può più essere riaperta.**



English

By clicking on the green "Submit" button, the survey is finally closed and the evaluation is calculated. The survey may only be closed once all respondents (pupils, sports teacher, observer) have answered the respective questionnaire. ATTENTION: Once a question has been closed, it cannot be opened again.

This window can be closed by clicking on the green cross at the top right.



I understand that the green area "Submit" finally closes the survey. A completed survey is evaluated and can no longer be changed afterwards.

### Step 3 - Summary









## 5. Analisi del sondaggio

1. Nella finestra dei risultati del sondaggio cliccare sull'icona "valuta/analizza" per il sondaggio corrente.



### Current Surveys

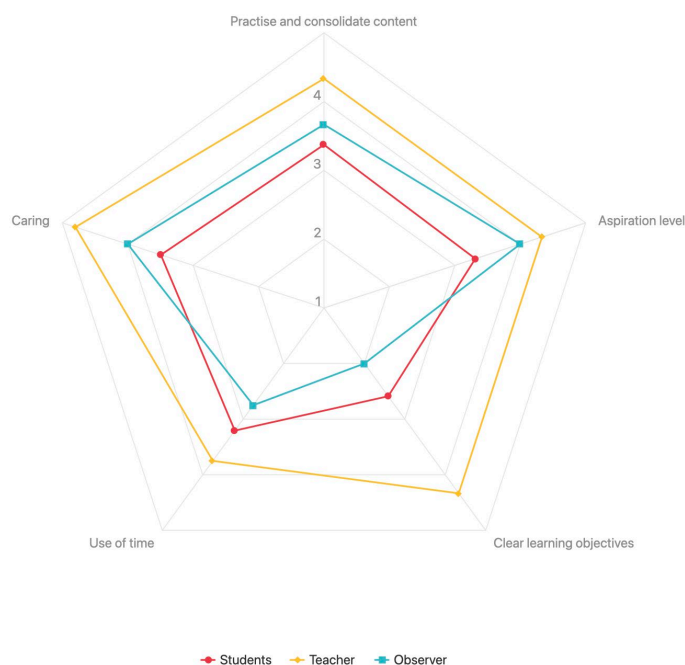
Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	COMPLETED	Ronja Rübertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	  
56	tt	COMPLETED	Ronja Rübertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	  

Page 1 of 1 (2 items)  
< 1 >

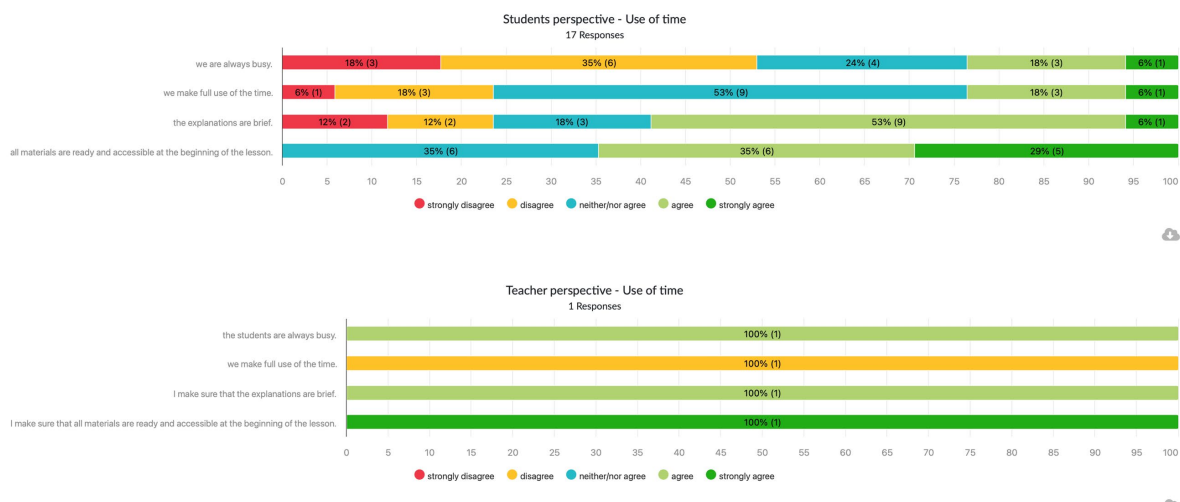
2. Nella finestra "Panoramica delle caratteristiche qualitative selezionate", i valori medi delle tre prospettive - alunni, insegnante(i) di educazione fisica e osservatore(i) - sono mostrati a colori in un diagramma a ragno.

Anonymise the names of the surveys

### Summary of the results

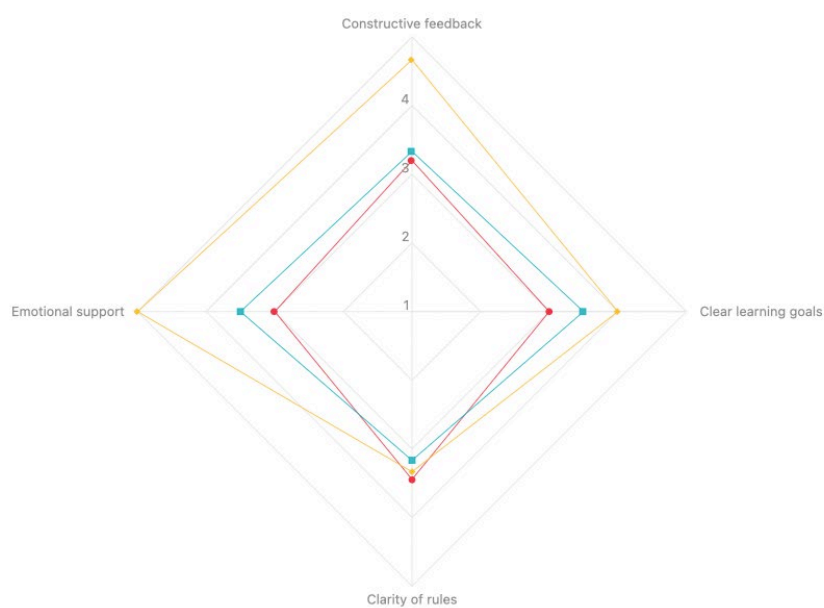


3. Nella finestra di valutazione "Panoramica delle caratteristiche qualitative selezionate", le risposte alle tre prospettive di alunni, insegnanti di educazione fisica e osservatori sono mostrate sotto forma di diagramma a barre sotto il diagramma a ragno.



4. Nella finestra di valutazione "Panoramica delle caratteristiche qualitative selezionate", il rapporto può essere scaricato in formato PDF cliccando sul pulsante "Scarica il rapporto come pdf".

[download report as pdf](#)



## 5. ESPAÑOL

### 5.1. Información sobre el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD)

El uso de la aplicación de evaluación basada en la web QualiTePE (en adelante, QualiTePE-Tool) está sujeto al Reglamento General de Protección de Datos (RGPD). El uso de QualiTePE-Tool es voluntario. Los creadores de la encuesta y los encuestados pueden retirarse de la participación en el estudio de investigación en cualquier momento. QualiTePE-Tool no recopila ninguna dirección IP. Todos los datos se almacenan de forma anónima y no se pueden rastrear hasta ninguna persona. Los datos están sujetos a protección de datos y solo se utilizarán con fines de investigación, que se describen con más detalle a continuación para evaluar la calidad de la enseñanza en educación física (EF).

De conformidad con el art. 13 párr. 2 b del Reglamento General Europeo de Protección de Datos (UE RGPD), Ud. tiene

- el Derecho de acceso (Art. 15 UE RGPD)
- el derecho a la rectificación, la eliminación de datos personales y la restricción de procesamiento (Art. 16-18 UE RGPD)
- el Derecho a la portabilidad de los datos (Art. 20 UE RGPD)
- el Derecho de oposición (Art. 21 UE RGPD)

Si desea hacer uso de alguno de estos derechos, comuníquese con el socio del proyecto designado en su país:

Universidad de Sevilla  
Facultad de Ciencias de la Educación  
C./ Pirotecnia, s/n  
E - 41013 Sevilla, España

Université du Luxembourg  
Department of Education and Social Work  
Dr. Alina Lemling  
Institute for Teaching and Learning  
2, avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Universität Hamburg  
Bewegungs- und Sportpädagogik  
Prof. Dr. Erin Gerlach und Dr. Wiebke Langer  
Mollerstrasse 10  
20148 Hamburg, Deutschland

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich, Switzerland

Fontys Sporthogeschool,  
Dr. Menno Slingerland en Dr. Lars Borghouts  
Theo Koomenlaan 3  
5644 HZ Eindhoven, Nederland

Gothenburg University  
Department of Food, Nutrition and Sport Sciences  
Box 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Gothenburg, Sverige

Masaryk University  
Faculty of Sports Studies  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková, PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
625 00 Brno, República Checa

University of Ljubljana  
Faculty of Sport  
Gortanova ul. 22  
1000 Ljubljana, Slovenija

Université de Strasbourg  
Laboratoire E3S  
Schnitzler Christophe  
14, rue Descartes  
67000 Strasbourg, France

University College Cork  
School of Education Scoil an Oideachais  
João Costa and Wesley O'Brien  
2 Lucan Place Western Road  
Cork, Ireland

Además, tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad de control:

Prof. Dr. Christian Herrmann

Zurich University of Teacher Education

Physical Education Research Group

Lagerstraße 2

8090 Zurich

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-research-and-development/departament-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

Con el uso de QualiTePE QualiTePE-Tool, Ud. acepta el registro y procesamiento electrónico de sus datos dentro del proyecto "Calidad de la Enseñanza en Educación Física" (QualiTePE). Este proyecto de investigación investiga las diversas interpretaciones de la educación física de alta calidad en diez países europeos. El objetivo general es el desarrollo de un marco conceptual común QualiTePE que defina los criterios básicos asociados con la enseñanza eficaz en educación física, así como el desarrollo de una herramienta digital QualiTePE que facilite la evaluación práctica de la calidad de la enseñanza. Para implementar el marco y la herramienta, los recursos de QualiTePE están diseñados para avanzar aún más en los programas de formación de profesores de educación física en las instituciones de educación superior. Más información disponible en:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Los datos de QualiTePE-Tool son registrados y evaluados de forma anónima por la Universidad de Formación del Profesorado de Zúrich, Suiza. Los datos se almacenan únicamente en Suiza. El responsable de QualiTePE-Tool y del almacenamiento de datos es:

Zurich University of Teacher Education

Physical Education Research Group

Lagerstraße 2

8090 Zurich

Suiza

Los siguientes socios de estos países utilizarán los datos anónimos en el proyecto de investigación: Universidad de Luxemburgo (Luxemburgo), Universidad de Hamburgo (Alemania), Universidad College Cork (Irlanda), Universidad V Liubliana (Eslovenia), Universidad Masarykova (República Checa), Universidad de Estrasburgo (Francia), Universidad de Gotemburgo (Suecia), Universidad de Sevilla (España), Stichting Fontys (Países Bajos).

Como administrador y creador de encuestas, eres responsable de garantizar el cumplimiento del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD). Asegúrese de que todas las encuestas sean anónimas. No utilice nombres, direcciones, nombres de clases, ubicaciones escolares ni ningún otro dato personal al crear encuestas. Al crear una nueva encuesta, se le informará explícitamente en QualiTePE-Tool para anonimizar su encuesta. Al utilizar QualiTePE-Tool, Ud. acepta estas condiciones de confidencialidad y protección de datos. Además, Ud. es responsable de asegurarse de que todos los encuestados hayan sido completamente informados sobre el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD). Explique los siguientes puntos específicos que se describen a continuación:

- Las respuestas anónimas se utilizarán como parte del proyecto de investigación QualiTePE. Más información disponible en:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Los siguientes socios de estos países utilizarán los datos anónimos en el proyecto de investigación: Universidad de Luxemburgo (Luxemburgo), Universidad de Hamburgo (Alemania), Universidad College Cork (Irlanda), Universidad V Liubliana (Eslovenia), Universidad Masarykova (República Checa), Universidad de Estrasburgo (Francia), Universidad de Gotemburgo (Suecia), Universidad de Sevilla (España), Stichting Fontys (Países Bajos).

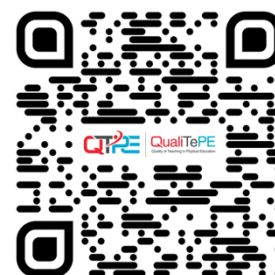
- Todos los datos de la encuesta se almacenarán de forma anónima. No se almacenarán datos individualizados ni direcciones IP. Las respuestas no se pueden rastrear hasta ninguna persona individual.
- No hay respuestas correctas o incorrectas.
- Los resultados de la encuesta se presentarán de forma anónima a los administradores de la encuesta.
- El/ la profesor/a no puede ver lo que han marcado los encuestados individuales. Solo se mostrarán las respuestas sumativas combinadas de todo el grupo de la clase.

Al usar QualiTePE-Tool, confirmo que entiendo el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) y acepto cumplir con los términos de uso anteriores. Como administrador de la encuesta, acepto mi obligación de anonimizar los datos. Además, cumpliré con la obligación de informar a todos los encuestados sobre las disposiciones de protección de datos y el uso futuro de los datos recopilados.

## 5.2. Instrucciones para el uso del instrumento QualiTePE

### 1. Registro

1. Acceda a la página web de QualiTePE: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Empiece el registro con el enlace en la página web. Un cuestionario le guiará a través del proceso de registro. Después del registro, un correo para iniciar le será enviado. Si no ha recibido el correo, compruebe su carpeta SPAM.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**Quality of teaching and learning  
in physical education.**

E-Mail

Password

Not registered yet? Register here

Change password / Forgot password

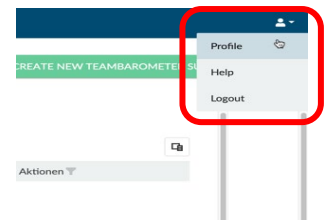
Sign-in





## 2. Establezca su propia contraseña segura

1. En la ventana "Mis encuestas o biblioteca", haga clic en "Perfil" en la esquina superior derecha.
2. Cree su propia contraseña.
3. Haga clic en el botón "Guardar".



My Profile

Your Email  
ronja.rauebertochter@phzh.ch

Your Password  
Password  
Password confirmation

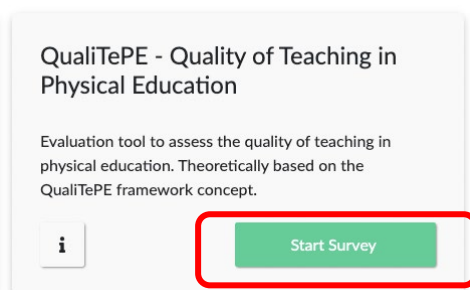
La contraseña debe contener:

- Al menos 8 caracteres
- Al menos una mayúscula
- Al menos una minúscula
- Al menos un número
- Al menos un carácter no alfabético [e.g. ! @, :]

Save

### 3. Crear una encuesta

1. En la ventana "Mis encuestas o biblioteca", haga clic en el botón verde "Empezar encuesta"



2. Introduzca datos e información sobre la encuesta en la ventana 1 "Datos de la encuesta".

**ATENCIÓN:** La recogida de datos debe ser anonimizada. ¡Esto significa que no se pueden introducir nombres, direcciones o datos personales de personas en el elemento "Nombre de la encuesta"!

Haga clic en el botón verde "Siguiendo".



## Step 1 - Survey Data

Creator

Ronja Räubertochter

Selected template

QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education

Name of Survey

Please enter a name for the survey. This name will appear in the survey overview.

Please note that the surveys must be anonymised for data protection reasons. I.e. do not use names, addresses, age details etc. to name the survey.

3. En la ventana 2 "Seleccionar elementos", seleccione elementos de calidad para la encuesta. Se deben seleccionar al menos tres características de calidad. Se puede seleccionar un máximo de ocho características de calidad. Haga clic en el botón verde "Siguiente".

1 SURVEY

2 QUESTIONNAIRE

3 SUMMARY

Please select the quality dimensions to be evaluated.

<input type="checkbox"/> Selection of content relevant to students' lives	<input type="checkbox"/> Omnipresence	<input type="checkbox"/> Structuring	<input type="checkbox"/> Focusing on execution of movement
<input type="checkbox"/> Selection of challenging content	<input type="checkbox"/> Safety	<input type="checkbox"/> Comprehensibility	<input type="checkbox"/> Cognitive processing
<input type="checkbox"/> Clear learning objectives	<input type="checkbox"/> Caring	<input type="checkbox"/> Aspiration level	<input type="checkbox"/> Supporting metacognitive learning
<input type="checkbox"/> Clarity of rules	<input type="checkbox"/> Emotional support	<input type="checkbox"/> Differentiation	<input type="checkbox"/> Formative assessment
<input type="checkbox"/> Use of time	<input type="checkbox"/> Satisfaction	<input type="checkbox"/> Practise and consolidate content	<input type="checkbox"/> Dealing with disruptions
	<input type="checkbox"/> Participation	<input type="checkbox"/> Constructive feedback	
	<input type="checkbox"/> Encouraging feedback		

- En la ventana 3 "Resumen" se muestran los enlaces de la encuesta para los alumnos, para los/as profesores/as-maestros/as de educación física y para los observadores. Estos enlaces deben ser compartidos con los respectivos grupos de personas. Los enlaces también se pueden compartir a través de los respectivos códigos QR. Para hacer esto, guarde los códigos QR con un clic derecho del ratón y compártalos como una imagen impresa o como una proyección de cañón. Cierra la ventana usando la cruz en la parte superior derecha.

**ATENCIÓN: No seleccione "Enviar". Esto cierra la encuesta. Una encuesta cerrada no se puede volver a abrir. Cierra la ventana usando la cruz en la parte superior derecha.**



Below you will find the links for your survey.

Share the links or the corresponding QR codes with the appropriate target group (e.g. share link and QR code students with the class to be surveyed).

The QR codes and the links can be downloaded as a PDF document. Please use the function Download QR codes and links:

[QR codes and links PDF Download](#)

Property	Value
Survey Name	Manual demo
Survey links	



X

Survey Name	Manual demo
Survey links	
Student	<a href="https://sula.pro/th5thqfi">https://sula.pro/th5thqfi</a> 
Teacher	<a href="https://sula.pro/xcjz3mci">https://sula.pro/xcjz3mci</a> 
Observer	<a href="https://sula.pro/3o7wiuut">https://sula.pro/3o7wiuut</a> 

5. Las encuestas se pueden descargar como archivos PDF e imprimir. Para hacer esto, seleccione el enlace correspondiente y haga clic en él. La encuesta está cargada. En la ventana de la encuesta, la hoja se puede descargar en "Descargar PDF".

- ☐ 8      ☐ 11      ☐ 14      ☐ 17  
☐ 9      ☐ 12      ☐ 15      ☐ 18 or older  
☐ 10      ☐ 13      ☐ 16

[Download questionnaire as PDF](#)

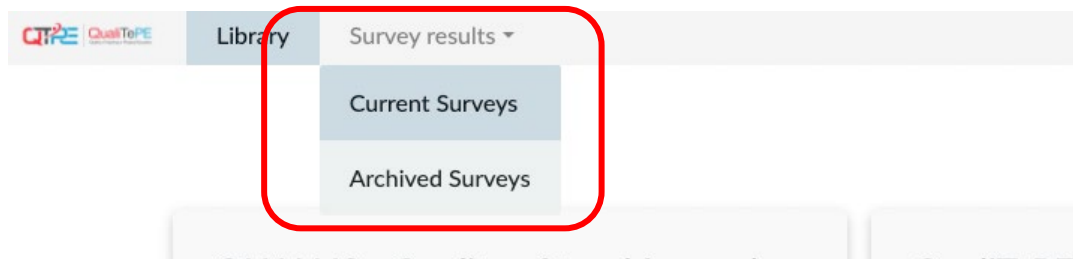
#### Safety

##### In physical education...

	strongly disagree	disagree	neither/nor agree	agree	strongly agree	I do not know.
our physical education teacher ensures that the safety rules are respected.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher advises us to handle the material correctly.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher shows us how to practice the sport safely (e.g., warming up, taking off jewellery).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

#### 4. Cerrar y evaluar la encuesta

1. En la ventana "Mis encuestas o biblioteca", elija "Resultados de encuesta" y haga click en "encuestas actuales"



Seleccione la encuesta que quiere completar y evaluar. Se pueden filtrar las encuestas según ID de creación, nombre de la encuesta y estado. Seleccione el icono de lápiz a la derecha.

QITE





Quartiles

Library

Survey results ▾

Ronja Räubertochter ( Observer )

Current Surveys

Id ▾	Survey name ▾	State ▾	Survey Creator ▾	Survey Template ▾	Actions ▾
57	Manual demo	● ACTIVE	Ronja Räubertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 

Page 1 of 1 (2 items)

< 1 >

2. En la ventana 3 "Resumen" se puede cerrar la encuesta haciendo clic en el botón verde "Enviar". La encuesta solo podrá cerrarse una vez que todos los encuestados (alumnos, profesor de EF, observador) hayan respondido el cuestionario respectivo. Para completar la encuesta, debe confirmarlo con la pregunta de control: "Entiendo que la zona verde "Enviar" cierra la encuesta. Una encuesta finalizada se evalúa y no se puede modificar después."

**ATENCIÓN: Una vez cerrada una pregunta, no se puede volver a abrir.**

### Step 3 - Summary

## 5. Análisis de las encuestas

1. En la ventana de los resultados de la encuesta haga clic en el icono "evaluar" la encuesta actual.



### Current Surveys

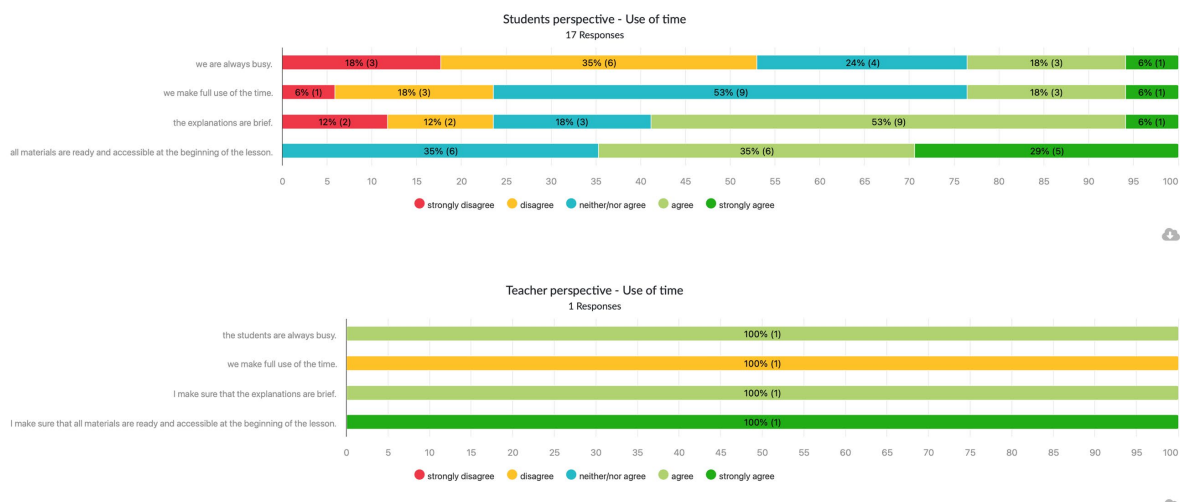
Current Surveys					
Anonymise the names of the surveys					
Summary of the results					
Practise and consolidate content					
Aspiration level					
Clear learning objectives					
Use of time					
Caring					
Students					
Teacher					
Observer					

2. En la ventana "Resumen de las características de calidad seleccionadas", los valores medios de las tres perspectivas (alumnos, profesor de EF y observador(es)) se muestran en color en un diagrama de araña.



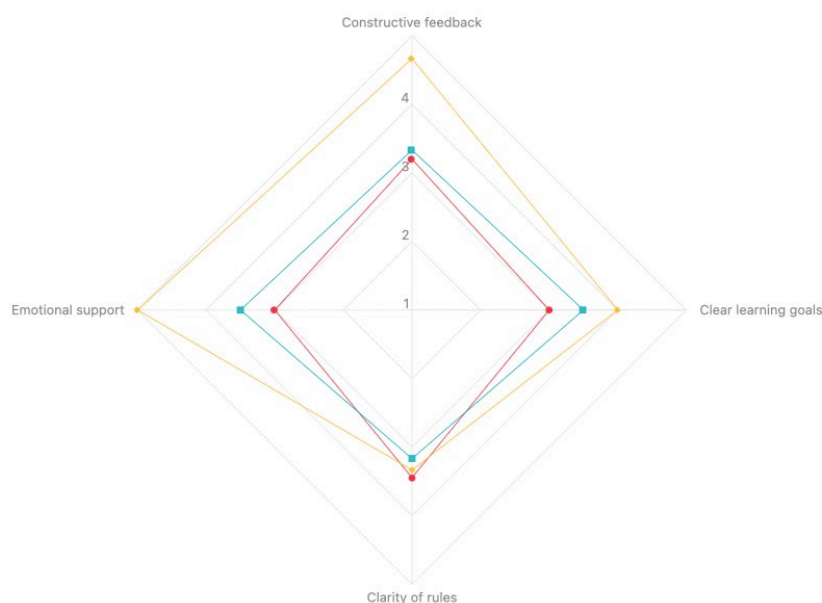


- En la ventana de evaluación "Resumen de las características de calidad seleccionadas", las respuestas a las tres perspectivas de los alumnos, el profesor de deportes y el(los) observador(es) se muestran como un gráfico de barras debajo del diagrama de araña.



- En la ventana de evaluación "Resumen de las características de calidad seleccionadas", el informe se puede descargar en formato PDF haciendo clic en el botón "descargar informe como pdf"

[download report as pdf](#)



## 6. NEDERLANDS

### 6.1. Informatie over de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG)

Op het gebruik van de QualiTePE web-based evaluatie applicatie (vanaf nu genoemd QualiTePE-Tool) is de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) van toepassing. Het gebruik van de QualiTePE-Tool is vrijwillig. Zowel de afnemers van de vragenlijst als de deelnemers kunnen hun deelname op elk moment beëindigen, zonder opgaaf van redenen. De QualiTePE-Tool slaat geen IP-adressen op. Alle gegevens worden anoniem opgeslagen en zijn niet te herleiden tot een individu. De gegevens zijn beschermd en worden alleen gebruikt voor onderzoeksdoeleinden, gericht op het verbeteren van de kwaliteit van lesgeven in de Lichamelijke Opvoeding (LO, zie verderop).

Volgens to Art. 13 para. 2 lit. b van de European General Data Protection Regulation (EU GDPR), in het Nederlands AVG genoemd, heeft u:

- Recht van inzage (Art. 15 EU GDPR)
- Recht op rectificatie, recht op gegevenswissing, en recht op beperking van de verwerking (Art. 16-18 EU GDPR)
- Recht op overdraagbaarheid van gegevens (Art. 20 EU GDPR)
- Recht van bezwaar (Art. 21 EU GDPR)

Wanneer u van (een van) deze rechten gebruik wilt maken, neemt u dan contact op met de projectpartner van uw land:

Fontys Sporthogeschool,  
Dr. Menno Slingerland, e-mail: m.slingerland@fontys.nl, telefoon 08850874071  
En/of  
Dr. Lars Borghouts, e-mail l.borghouts@fontys.nl, telefoon 0885073259

Université du Luxembourg  
Department of Education and Social Work  
Dr. Alina Lemling  
Institute for Teaching and Learning  
2, avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Universität Hamburg  
Bewegungs- und Sportpädagogik  
Prof. Dr. Erin Gerlach und Dr. Wiebke Langer  
Mollerstrasse 10  
20148 Hamburg, Deutschland

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich, Switzerland

Universidad de Sevilla  
Facultad de Ciencias de la Educación  
C./ Pirotecnia, s/n  
E - 41013 Sevilla, España

Gothenburg University  
Department of Food, Nutrition and Sport Sciences  
Box 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Gothenburg, Sverige

Masaryk University  
Faculty of Sports Studies  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková, PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
625 00 Brno, Tsjechië

University of Ljubljana  
Faculty of Sport  
Gortanova ul. 22  
1000 Ljubljana, Slovenija

Université de Strasbourg  
Laboratoire E3S  
Schnitzler Christophe  
14, rue Descartes  
67000 Strasbourg, France

University College Cork  
School of Education Scoil an Oideachais  
João Costa and Wesley O'Brien  
2 Lucan Place Western Road  
Cork, Ireland

Verder heeft u het recht om een klacht in te dienen bij de hoofdverantwoordelijke voor het project:

Prof. Dr. Christian Herrmann  
Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-Research-and-Development/department-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

Met het gebruik van de QualiTePE-Tool, geeft u toestemming voor de elektronische opslag en verwerking van uw gegevens binnen het “Quality of Teaching in Physical Education” (QualiTePE) project. Dit project onderzoekt wat er wordt verstaan onder kwalitatief hoogstaand LO-onderwijs in tien Europese landen.

Doel van het project het ontwikkelen van een gezamenlijk conceptueel raamwerk voor kwaliteitsvolle LO, waarbij kerncriteria worden gedefinieerd voor effectief lesgeven. Ook wordt de digitale QualiTePE-Tool ontwikkeld die de evaluatie van lesgeefkwaliteit mogelijk maakt. Om dit raamwerk en de tool te kunnen implementeren, worden er ondersteunende informatiebronnen geproduceerd, die gebruikt kunnen worden voor de verdere verbetering van lerarenopleidingen LO. Meer informatie (in het Engels) is te vinden op:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

De gegevens van de QualiTePE-Tool worden opgeslagen en in anonieme vorm geëvalueerd door de Zurich University of Teacher Education, Zwitserland. De gegevens worden opgeslagen in Zwitserland. Verantwoordelijk voor deze gegevensopslag is:

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich  
Switzerland

De volgende partners uit de genoemde landen kunnen deze anonieme gegevens gebruiken als onderdeel van het QualiTePE onderzoeksproject:

Université du Luxembourg (Luxemburg), Universität Hamburg (Duitsland), University College Cork (Ierland), Univerza V Ljubljani (Slovenië), Masarykova Univerzita (Tsjechië), Université de Strasbourg (Frankrijk), Göteborgs Universitet (Zweden), Universidad de Sevilla (Spanje), Fontys Hogeschool (Nederland).

Als beheerder en afnemer van de vragenlijst bent u verantwoordelijk voor het voldoen aan de AVG. Zorg er dus voor dat alle vragenlijsten anoniem worden afgenomen. Gebruik geen namen, adressen, namen van klassen, scholen, schoollocaties of welke andere persoonlijke details dan ook, bij het aanmaken van een vragenlijst. Dit wordt u ook bij het aanmaken van een nieuwe vragenlijst expliciet gevraagd. Door gebruik te maken van de QualiTePE-Tool gaat u akkoord met deze voorwaarden. Verder bent u ervoor verantwoordelijk dat alle respondenten volledig zijn geïnformeerd over de rechten die zij volgens de AVG hebben. Legt u daarom de volgende specifieke punten uit:

- De geanonimiseerde antwoorden worden gebruikt voor het QualiTePE-onderzoeksproject. Meer informatie is te vinden op:  
[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

De volgende partners uit de genoemde landen kunnen deze anonieme gegevens gebruiken als onderdeel van het QualiTePE onderzoeksproject: Université du Luxembourg (Luxemburg), Universität Hamburg (Duitsland), University College Cork (Ierland), Univerza V Ljubljani (Slovenië), Masarykova Univerzita (Tsjechië), Université de Strasbourg (Frankrijk), Göteborgs Universitet (Zweden), Universidad de Sevilla (Spanje), Fontys Hogeschool (Nederland).

- Alle vragenlijstgegevens worden anoniem opgeslagen. Er worden geen persoonlijke gegevens en IP-adressen opgeslagen. Antwoorden zijn niet te herleiden naar personen.
- Beantwoord de vragen naar uw eigen mening; er zijn geen goede of foute antwoorden.
- De beheerders van de vragenlijst krijgen alle resultaten anoniem te zien.
- De (geobserveerde) leraar kan niet van individuele respondenten zien wat ze hebben geantwoord. Er worden alleen gecombineerde groepsresultaten getoond.

Met het gebruiken van de QualiTePE-Tool, bevestig ik dat ik de AVG-rechten en -plichten begrijp, en ga ik akkoord met de bovengenoemde gebruiksvoorwaarden.

Als afnemer van de vragenlijst accepteer ik de verplichting om de gegevens te anonimiseren. Daarnaast zal ik voldoen aan de verplichting om alle deelnemers te informeren over de gegevensbescherming en toekomstig gebruik van de verzamelde gegevens.

## 6.2. Instructies voor gebruik van de QualiTePE-Tool

### 1. Registratie

1. Ga naar de QualiTePE homepage: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Start het registratie-proces met de link op de homepage. Met een vragenlijst wordt je door de registratie geleid.

Daarna krijg je een activeringsmail toegestuurd. Mocht je deze niet ontvangen, controleer dan je spam/junk mail inbox.



### Kwaliteit van lesgeven en leren in lichamelijke opvoeding.

E-mail

Wachtwoord

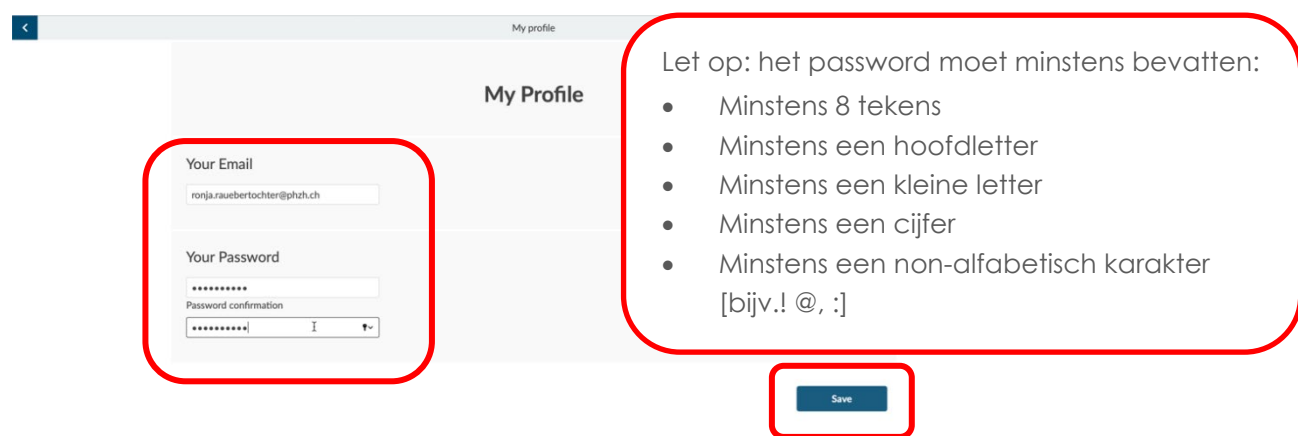
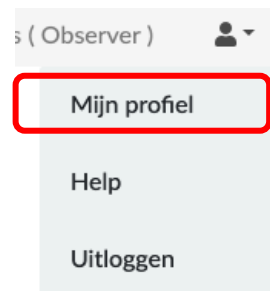
Nog niet geregistreerd? Registreer hier

[Wachtwoord wijzigen / Wachtwoord  
vergeten](#)

Sign-in

## 2. Verander indien nodig uw password

1. Klik in het venster Bibliotheek op "Mijn profiel".
2. Maak je eigen password
3. Klik op "Opslaan".

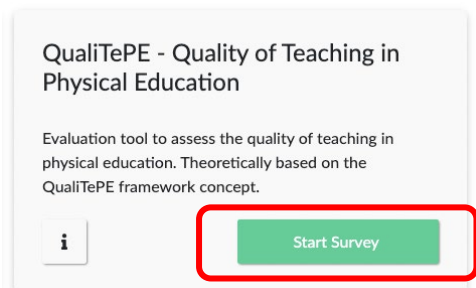
A screenshot of the 'My Profile' form. The form has a title 'My Profile' and a back arrow. It contains two main sections: 'Your Email' and 'Your Password'. The 'Your Email' section has a text input field with the value 'ronja.rauebertochter@phzh.ch'. The 'Your Password' section has two password input fields: 'Password' and 'Password confirmation', both masked with dots. A 'Save' button is located at the bottom right of the form, highlighted with a red box. To the right of the form, there is a red-bordered box containing a list of password requirements.

Let op: het password moet minstens bevatten:

- Minstens 8 tekens
- Minstens een hoofdletter
- Minstens een kleine letter
- Minstens een cijfer
- Minstens een non-alfabetisch karakter [bijv.! @, :]

### 3. Maak een vragenlijst

1. In het venster Bibliotheek klik op de groene knop: "Start enquête".



2. Voer gegevens en uitleg over het vragenlijstonderzoek in bij "Survey Data".  
**LET OP: de gegevensverzameling moet anoniem gebeuren. Dat betekent dat er ook onder 'Name of survey' geen namen, adressen of andere persoonlijke- dan wel schoolgegevens mogen worden gebruikt!**

De klik op de groene knop "Volgende".

A screenshot of a 'Survey Data' form. At the top is a progress bar with three steps: '1 Enquête' (active), '2 Vragenlijst', and '3 Samenvatting'. The main form area has a red border. Inside, it says 'Naam enquête' followed by instructions: 'Voer een naam in voor de enquête. Deze naam verschijnt in het overzicht van de enquête. De enquêtes moeten om redenen van gegevensbescherming worden geanonimiseerd. Dat wil zeggen dat u geen namen, adressen, leeftijdsgegevens enz. gebruikt om de enquête te benoemen.' Below this is a text input field. Further down are two dropdown menus: 'Hoeveel leerlingen zitten er in deze klas?' and 'Leeftijd van de leerlingen', both with the placeholder text 'Selecteer alstublieft...'. A vertical scrollbar is visible on the right side of the form.



3. In venster 2 "Select Items" selecteert u kwaliteits-items voor de af te nemen vragenlijst. Kies er minimaal drie en maximaal acht. Klik op de groene knop "Volgende".

1 Enquête

2 Vragenlijst

3 Samenvatting

<input type="checkbox"/> Betekenisvolle inhoud selecteren	<input type="checkbox"/> Emotionele ondersteuning	<input type="checkbox"/> Oefenen en onderhouden van leerstof
<input type="checkbox"/> Uitdagende inhoud selecteren	<input type="checkbox"/> Tevredenheid	<input type="checkbox"/> Constructieve feedback
<input type="checkbox"/> Duidelijke leerdoelen	<input type="checkbox"/> Participatie	<input type="checkbox"/> Focussen op de bewegingsuitvoering
<input type="checkbox"/> Duidelijkheid van de regels	<input type="checkbox"/> Aanmoediging	<input type="checkbox"/> Cognitieve verwerking
<input type="checkbox"/> Gebruik van tijd	<input type="checkbox"/> Structureren	<input type="checkbox"/> Ondersteuning voor metacognitief leren
<input type="checkbox"/> Oplettendheid	<input type="checkbox"/> Begrijpelijkheid	<input type="checkbox"/> Formatieve assessment
<input type="checkbox"/> Veiligheid	<input type="checkbox"/> Ambitieniveau	<input type="checkbox"/> Omgaan met verstoringen
<input type="checkbox"/> Zorgzaamheid	<input type="checkbox"/> Differentiatie	

4. In venster 3 "Summary" zijn de links te zien voor de leerlingen, voor de lesgevende leraren LO en voor observanten. Deze moeten met hen worden gedeeld, rechte reeks of via de QR-code. Een QR-code kan worden opgeslagen via de rechtermuisknop en als geprinte versie of bijvoorbeeld in een presentatie. Sluit het venster met het kruisje rechtsboven. De QR-codes en links kunnen ook rechtstreeks als PDF worden gedownload.

**LET OP: klik niet op de groene knop onderin, "Stuur een bericht naar". Dit sluit de vragenlijst af. Een eenmaal afgesloten vragenlijst kan niet meer opnieuw worden geopend. Gebruik dus alleen het kruisje rechtsboven om het venster te sluiten.**






## Stap 3 - Samenvatting

Hieronder ziet u de links voor uw enquête.

Deel de links of de bijbehorende QR-codes met de juiste doelgroep (deel bijvoorbeeld de link en QR-code leerlingen met de klas die wordt ondervraagd).

De QR codes en links kunnen gedownload worden als PDF document. Gebruik de functie QR codes en links downloaden:

[QR codes en links PDF Download](#)

Eigendom	Waarde		
Naam enquête	Voorbeeld handleiding		
Enquête links Scholieren	<a href="https://sula.pro/ud47d7j1">https://sula.pro/ud47d7j1</a> 		
Leerkracht	<a href="https://sula.pro/6cqhg7r">https://sula.pro/6cqhg7r</a> 	Observer	<a href="https://sula.pro/ps0u3es7">https://sula.pro/ps0u3es7</a> 

5. Vragenlijsten kunnen worden gedownload als PDF-bestand om eventueel uit te printen. Klik hiertoe op de betreffende link, waardoor de vragenlijst wordt geladen. In het vragenlijstscherf kan via de knop "Download PDF" de vragenlijst worden opgeslagen

Hoe oud ben je?

- |                          |                          |                          |                                   |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| <input type="radio"/> 8  | <input type="radio"/> 11 | <input type="radio"/> 14 | <input type="radio"/> 17          |
| <input type="radio"/> 9  | <input type="radio"/> 12 | <input type="radio"/> 15 | <input type="radio"/> 18 of ouder |
| <input type="radio"/> 10 | <input type="radio"/> 13 | <input type="radio"/> 16 |                                   |

[Download vragenlijst als PDF](#)

Gebruik van tijd

In de les lichamelijke opvoeding...

	helemaal mee oneens	mee oneens	niet mee eens, niet mee oneens	mee eens	helemaal eens	Ik weet het niet
zijn we altijd bezig.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
gebruiken we de volledige beschikbare tijd.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
is de uitleg kort.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
zijn alle materialen aanwezig en beschikbaar aan het begin van de les.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>







#### 4. De vragenlijst sluiten

1. In het venster Bibliotheek, kies onder "Resultaten enquête" voor "Huidige onderzoeken".



Selecteer de gewenste enquête. Je kunt ze filteren op id, naam en status. Klik op het potlood-icoontje rechts naast de enquête.

The screenshot shows the 'Huidige onderzoeken' section of the application. At the top, there's a header bar with the 'QTePE' logo, 'Bibliotheek', a dropdown for 'Resultaten enquête', and the user 'Lars Borghouts (Observer)'. Below this is the title 'Huidige onderzoeken' and a search icon. The main content is a table with the following data:

Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
715	Eindhoven 3 ALO NL dissemination	● ACTIVE	Lars Borghouts	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
		● ACTIVE		QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
785	Voorbeeld handleiding	● ACTIVE	Lars Borghouts	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 

2. In venster 3 "Samenvatting" kan de enquête worden gesloten door op de groene knop "Stuur een bericht naar" te klikken. Je doet dit pas wanneer alle deelnemers (leerlingen, leraar, observant) hun vragenlijst hebben ingevuld.

Om de enquête te kunnen afsluiten moet je eerst bevestigen dat je dit echt definitief wilt doen, door het controlevakje aan te vinken.

**LET OP: als een vragenlijst is gesloten met de groene knop, kan deze niet meer door nieuwe personen worden ingevuld. Je kunt alleen nog de resultaten bekijken.**



Nederl...

Door op de groene knop "Submit" te klikken, wordt de enquête definitief afgesloten en wordt de evaluatie berekend. De enquête mag pas worden afgesloten als alle respondenten (leerlingen, sportleraar, waarnemer) de desbetreffende vragenlijst hebben beantwoord.

LET OP: Als een vraag eenmaal is gesloten, kan deze niet meer worden geopend.

Dit venster kan worden gesloten door op het groene kruisje rechtsboven te klikken.

☐ Ik begrijp dat het groene vlak "Submit" de enquête definitief afsluit. Een ingevulde enquête wordt geëvalueerd en kan achteraf niet meer worden gewijzigd.

## Stap 3 - Samenvatting

← Terug naar

Stuur een bericht naar →

## 5. Analyse van de enquête

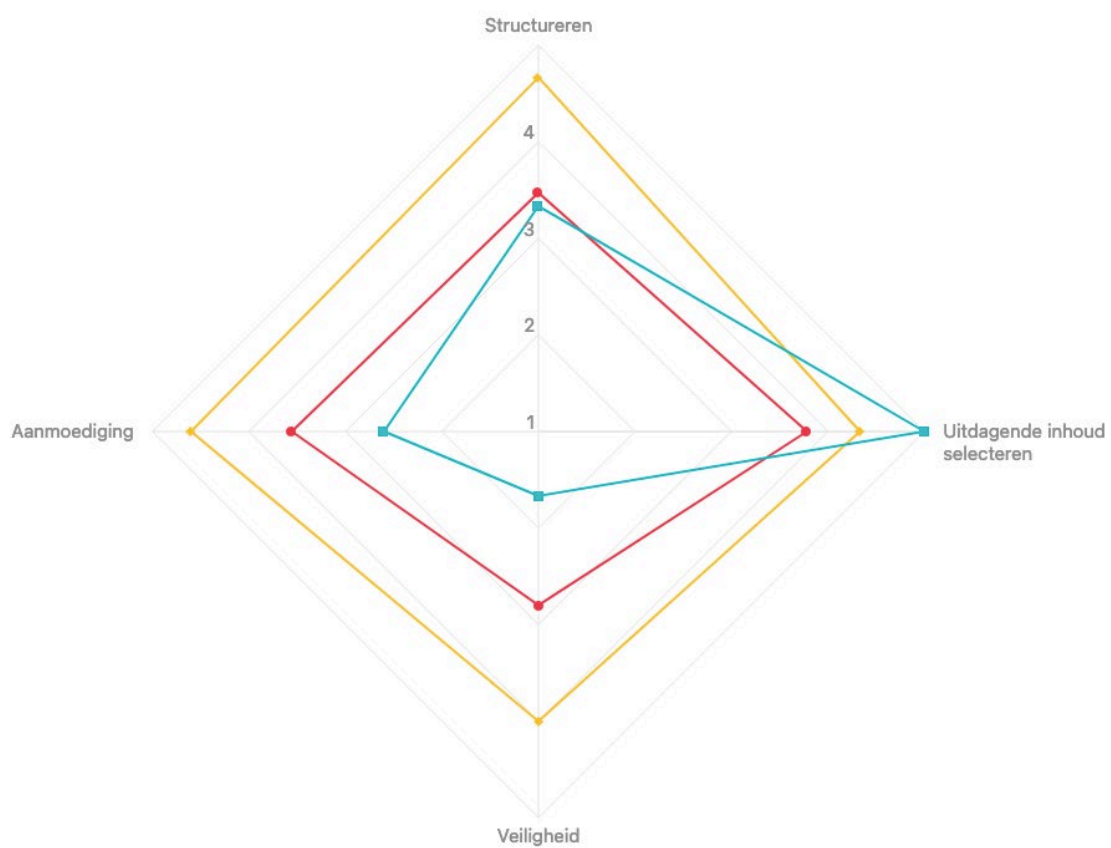
1. In het venster "Resultaten enquête" klik je op het icoontje met de staafgrafiek, dat nu is verschenen in plaats van het potloodje.



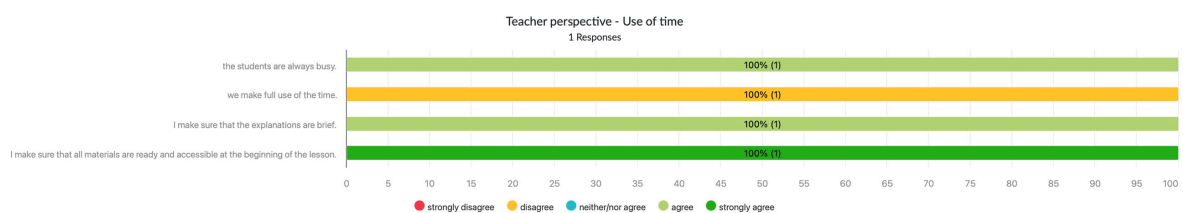
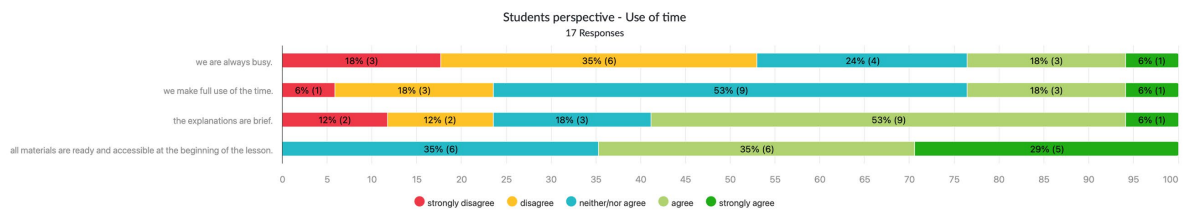
710	TEST ALO NL disseminatie	COMPLETED	Lars Borghouts	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	  
-----	--------------------------	-----------	----------------	---	---

2. Onder "Samenvatting van de resultaten" worden de gemiddelde waarden weergegeven vanuit de drie verschillende perspectieven - leerlingen, leraar, observant(en) – in een "spinnenweb-figuur".

### Samenvatting van de resultaten

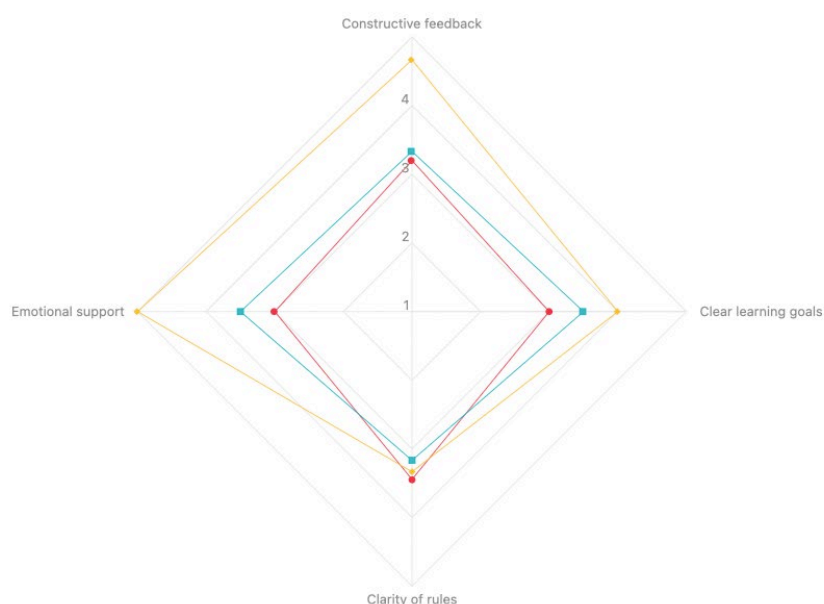


3. Daaronder worden de antwoorden vanuit de drie perspectieven ook getoond met gekleurde balken, en worden ook de antwoorden op de open vragen weergegeven.
- 4.



5. Rechts boven het spinnenweb-figuur kan de rapportage worden opgeslagen via de knop "download report as PDF".

[download report as pdf](#)



## 7. SVENSKA

### 7.1. Information om den allmänna dataskyddsförordningen (GDPR)

Användandet av den webbaserade applikationen för utvärdering av QualiTePE (hädanefter benämnd QualiTePE-verktyget) är föremål för den allmänna dataskyddsförordningen (GDPR). Användandet av QualiTePE-verktyget är frivilligt. Enkätundersökningens skapare och respondenter kan när som helst avbryta sitt deltagande i forskningsstudien. QualiTePE-verktyget samlar inte in några IP-adresser. All data lagras anonymt och kan inte spåras tillbaka till någon individ. Uppgifterna omfattas av dataskyddsförordningen och kommer endast att användas för forskningsändamål, för att utvärdera kvaliteten på undervisningen i idrott och hälsa, vilket beskrivs närmare nedan.

Enligt art. 13 § 2 lit. b i den europeiska allmänna dataskyddsförordningen (EU GDPR), har du

- Rätten till tillgång (Art. 15 EU GDPR)
- Rätten till rättelse, radering av personuppgifter och begränsning av behandling (Art. 16–18 EU GDPR)
- Rätten till dataportabilitet (Art. 20 EU GDPR)
- Rätten att göra invändningar (Art. 21 EU GDPR)

Om du vill använda någon av dessa rättigheter, vänligen kontakta den utsedda projektpartnern i ditt land:

Göteborgs universitet  
Institutionen för kost - och idrottsvetenskap  
Box 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Göteborg

Université du Luxembourg  
Department of Education and Social Work  
Dr. Alina Lemling  
Institute for Teaching and Learning  
2, avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Universität Hamburg  
Bewegungs- und Sportpädagogik  
Prof. Dr. Erin Gerlach und Dr. Wiebke Langer  
Mollerstrasse 10  
20148 Hamburg, Deutschland



Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich, Switzerland

Universidad de Sevilla  
Facultad de Ciencias de la Educación  
C./ Pirotecnia, s/n  
E - 41013 Sevilla, España

Fontys Sporthogeschool,  
Dr. Menno Slingerland en Dr. Lars Borghouts  
Theo Koomenlaan 3  
5644 HZ Eindhoven, Nederland

Masaryk University  
Faculty of Sports Studies  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková, PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
625 00 Brno, Tjeckien

University of Ljubljana  
Faculty of Sport  
Gortanova ul. 22  
1000 Ljubljana, Slovenija

Université de Strasbourg  
Laboratoire E3S  
Schnitzler Christophe  
14, rue Descartes  
67000 Strasbourg, France

University College Cork  
School of Education Scoil an Oideachais  
João Costa and Wesley O'Brien  
2 Lucan Place Western Road  
Cork, Ireland

Dessutom har du rätt att lämna in ett klagomål till tillsynsmyndigheten:

Prof. Dr. Christian Herrmann

Zurich University of Teacher Education

Physical Education Research Group

Lagerstraße 2

8090 Zurich

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-research-and-development/department-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

Genom att använda QualiTePE-verktyget samtycker du till elektronisk uppladdning och bearbetning av dina data inom projektet "Quality of Teaching in Physical Education" (QualiTePE). Detta forskningsprojekt undersöker olika förståelser av högkvalitativ undervisning i idrott och hälsa i tio europeiska länder. Det övergripande målet är att utveckla ett gemensamt konceptuellt ramverk för QualiTePE som definierar centrala kriterier för en effektiv undervisning i idrott och hälsa samt att utveckla ett digitalt QualiTePE-verktyg som underlättar en praktikbaserad utvärdering av undervisningens kvalitet. För att implementera ramverket och verktyget är QualiTePE utformat med avsikt att ytterligare främja kvaliteten på lärarutbildningar i idrott och hälsa vid universitet och högskolor.

Mer information finns på:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Data från QualiTePE-verktyget registreras och utvärderas i anonym form av University of Teacher Education Zurich, Switzerland. Uppgifterna lagras endast i Switzerland. Ansvarig för QualiTePE-verktyget och datalagring är:

Zurich University of Teacher Education

Physical Education Research Group

Lagerstraße 2

8090 Zurich

Switzerland

Partners i följande länder kommer att använda den anonymiserade informationen som en del i forskningsprojektet QualiTePE: Université du Luxembourg (Luxembourg), Universität Hamburg (Tyskland), University College Cork (Irland), Univerza V Ljubljani (Slovenien), Masarykova Univerzita (Tjeckien), Université de Strasbourg (Frankrike), Göteborgs universitet (Sverige), Universidad de Sevilla (Spanien), Stichting Fontys (Nederländerna).

Som administratör och skapare av enkätundersökningen är du ansvarig för att säkerställa efterlevnad av den allmänna dataskyddsförordningen (GDPR). Se till att alla undersökningar är anonyma. Använd inte namn, adresser, namn på klasser, skolans plats eller andra personliga uppgifter när du skapar enkäterna. När du skapar en ny undersökning kommer du att bli explicit informerad i QualiTePE-verktyget för att anonymisera din enkätundersökning. Genom att använda QualiTePE-verktyget godkänner du dess sekretess- och dataskyddsvillkor. Dessutom ansvarar du för att alla respondenter har fått full information om den allmänna dataskyddsförordningen (GDPR). Vänligen förklara nedan specifika punkter:

- De anonymiserade svaren kommer att användas som en del i forskningsprojektet QualiTePE.

Mer information finns på:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Partners i följande länder kommer att använda den anonymiserade informationen som en del i forskningsprojektet QualiTePE: Université du Luxembourg (Luxembourg), Universität Hamburg (Tyskland), University College Cork (Irland), Univerza V Ljubljani (Slovenien), Masarykova Univerzita (Tjeckien), Université de Strasbourg (Frankrike), Göteborgs universitet (Sverige), Universidad de Sevilla (Spanin), Stichting Fontys (Nederländerna).

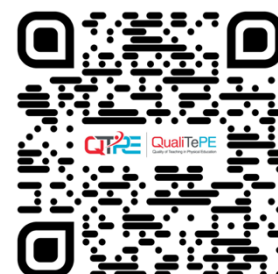
- All undersökningsdata kommer att lagras anonymt. Inga individuella data och inga IP-adresser kommer att lagras. Svaren kan inte spåras tillbaka till någon enskild person.
- Det finns inga rätt eller fel svar.
- Resultaten av undersökningen kommer att presenteras anonymt för undersökningens administratörer.
- Läraren kan inte se vad de enskilda respondenterna har markerat. Endast de sammanslagna summativa svaren från hela klassen i sin helhet kommer att visas.

Genom att använda QualiTePE-verktyget bekräftar jag att jag förstår den allmänna dataskyddsförordningen (GDPR), och jag samtycker till att följa ovanstående användarvillkor. Som enkätadministratör accepterar jag min skyldighet att anonymisera uppgifterna. Dessutom kommer jag att uppfylla skyldigheten att informera alla respondenter om dataskyddsbestämmelserna och den framtida användningen av de insamlade uppgifterna.

## 7.2. Instruktioner för användandet av verktyget QualiTePE-Tool

### 1. Registration

1. Gå till webbsidan QualiTePE: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Starta en registreringsprocess genom länken till webbsidan. Ett frågeformulär kommer att guida dig genom registreringsprocessen.

Efter registreringen kommer ett initialt mejl att sändas till dig. Om du inte erhåller ett mejl, kontrollera ditt spam och din skräppost.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**Quality of teaching and learning  
in physical education.**

E-Mail

Password

Not registered yet? Register here

Change password / Forgot password

Sign-in



Universität Hamburg  
an der Hochschule für Angewandte Wissenschaften



ZÜRCHER UNIVERSITÄT  
OF TEACHER  
EDUCATION



UNIVERSITY OF TWENTE



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE



Fontys



University of Osnabrück



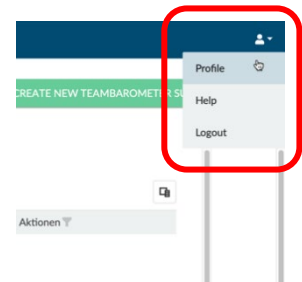
UNIVERSITY OF  
GÖTEBORG



EUPEA

## 2. Ändra lösenord om nödvändigt

1. I Library fönstret, klicka på "Profile" i det översta högra hörnet.
2. Skapa ditt eget lösenord.
3. Klicka på spara-knappen ("Save" button).



My profile

### My Profile

Your Email

ronja.rauebertochter@phzh.ch

Your Password

Password confirmation

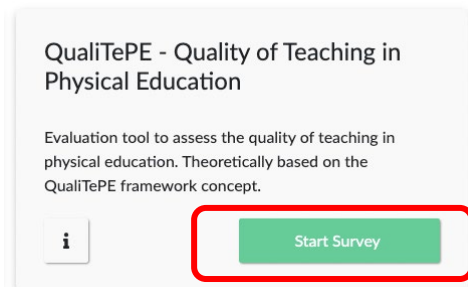
Save

Lösenordet måste innehålla:

- Minst 8 tecken
- Minst en stor bokstav
- Minst en liten bokstav
- Minst en siffra
- Minst ett icke-alfabetiskt tecken [e.g. ! @, :]

### 3. Skapa en enkät

1. I fönstret Library, klicka på den gröna knappen "Start Survey" (starta enkäten).



2. Skriv in data och information om enkäten i fönstret: 1 Undersökningsdata ("Survey Data"). Glöm inte att välja språk i rullmenyn till vänster!

**OBS! Insamlingen av data måste anonymiseras. Detta betyder att inga namn, adresser eller detaljer om personer får skrivas in i rutan "Name of survey"!**

Klicka på den gröna knappen: "Next".



## Step 1 - Survey Data

Creator

Ronja Räubertochter

Selected template

QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education

Name of Survey

Please enter a name for the survey. This name will appear in the survey overview.

Please note that the surveys must be anonymised for data protection reasons. I.e. do not use names, addresses, age details etc. to name the survey.

3. I fönstret 2: "Välj undersökningsämnen" väljer du kvalitetsdimensioner för undersökningen. Minst tre kvalitets egenskaper måste väljas. Maximalt kan 8 kvalitets egenskaper väljas. Klicka därefter på den gröna knappen "Next".

1 SURVEY

2 QUESTIONNAIRE

3 SUMMARY

Please select the quality dimensions to be evaluated.

<input type="checkbox"/> Selection of content relevant to students' lives	<input type="checkbox"/> Omnipresence	<input type="checkbox"/> Structuring	<input type="checkbox"/> Focusing on execution of movement
<input type="checkbox"/> Selection of challenging content	<input type="checkbox"/> Safety	<input type="checkbox"/> Comprehensibility	<input type="checkbox"/> Cognitive processing
<input type="checkbox"/> Clear learning objectives	<input type="checkbox"/> Caring	<input type="checkbox"/> Aspiration level	<input type="checkbox"/> Supporting metacognitive learning
<input type="checkbox"/> Clarity of rules	<input type="checkbox"/> Emotional support	<input type="checkbox"/> Differentiation	<input type="checkbox"/> Formative assessment
<input type="checkbox"/> Use of time	<input type="checkbox"/> Satisfaction	<input type="checkbox"/> Practise and consolidate content	<input type="checkbox"/> Dealing with disruptions
	<input type="checkbox"/> Participation	<input type="checkbox"/> Constructive feedback	
	<input type="checkbox"/> Encouraging feedback		

4. I fönstret 3: "Sammanfattning" (Summary) visas länken till enkäten för eleverna, de undervisande lärarna, och observatörerna. Dessa länkar måste delas med respektive deltagande grupp. Länkarna kan också delas via respektive QR koder. För att göra detta spara QR koderna genom att trycka på den högra musknappen, kopiera, och dela dem genom en tryckt bild eller via en projektor. Stäng fönstret genom att använda kryssset uppe till höger. QR koder och länkarna kan också laddas ned direkt som ett PDF-dokument.

**OBS! Välj inte "Submit". Detta stänger ned enkäten. En stängd enkät kan inte öppnas igen. Stäng enkäten genom att använda kryssset uppe till höger.**



Below you will find the links for your survey.

Share the links or the corresponding QR codes with the appropriate target group (e.g. share link and QR code students with the class to be surveyed).




The QR codes and the links can be downloaded as a PDF document. Please use the function Download QR codes and links:

[QR codes and links PDF Download](#)

Property	Value
Survey Name	Manual demo
Survey links	



x

Survey Name	Manual demo
Survey links	
Student	<a href="https://sula.pro/th5thqfi">https://sula.pro/th5thqfi</a> 
Teacher	<a href="https://sula.pro/xcjz3mci">https://sula.pro/xcjz3mci</a>
Observer	<a href="https://sula.pro/3o7wiuut">https://sula.pro/3o7wiuut</a>
	 



5. Enkäterna kan laddas ned som PDF filer och skrivas ut. För att göra detta, välj motsvarande länk och klicka på denna. Enkäten laddas då ned med hjälp av länken "QR koder och länkar som PDF nedladdning".

- |                          |                          |                          |                                   |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| <input type="radio"/> 8  | <input type="radio"/> 11 | <input type="radio"/> 14 | <input type="radio"/> 17          |
| <input type="radio"/> 9  | <input type="radio"/> 12 | <input type="radio"/> 15 | <input type="radio"/> 18 or older |
| <input type="radio"/> 10 | <input type="radio"/> 13 | <input type="radio"/> 16 |                                   |

[Download questionnaire as PDF](#)

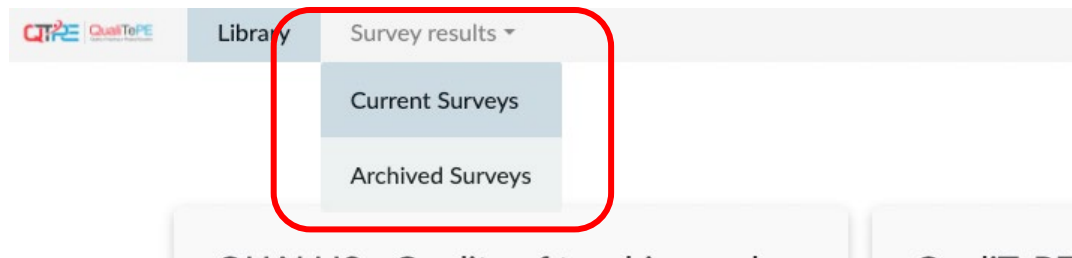
#### Safety

##### In physical education...

	strongly disagree	disagree	neither/nor agree	agree	strongly agree	I do not know.
our physical education teacher ensures that the safety rules are respected.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher advises us to handle the material correctly.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher shows us how to practice the sport safely (e.g., warming up, taking off jewellery).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





#### 4. Stänga och avsluta undersökningen

1. I fönstret Library, välj "Survey results" och klicka på "Current Surveys" (nuvarande enkäter).



Välj "Select the survey" för att slutföra och utvärdera. Undersökningarna kan sorteras genom skapandet av ID-nummer, enkätens namn och status. Välj ikonen för penna till höger.

A screenshot of the 'Current Surveys' page. It shows a table with survey data. A red rectangle highlights the first two rows of the table. The table has columns for Id, Survey name, State, Survey Creator, Survey Template, and Actions. The first row (Id 57) is 'Manual demo' with state 'ACTIVE'. The second row (Id 56) is 'tt' with state 'COMPLETED'.

Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	ACTIVE	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 

Page 1 of 1 (2 items)

2. I fönster 3: "Sammanfattning" (Summary") kan enkäten stängas genom att klicka på den gröna knappen "Submit" (Skicka). Undersökningen får inte stängas förrän alla deltagare (elever, lärare och observatörer) har besvarat sina respektive enkäter. För att stänga enkäten måste du konfirmera detta steg genom kontroll-frågan: "Jag förstår att det gröna området "Skicka" stänger undersökningen". En genomförd undersökning utvärderas och kan inte längre ändras i efterhand".

**OBS! När enkäten har stängts går den inte att öppna igen.**

### Step 3 - Summary

## 5. Analys av undersökningen

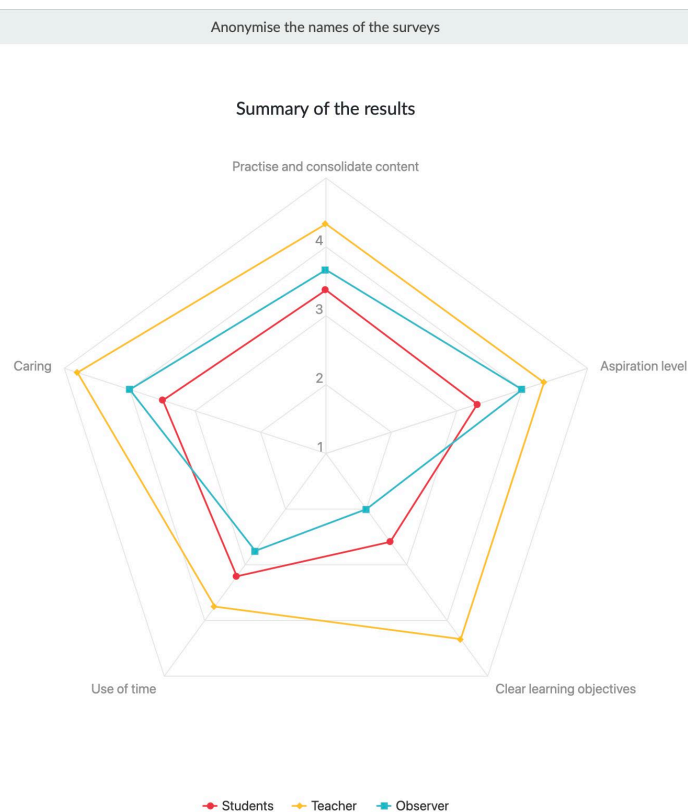
1. I fönstret med enkätresultaten "Survey results", klicka på ikonen diagram för att se den aktuella undersökningens resultat.



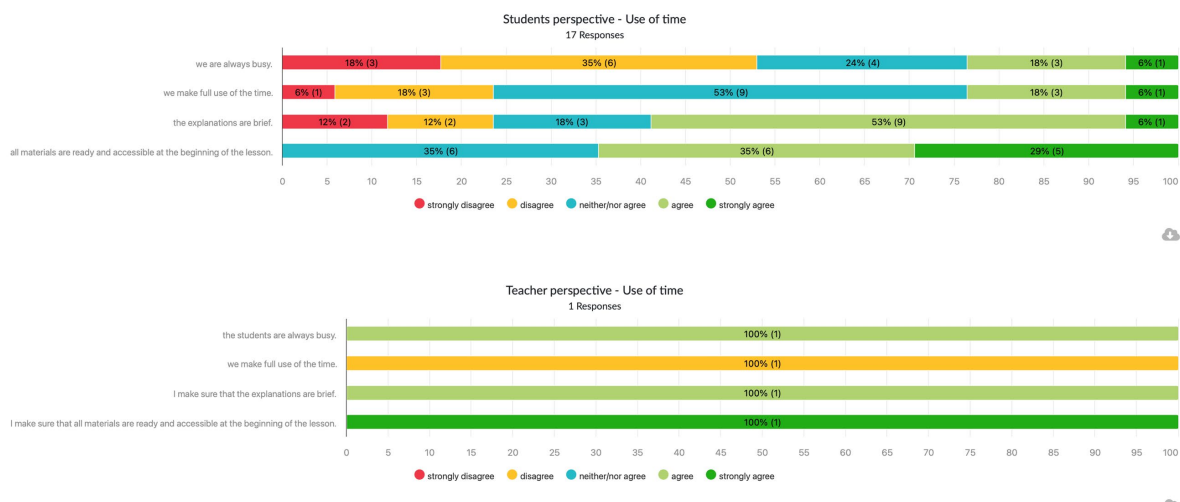
### Current Surveys

Current Surveys					
Anonymise the names of the surveys					
Summary of the results					
Practise and consolidate content					
Caring					
Aspiration level					
Clear learning objectives					
Use of time					
Students					
Teacher					
Observer					

2. I översikten: "Sammanfattning av resultaten" för de valda kvalitetsegenskaperna, visas medelvärdena för de tre deltagande gruppernas svar - elevernas, lärares, observatör(er) – vilka visas i olika färger i ett spindel diagram

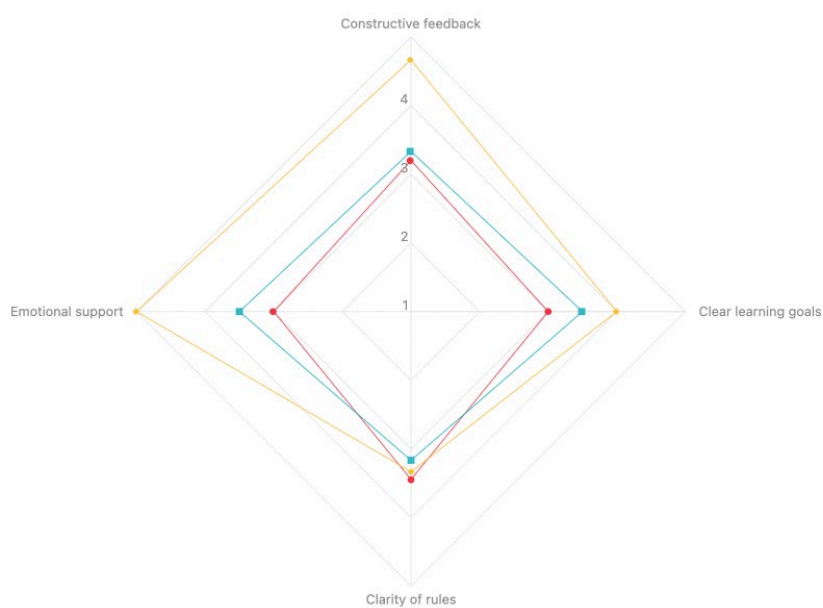


3. I utvärderingsfönstret: "Sammanfattning av resultaten" över de valda kvalitetsegenskaperna visas elevers, lärares och observatör(ers) svar på de valda kvalitetsegenskaperna även i form av stapeldiagram under spindeldiagrammet.



4. I fönstret som ger översikten över utvärderingen av de valda kvalitetsegenskaperna: "Sammanfattning av resultaten" går att ladda ned rapporten som en PDF-fil genom att klicka på knappen "Ladda ned utvärderingen som PDF".

[download report as pdf](#)



## 8. SLOVENŠČINA

### 8.1. Informacije o Splošni uredbi o varstvu podatkov (GDPR)

Za uporabo spletne aplikacije za vrednotenje kakovosti izvedbe pouka športne vzgoje – QualiTePE (v nadaljnjem besedilu: QualiTePE-Tool) – velja Splošna uredba o varstvu podatkov (GDPR). Uporaba orodja QualiTePE-Tool je prostovoljna. Ustvarjalci seje vrednotenja in anketiranci lahko kadar koli odstopijo od sodelovanja v vrednotenju. Orodje QualiTePE-Tool ne zbira naslovov IP. Vsi podatki so shranjeni anonimno in jih ni mogoče povezati s posameznikom. Za podatke velja varstvo podatkov in se bodo uporabljali samo za raziskovalne namene, ki so podrobneje opisani v nadaljevanju, za vrednotenje kakovosti poučevanja športne vzgoje (ŠV).

V skladu s člena 13, odstavek 2b evropske splošne uredbe o varstvu podatkov (EU GDPR) imate:

- pravico do dostopa (člen 15 Splošne uredbe EU o varstvu podatkov)
- pravico do popravka, izbrisa osebnih podatkov in omejitve obdelave (členi 16-18 EU GDPR)
- pravico do prenosljivosti podatkov (člen 20 SUVPE EU)
- pravica do ugovora (člen 21 SUVPE).

Če želite uporabiti katerokoli od teh pravic, se obrnite na imenovanega projektne partnerja v svoji državi:

University of Ljubljana  
Faculty of Sport  
Gregor Jurak  
Gortanova ul. 22  
1000 Ljubljana, Slovenija

Université du Luxembourg  
Department of Education and Social Work  
Dr. Alina Lemling  
Institute for Teaching and Learning  
2, avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Universität Hamburg  
Bewegungs- und Sportpädagogik  
Prof. Dr. Erin Gerlach und Dr. Wiebke Langer  
Mollerstrasse 10  
20148 Hamburg, Deutschland

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich, Switzerland

Universidad de Sevilla  
Facultad de Ciencias de la Educación  
C./ Pirotecnia, s/n  
E - 41013 Sevilla, España

Fontys Sporthogeschool  
Dr. Menno Slingerland en Dr. Lars Borghouts  
Theo Koomenlaan 3  
5644 HZ Eindhoven, Nederland

Gothenburg University  
Department of Food, Nutrition and Sport Sciences  
Box 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Gothenburg, Sverige

Masaryk University  
Faculty of Sports Studies  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková, PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
625 00 Brno, Češka republika

Université de Strasbourg  
Laboratoire E3S  
Schnitzler Christophe  
14, rue Descartes  
67000 Strasbourg, France

University College Cork  
School of Education Scoil an Oideachais  
João Costa and Wesley O'Brien  
2 Lucan Place Western Road  
Cork, Ireland

Poleg tega imate pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu:

Prof. Dr. Christian Herrmann  
Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-research-and-development/department-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

Z uporabo orodja QualiTePE-Tool se strinjate z elektronskim beleženjem in obdelavo vaših podatkov v okviru projekta "Quality of Teaching in Physical Education" (QualiTePE). Ta raziskovalni projekt preučuje različna razumevanja kakovostne športne vzgoje v desetih evropskih državah. Splošni cilj je razvoj skupnega konceptualnega okvira QualiTePE, ki opredeljuje temeljna merila, povezana z učinkovitim poučevanjem športne vzgoje, ter razvoj digitalnega orodja QualiTePE-Tool, ki omogoča na praksi temelječe vrednotenje kakovosti poučevanja. Orodja QualiTePE so namenjeni nadaljnjemu razvoju programov usposabljanja učiteljev športne vzgoje na visokošolskih ustanovah. Dodatne informacije so na voljo na:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Podatke iz orodja QualiTePE-Tool v anonimni obliki beleži in vrednoti Zurich University of Teacher Education. Podatki se hranijo samo v Švici. Za orodje QualiTePE-Tool in shranjevanje podatkov je odgovoren:

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich  
Switzerland

Anonimizirane podatke bodo v okviru raziskovalnega projekta QualiTePE uporabljali naslednji partnerji v teh državah: Université du Luxembourg (Luksemburg), Universität Hamburg (Nemčija), University College Cork (Irska), Univerza V Ljubljani (Slovenija), Masarykova Univerzita (Češka), Université de Strasbourg (Francija), Göteborgs Universitet (Švedska), Universidad de Sevilla (Španija), Stichting Fontys (Nizozemska).



Kot skrbnik in ustvarjalec se je vrednotenja ste odgovorni za zagotavljanje skladnosti s Splošno uredbo o varstvu podatkov (GDPR). Poskrbite, da bodo vse ankete anonimne. Pri ustvarjanju anket ne uporabljajte imen, naslovov, imen razredov, lokacij šol ali drugih osebnih podatkov. Pri ustvarjanju nove ankete boste v orodju QualiTePE-Tool izrecno obveščeni, da je treba anketo anonimizirati. Z uporabo orodja QualiTePE-Tool se strinjate s temi pogoji zaupnosti in varstva podatkov.

Poleg tega ste odgovorni za to, da so bili vsi anketiranci v celoti obveščeni o Splošni uredbi o varstvu podatkov (GDPR). Prosimo, da pojasnite naslednje posebne točke, ki so opisane v nadaljevanju:

- Anonimizirani odgovori bodo uporabljeni kot del raziskovalnega projekta QualiTePE-research. Dodatne informacije so na voljo na naslovu:  
[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Naslednji partnerji v teh državah bodo anonimizirane podatke uporabili kot del raziskovalnega projekta QualiTePE: Université du Luxembourg (Luksemburg), Universität Hamburg (Nemčija), University College Cork (Irska), Univerza V Ljubljani (Slovenija), Masarykova Univerzita (Češka) Université de Strasbourg (Francija), Göteborgs Universitet (Švedska), Universidad de Sevilla (Španija), Stichting Fontys (Nizozemska).

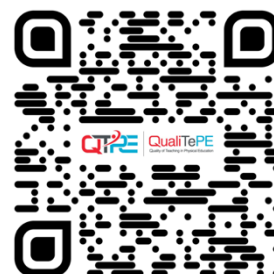
- Vsi podatki iz raziskave bodo shranjeni anonimno. Posamezni podatki in naslovi IP ne bodo shranjeni. Odgovorov ni mogoče povezati z nobeno posamezno osebo.
- Ni pravih ali napačnih odgovorov.
- Rezultati raziskave bodo anonimno predstavljeni skrbnikom raziskave.
- Učitelj ne more videti, kaj so posamezni anketiranci označili. Prikazani bodo le skupni zbirni odgovori celotne skupine v razredu.

Z uporabo orodja QualiTePE-Tool potrjujem, da razumem Splošno uredbo o varstvu podatkov (GDPR) in se strinjam, da bom upošteval zgornje pogoje uporabe. Kot skrbnik ankete sprejemam obveznost anonimizacije podatkov. Poleg tega bom izpolnil obveznost, da vse anketirance obvestim o določbah o varstvu podatkov in prihodnji uporabi zbranih podatkov.

## 8.2. Navodila za uporabo orodja QualiTePE-Tool

### 1. Registracija

1. Pojdite na domačo stran QualiTePE: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Postopek registracije začnite s povezavo na domači strani. V postopku registracije vas bo vodil vprašalnik.

Po registraciji vam bo poslano avtomatizirano e-poštno sporočilo. Če ga niste prejeli, preverite svoj poštni predal za neželjeno pošto.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**Quality of teaching and learning  
in physical education.**

E-Mail

Password

Not registered yet? Register here

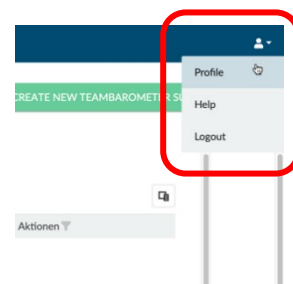
Change password / Forgot password

Sign-in



## 2. Po potrebi spremenite geslo

1. V oknu knjižnice kliknite "Profil" v zgornjem desnem kotu.
2. Ustvarite svoje geslo.
3. Kliknite gumb "Save" (Shrani).



My profile

### My Profile

Your Email

ronja.rauebertochter@phzh.ch

Your Password

\*\*\*\*\*

Password confirmation

\*\*\*\*\*

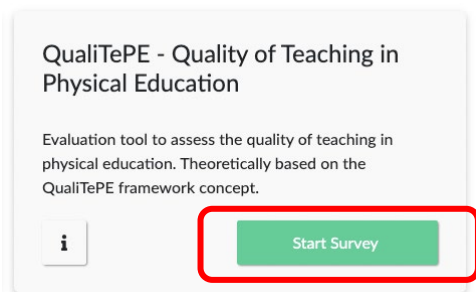
Save

Geslo mora vsebovati:

- vsaj 8 znakov.
- vsaj en velik znak
- vsaj en mali znak
- vsaj eno številko
- vsaj en nealfabetični znak [npr.: @, :]

### 3. Ustvarite anketo

1. V oknu Knjižnica kliknite zeleni gumb "Start Survey" (Začni anketo oz. sejo vrednotenja).



2. V okno 1 "Survey Data" (Podatki o anketi) vnesite podatke in informacije o anketi.  
**POZOR: Zbiranje podatkov mora biti anonimizirano. To pomeni, da v postavko "Name of Survey" (Ime raziskave), ne smete vnašati imen, naslovov ali osebnih podatkov oseb!**  
Kliknite zeleni gumb "Next" (Naprej).



#### Step 1 - Survey Data

Creator

Ronja Räubertochter

Selected template

QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education

##### Name of Survey

Please enter a name for the survey. This name will appear in the survey overview.

Please note that the surveys must be anonymised for data protection reasons. I.e. do not use names, addresses, age details etc. to name the survey.

3. V oknu 2 "Questionnaire" (Vprašalnik) izberite elemente kakovosti za raziskavo. Izbrane morajo biti vsaj tri razsežnosti vrednotenja kakovosti športne vzgoje. Izberete lahko največ osem razsežnosti. Kliknite zeleni gumb "Next" (Naprej).

1 SURVEY

2 QUESTIONNAIRE

3 SUMMARY

Please select the quality dimensions to be evaluated.

<input type="checkbox"/> Selection of content relevant to students' lives	<input type="checkbox"/> Omnipresence	<input type="checkbox"/> Structuring	<input type="checkbox"/> Focusing on execution of movement
<input type="checkbox"/> Selection of challenging content	<input type="checkbox"/> Safety	<input type="checkbox"/> Comprehensibility	<input type="checkbox"/> Cognitive processing
<input type="checkbox"/> Clear learning objectives	<input type="checkbox"/> Caring	<input type="checkbox"/> Aspiration level	<input type="checkbox"/> Supporting metacognitive learning
<input type="checkbox"/> Clarity of rules	<input type="checkbox"/> Emotional support	<input type="checkbox"/> Differentiation	<input type="checkbox"/> Formative assessment
<input type="checkbox"/> Use of time	<input type="checkbox"/> Satisfaction	<input type="checkbox"/> Practise and consolidate content	<input type="checkbox"/> Dealing with disruptions
	<input type="checkbox"/> Participation	<input type="checkbox"/> Constructive feedback	
	<input type="checkbox"/> Encouraging feedback		

4. V oknu 3 "Summary" (Povzetek) so prikazane povezave do anket za učence, učitelje športne vzgoje in opazovalce. Te povezave je treba deliti z ustreznimi skupinami oseb. Povezave je mogoče deliti tudi prek ustreznih QR kod. To storite tako, da QR kode shranite z desnim miškinim klikom in jih delite kot natisnjeno sliko. Okno zaprite s križcem v zgornjem desnem kotu.

QR kode in povezave lahko prenesete tudi neposredno kot dokument PDF.

**POZOR: Ne izberite možnosti "Send" (Pošlji). S tem se anketa zapre. Zaprte ankete ni mogoče ponovno odpreti. Okno zaprite s križcem v zgornjem desnem kotu.**



Below you will find the links for your survey.

Share the links or the corresponding QR codes with the appropriate target group (e.g. share link and QR code students with the class to be surveyed).




The QR codes and the links can be downloaded as a PDF document. Please use the function Download QR codes and links:

[QR codes and links PDF Download](#)

Property	Value
Survey Name	Manual demo
Survey links	



x

Survey Name	Manual demo		
Survey links			
Student	<a href="https://sula.pro/th5thqfi">https://sula.pro/th5thqfi</a>		
			
Teacher	<a href="https://sula.pro/xcjz3mci">https://sula.pro/xcjz3mci</a>	Observer	<a href="https://sula.pro/3o7wiuut">https://sula.pro/3o7wiuut</a>
			

5. Ankete lahko prenesete v obliki datotek PDF in jih natisnete. To storite tako, da izberete ustrezno povezavo in jo kliknete. Anketa se naloži. V oknu z anketo lahko vprašalnik prenesete pod "Download questionnaire as PDF" (Prenesi vprašalnik kot PDF).

- ☐ 8      ☐ 11      ☐ 14      ☐ 17  
☐ 9      ☐ 12      ☐ 15      ☐ 18 or older  
☐ 10      ☐ 13      ☐ 16

[Download questionnaire as PDF](#)

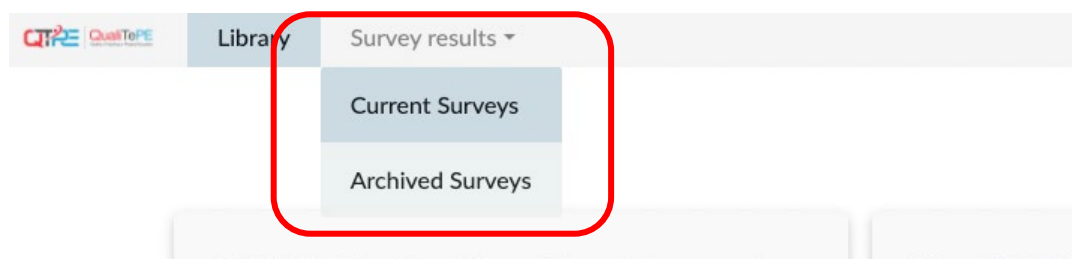
#### Safety

##### In physical education...

	strongly disagree	disagree	neither/nor agree	agree	strongly agree	I do not know.
our physical education teacher ensures that the safety rules are respected.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher advises us to handle the material correctly.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher shows us how to practice the sport safely (e.g., warming up, taking off jewellery).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>






#### 4. Zaključek in vrednotenje raziskave

1. V oknu Knjižnica izberite "Survey results" (Rezultati ankete) in kliknite "Current surveys" (Trenutne ankete).



Izberite anketo, ki jo je treba izpolniti in oceniti. Ankete lahko filtrirate po ID ustvarjanja, imenu ankete in statusu. Izberite ikono svinčnika na desni strani.

Current Surveys

Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	● ACTIVE	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	  

Page 1 of 1 (2 items)

< 1 >



2. V oknu 3 "Summary" (Povzetek) lahko anketo zaključite s klikom na zeleni gumb "Submit" (Pošlji). Anketo je mogoče zapreti šele, ko vsi anketiranci (učenci, učitelj športne vzgoje, opazovalec) odgovorijo na ustrezen vprašalnik.

Za zaključek ankete morate ta korak potrditi s kontrolnim vprašanjem:

"Razumem, da se z zelenim poljem "Submit" anketa dokončno zapre. Zaključena anketa je ovrednotena in je pozneje ni več mogoče spreminjati."

**POZOR: Ko je vprašanje enkrat zaprto, ga ni mogoče ponovno odpreti.**



English

By clicking on the green "Submit" button, the survey is finally closed and the evaluation is calculated. The survey may only be closed once all respondents (pupils, sports teacher, observer) have answered the respective questionnaire. ATTENTION: Once a question has been closed, it cannot be opened again.

This window can be closed by clicking on the green cross at the top right.

☐ I understand that the green area "Submit" finally closes the survey. A completed survey is evaluated and can no longer be changed afterwards.

### Step 3 - Summary



## 5. Analiza anket

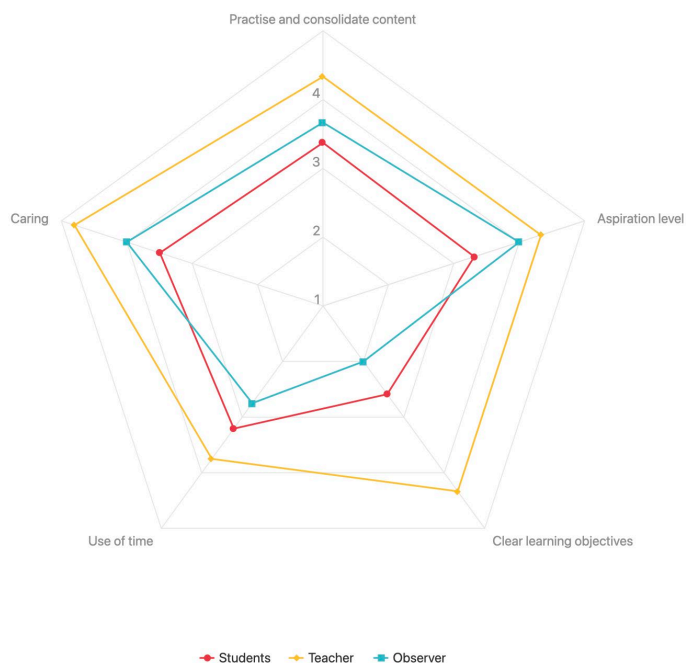
1. V oknu Rezultati ankete kliknite ikono "evaluate" (ovrednotiti) za trenutno anketo.



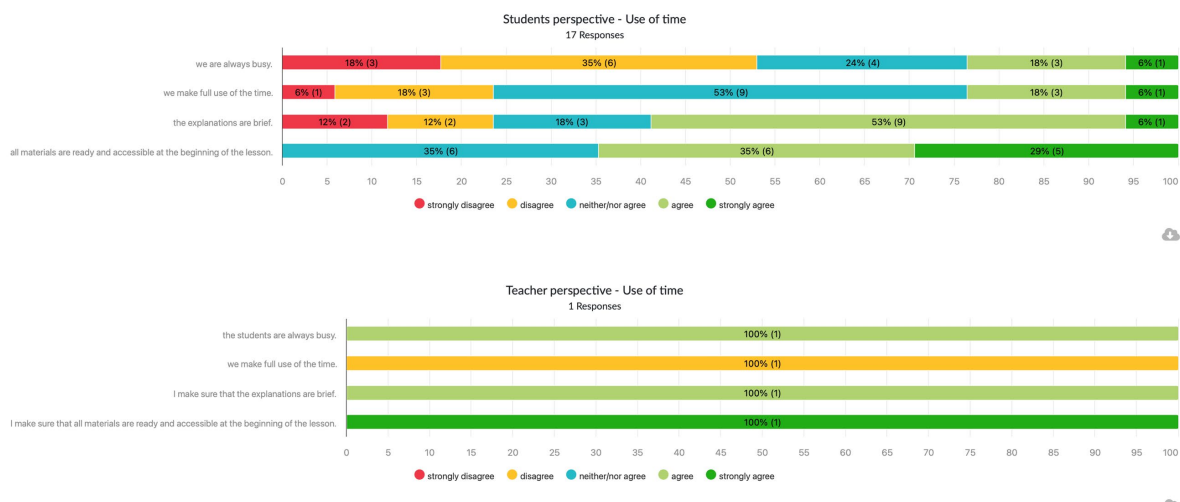
### Current Surveys

Current Surveys					
Anonymise the names of the surveys					
Summary of the results					
Practise and consolidate content					
Caring					
Aspiration level					
Clear learning objectives					
Use of time					
Students					
Teacher					
Observer					

2. V oknu "Overview of the selected quality characteristics" (Pregled izbranih razsežnosti kakovosti) so povprečne vrednosti treh vidikov - učencev, učitelja športne vzgoje in opazovalca (-ov) - barvno prikazane v diagramu pajkove mreže.

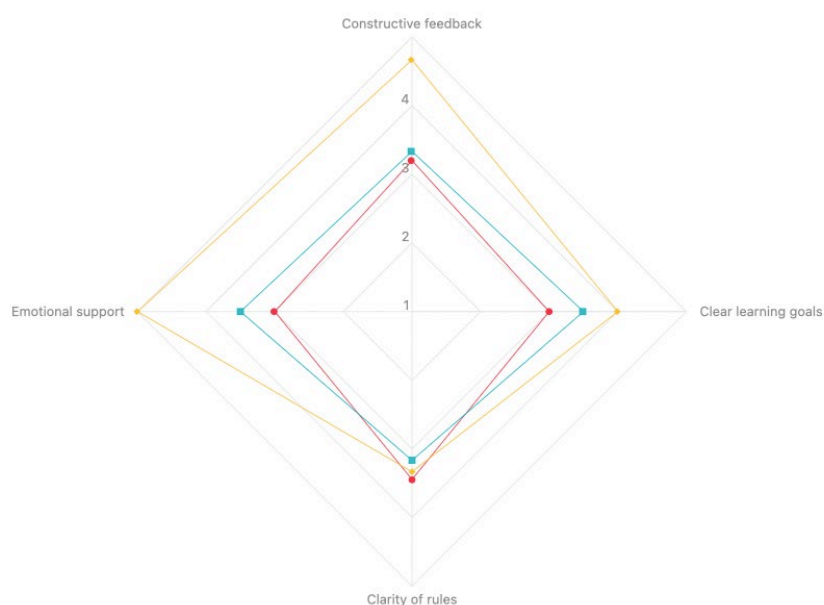


3. V ocenjevalnem oknu "Overview of the selected quality characteristics" (Pregled izbranih razsežnosti kakovosti) so odgovori treh vidikov - učencev, učitelja športne vzgoje in opazovalcev - prikazani v obliki stolpčnega diagrama pod diagramom pajkove mreže.



4. V evalvacijskem oknu "Overview of the selected quality characteristics" (Pregled izbranih značilnosti kakovosti) lahko poročilo prenesete v obliki PDF s klikom na gumb "download report as pdf" (prenesi poročilo kot pdf).

[download report as pdf](#)



## 9. ČEŠTINA

### 9.1. Informace o Obecném nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR)

Používání webového nástroje pro hodnocení kvality výuky tělesné výchovy (dále jen nástroj QualiTePE) podléhá Obecnému nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR). Použití nástroje QualiTePE je dobrovolné. Tvůrci výzkumného šetření a respondenti mohou kdykoli odstoupit z účasti na tomto šetření. Nástroj QualiTePE neukládá žádné IP adresy. Všechna data jsou archivována anonymně a nelze zpětně zjistit, kdo jak odpovídal. Data podléhají ochraně o osobních údajích a budou využita pouze pro výzkumné účely, jak je podrobně popsáno níže v souvislosti s hodnocením kvality výuky tělesné výchovy.

Podle článku 13 odst. 2 písm. b Obecného nařízení EU o ochraně osobních údajů (EU GDPR) máte

- právo na přístup k informacím (čl. 15 EU GDPR)
- právo na opravu, výmaz osobních údajů a na omezení zpracování (čl. 16-18 EU GDPR)
- právo na přenositelnost údajů (čl. 20 EU GDPR)
- právo vznést námitku (čl. 21 EU GDPR)

Pokud byste chtěli využít některé z těchto práv, obraťte se prosím na daného projektového partnera ve vaší zemi:

Masarykova univerzita  
Fakulta sportovních studií  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková a PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
625 00 Brno, Česká republika

Université du Luxembourg  
Department of Education and Social Work  
Dr. Alina Lemling  
Institute for Teaching and Learning  
2, avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Universität Hamburg  
Bewegungs- und Sportpädagogik  
Prof. Dr. Erin Gerlach und Dr. Wiebke Langer  
Mollerstrasse 10  
20148 Hamburg, Deutschland

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich, Switzerland

Universidad de Sevilla  
Facultad de Ciencias de la Educación  
C./ Pirotecnia, s/n  
E - 41013 Sevilla, España

Fontys Sporthogeschool,  
Dr. Menno Slingerland en Dr. Lars Borghouts  
Theo Koomenlaan 3  
5644 HZ Eindhoven, Nederland

Gothenburg University  
Department of Food, Nutrition and Sport Sciences  
Box 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Gothenburg, Sverige

University of Ljubljana  
Faculty of Sport  
Gortanova ul. 22  
1000 Ljubljana, Slovenija

Université de Strasbourg  
Laboratoire E3S  
Schnitzler Christophe  
14, rue Descartes  
67000 Strasbourg, France

University College Cork  
School of Education Scoil an Oideachais  
João Costa and Wesley O'Brien  
2 Lucan Place Western Road  
Cork, Ireland

Kromě toho máte právo podat stížnost u dozorového orgánu:

Prof. Dr. Christian Herrmann  
Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-research-and-development/departments-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

Pokud použijete nástroj QualiTePE, souhlasíte tím s elektronickým zaznamenáním a zpracováním vašich údajů v rámci projektu "Kvalita výuky tělesné výchovy" (zkratka QualiTePE). Tento výzkumný projekt zkoumá různé představy o kvalitě výuky tělesné výchovy v deseti evropských zemích.

Hlavním cílem je vytvoření společného konceptuálního rámce QualiTePE, který definuje klíčová kritéria efektivní výuky tělesné výchovy, a také vyvinutí digitálního nástroje QualiTePE, který umožňuje hodnocení kvality výuky vztahované k praxi. Pro implementaci tohoto rámce a nástroje jsou také navrženy zdroje QualiTePE tak, aby podporovaly další rozvoj studijních programů učitelství tělesné výchovy na vysokých školách. Další informace jsou k dispozici na této adrese:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Data z nástroje QualiTePE jsou zaznamenávána a vyhodnocována anonymně Vysokou školou pedagogickou v Curychu ve Švýcarsku. Data jsou archivována pouze ve Švýcarsku. Za nástroj QualiTePE a archivaci dat odpovídá:

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich, Switzerland

Anonymizovaná data budou využívat následující partneři, kteří jsou součástí výzkumného projektu QualiTePE: Université du Luxembourg (Lucembursko), Universität Hamburg (Německo), University College Cork (Irsko), Univerza v Ljubliani (Slovinsko), Masarykova univerzita (Česká republika), Université de Strasbourg (Francie), Göteborgs Universitet (Švédsko), Universidad de Sevilla (Španělsko), Stichting Fontys (Nizozemsko).

Jako správce a tvůrce výzkumného šetření zodpovídáte za zajištění souladu s Obecným nařízením o ochraně osobních údajů (GDPR). Ujistěte se, prosím, že všechna výzkumná šetření jsou anonymní. Při tvorbě výzkumných šetření nepoužívejte jména, adresy, názvy tříd, umístění škol, ani žádné jiné osobní údaje. Při vytváření nového výzkumného šetření budete v nástroji QualiTePE výslovně upozorněni na anonymizování šetření. Používáním nástroje QualiTePE souhlasíte s těmito podmínkami týkajícími se důvěry a ochrany údajů. Kromě toho zodpovídáte za to, že všichni respondenti byli plně informováni o Obecném nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR). Vysvětlíte jim, prosím, body uvedené níže:

- Anonymizované odpovědi budou použity jako součást výzkumného projektu QualiTePE. Další informace jsou k dispozici na:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

V rámci výzkumného projektu QualiTePE budou anonymizovaná data používat partneři v těchto zemích: Université du Luxembourg (Lucembursko), Universität Hamburg (Německo), University College Cork (Irsko), Univerza V Ljubliani (Slovinsko), Masarykova univerzita (Česká republika), Université de Strasbourg (Francie), Göteborgs Universitet (Švédsko), Universidad de Sevilla (Španělsko), Stichting Fontys (Nizozemsko).

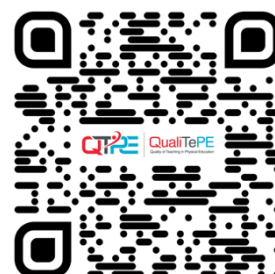
- Veškerá data vztahující se k výzkumnému šetření budou archivována anonymně. Žádné údaje od jednotlivých respondentů, ani jejich IP adresy nebudou ukládány. Odpovědi jednotlivých osob nebude možné vysledovat zpětně.
- Neexistují správné nebo chybné odpovědi.
- Výsledky výzkumného šetření budou správcům výzkumného šetření prezentovány anonymně.
- Učitel neuvidí odpovědi jednotlivých respondentů. Zobrazí se pouze jako společné a souhrnné odpovědi za celou třídu.

Používáním nástroje QualiTePE potvrzují, že rozumím Obecnému nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR) a souhlasím s dodržováním výše uvedených podmínek jeho použití. Jako správce výzkumného šetření budu respektovat anonymitu získaných dat. Kromě toho budu informovat všechny respondenty o ustanoveních týkajících se ochrany údajů a o budoucím využití získaných dat.

## 9.2. Pokyny pro použití nástroje QualiTePE

### 1. Registrace a přihlášení

1. Přejděte na domovskou stránku QualiTePE: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Zaregistrujte se kliknutím na odkaz na domovské stránce. Zobrazený dotazník vám pomůže s registračním procesem.

Po registraci obdržíte inicializační email. Pokud email neobdržíte, zkontrolujte si spam a nevyžádanou poštu.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



### Quality of teaching and learning in physical education.

E-Mail

Password

Not registered yet? Register here

Change password / Forgot password

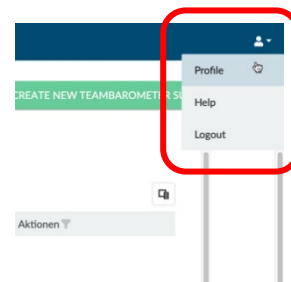
Sign-in





## 2. Je-li to potřeba, změňte si své heslo

1. V okně Knihovna klikněte v pravém horním rohu na "Profil".
2. Vytvořte si své vlastní heslo.
3. Klikněte na tlačítko "Uložit".



My Profile

Your Email  
ronja.rauebertochter@phzh.ch

Your Password  
Password  
Password confirmation

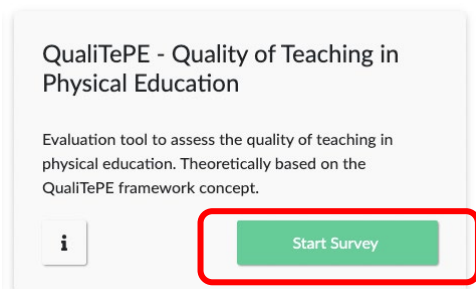
Save

Heslo musí obsahovat:

- alespoň 8 znaků
- alespoň jedno velké písmeno
- alespoň jedno malé písmeno
- alespoň jednu číslici
- alespoň jeden znak mimo abecedu [např.! @, :]

### 3. Vytvořte výzkumné šetření

1. V okně Knihovna klikněte na zelené tlačítko "Začít s výzkumným šetřením".



2. Zadejte údaje a informace o výzkumném šetření v okně 1 "Údaje o výzkumném šetření".  
**POZOR: Sběr dat musí být anonymizován. To znamená, že v položce "Název výzkumného šetření" nesmíte napsat žádná jména, adresy nebo osobní údaje respondentů!**  
Klikněte na zelené tlačítko "Další".



## Step 1 - Survey Data

Creator

Ronja Räubertochter

Selected template

QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education

### Name of Survey

Please enter a name for the survey. This name will appear in the survey overview.

Please note that the surveys must be anonymised for data protection reasons. I.e. do not use names, addresses, age details etc. to name the survey.

3. V okně 2 "Dotazník" vyberte pro výzkumné šetření dimenze kvality. Musíte vybrat alespoň tři dimenze kvality. Maximálně lze vybrat osm dimenzí. Klikněte na zelené tlačítko "Další".

1 SURVEY

2 QUESTIONNAIRE

3 SUMMARY

Please select the quality dimensions to be evaluated.

<input type="checkbox"/> Selection of content relevant to students' lives	<input type="checkbox"/> Omnipresence	<input type="checkbox"/> Structuring	<input type="checkbox"/> Focusing on execution of movement
<input type="checkbox"/> Selection of challenging content	<input type="checkbox"/> Safety	<input type="checkbox"/> Comprehensibility	<input type="checkbox"/> Cognitive processing
<input type="checkbox"/> Clear learning objectives	<input type="checkbox"/> Caring	<input type="checkbox"/> Aspiration level	<input type="checkbox"/> Supporting metacognitive learning
<input type="checkbox"/> Clarity of rules	<input type="checkbox"/> Emotional support	<input type="checkbox"/> Differentiation	<input type="checkbox"/> Formative assessment
<input type="checkbox"/> Use of time	<input type="checkbox"/> Satisfaction	<input type="checkbox"/> Practise and consolidate content	<input type="checkbox"/> Dealing with disruptions
	<input type="checkbox"/> Participation	<input type="checkbox"/> Constructive feedback	
	<input type="checkbox"/> Encouraging feedback		

4. V okně 3 "Shrnutí" jsou zobrazeny odkazy pro žáky, pro učitele TV a pro pozorovatele. Tyto odkazy nasdílejte příslušné skupině lidí. Odkazy je také možné sdílet prostřednictvím příslušných QR kódů. Abyste to mohli udělat, uložte QR kódy zmáčknutím pravého tlačítka myši a sdílejte je jako obrázek nebo Beamer-projekci. Okno zavřete kliknutím na křížek v pravém horním rohu.

QR kódy a odkazy lze také stáhnout jako PDF dokument.

**POZOR: Nevybírejte "Odeslat". Tím by došlo k uzavření výzkumného šetření, které by nešlo znovu otevřít. Okno zavřete kliknutím na křížek v pravém horním rohu.**



Below you will find the links for your survey.

Share the links or the corresponding QR codes with the appropriate target group (e.g. share link and QR code students with the class to be surveyed).




The QR codes and the links can be downloaded as a PDF document. Please use the function Download QR codes and links:

[QR codes and links PDF Download](#)

Property	Value
Survey Name	Manual demo
Survey links	



x

Survey Name	Manual demo		
Survey links			
Student	<a href="https://sula.pro/th5thqfi">https://sula.pro/th5thqfi</a> 		
Teacher	<a href="https://sula.pro/xcjz3mci">https://sula.pro/xcjz3mci</a>	Observer	<a href="https://sula.pro/3o7wiuut">https://sula.pro/3o7wiuut</a>
			

5. Výzkumná šetření lze stáhnout jako soubory PDF a lze je vytisknout. Chcete-li to provést, vyberte příslušný odkaz a klikněte na něj. Tím se výzkumné šetření stáhne. V okně výzkumného šetření lze stáhnout dotazník kliknutím na "Stáhnout dotazník jako PDF".

- |                          |                          |                          |                                   |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| <input type="radio"/> 8  | <input type="radio"/> 11 | <input type="radio"/> 14 | <input type="radio"/> 17          |
| <input type="radio"/> 9  | <input type="radio"/> 12 | <input type="radio"/> 15 | <input type="radio"/> 18 or older |
| <input type="radio"/> 10 | <input type="radio"/> 13 | <input type="radio"/> 16 |                                   |

[Download questionnaire as PDF](#)

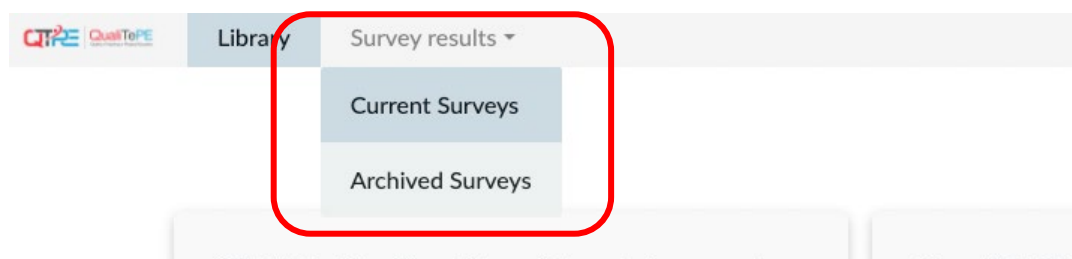
#### Safety

##### In physical education...

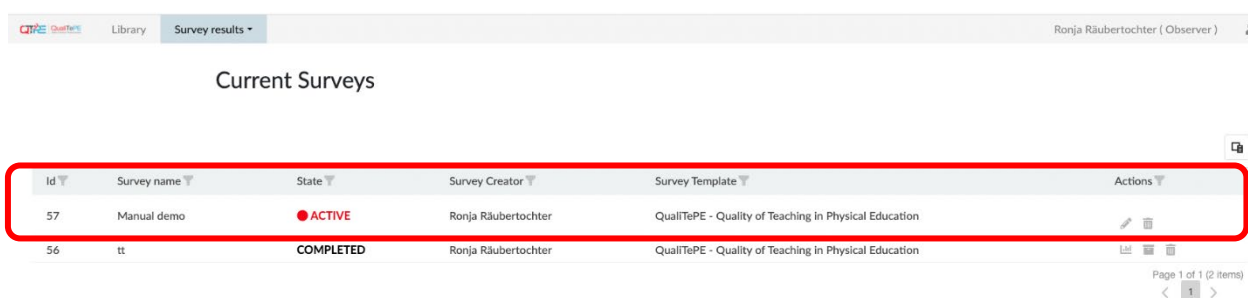
	strongly disagree	disagree	neither/nor agree	agree	strongly agree	I do not know.
our physical education teacher ensures that the safety rules are respected.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher advises us to handle the material correctly.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher shows us how to practice the sport safely (e.g., warming up, taking off jewellery).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

#### 4. Uzavření a vyhodnocení výzkumného šetření





1. V okně Knihovna vyberte “Výsledky výzkumného šetření” a klikněte na “Aktuální výzkumná šetření”.



Vyberte výzkumné šetření, které chcete uzavřít a vyhodnotit. Výzkumná šetření lze filtrovat vytvořením ID, podle názvu výzkumného šetření a podle statutu. Vyberte ikonu tužky vpravo.



Current Surveys

Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	● ACTIVE	Ronja Räubertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 

Page 1 of 1 (2 items)

2. V okně 3 "Shrnutí" lze uzavřít výzkumné šetření kliknutím na zelené tlačítko "Odeslat". Výzkumné šetření lze uzavřít až poté, kdy všichni respondenti (žáci, učitel TV, pozorovatel) odpověli na příslušný dotazník.

Abyste výzkumné šetření uzavřeli, musíte tento krok potvrdit kontrolní otázkou:

"Rozumím tomu, že zelené tlačítko "Odeslat" s konečnou platností uzavře výzkumné šetření. Uzavřené výzkumné šetření se vyhodnotí, a potom ho již nebude možné měnit."

**POZOR: Jakmile se kontrolní otázka uzavře, nelze ji znovu otevřít.**



English

By clicking on the green "Submit" button, the survey is finally closed and the evaluation is calculated. The survey may only be closed once all respondents (pupils, sports teacher, observer) have answered the respective questionnaire. ATTENTION: Once a question has been closed, it cannot be opened again.

This window can be closed by clicking on the green cross at the top right.



I understand that the green area "Submit" finally closes the survey. A completed survey is evaluated and can no longer be changed afterwards.

### Step 3 - Summary



## 5. Analýza výzkumného šetření

1. V okně Výsledky výzkumného šetření klikněte na ikonu “vyhodnocení” aktuálního výzkumného šetření.



### Current Surveys

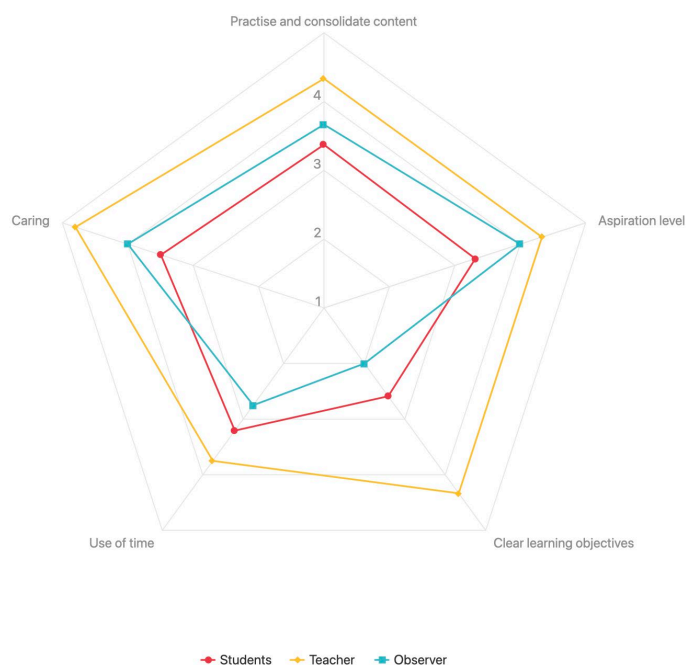
Current Surveys					
ID	Survey name	Status	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	

Page 1 of 1 (2 items)

2. V okně “Přehled vybraných dimenzí kvality” se barevně prostřednictvím paprskového grafu zobrazí průměrné hodnoty všech tří perspektiv – žáci, učitel/é TV a pozorovatel/é.

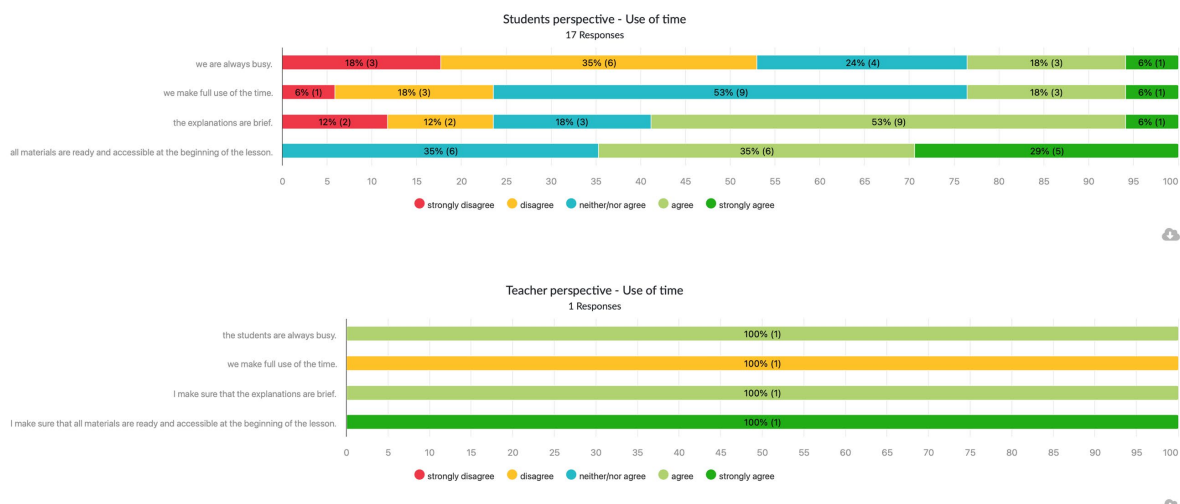
Anonymise the names of the surveys

### Summary of the results



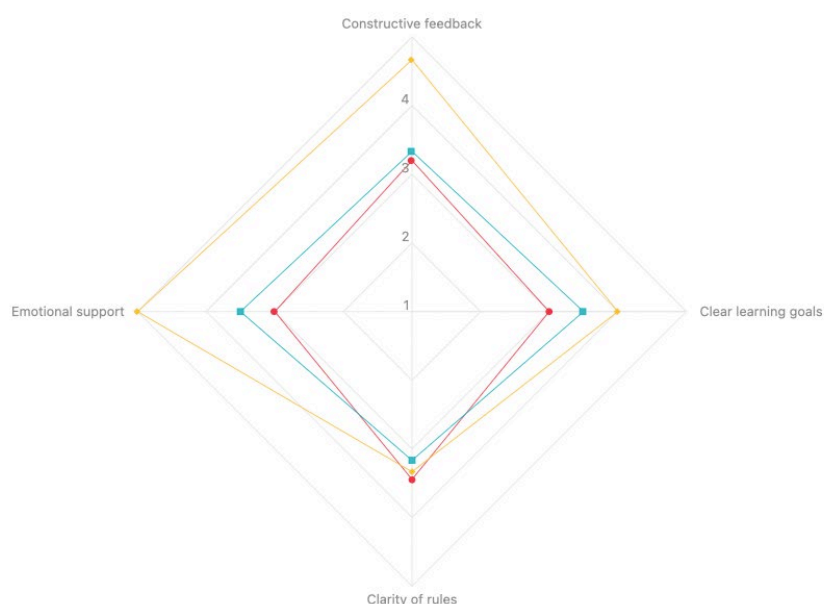


3. V okně pro vyhodnocení "Přehled vybraných dimenzí kvality" se jako sloupcový graf pod paprskovým grafem zobrazí odpovědi ke třem perspektivám – žáci, učitel/é TV a pozorovatel/é.



4. V okně pro vyhodnocení "Přehled vybraných dimenzí kvality" lze stáhnout zprávu jako PDF kliknutím na tlačítko "Stáhnout zprávu jako PDF".

[download report as pdf](#)



## 10. ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### 10.1. Πληροφορίες σχετικά με τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων (GDPR)

Η χρήση της διαδικτυακής εφαρμογής αξιολόγησης QualiTePE (εφεξής QualiTePE-Tool) υπόκειται στον Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων (GDPR). Η χρήση του QualiTePE-Tool είναι προαιρετική. Οι δημιουργοί της έρευνας και οι συμμετέχοντες μπορούν να αποσύρουν τη συμμετοχή τους από την έρευνα όποτε θέλουν. Το QualiTePE-Tool δεν συλλέγει διευθύνσεις IP. Όλα τα δεδομένα αποθηκεύονται ανώνυμα και δεν μπορούν να συνδεθούν με κανένα άτομο. Τα δεδομένα υπόκεινται στην προστασία των προσωπικών δεδομένων και θα χρησιμοποιηθούν μόνο για ερευνητικούς σκοπούς, οι οποίοι περιγράφονται λεπτομερέστερα στη συνέχεια για την αξιολόγηση της ποιότητας διδασκαλίας στη Φυσική Αγωγή (ΦΑ).

Σύμφωνα με το άρθρο. 13 παρ. 2 στοιχ. β του Ευρωπαϊκού Γενικού Κανονισμού Προστασίας Δεδομένων (GDPR EE), έχετε:

- Δικαίωμα πρόσβασης (άρθρο 15 GDPR EE)
- Δικαίωμα διόρθωσης, διαγραφής προσωπικών δεδομένων και περιορισμού της επεξεργασίας (άρθρα 16-18 GDPR EE)
- Δικαίωμα μεταφοράς των δεδομένων (άρθρο 20 GDPR EE)
- Δικαίωμα εναντίωσης (άρθρο 21 GDPR EE)

Εάν θέλετε να κάνετε χρήση οποιουδήποτε δικαιώματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο φορέα του προγράμματος στη χώρα σας:

Σχολή Επιστήμης Φυσικής Αγωγής και Αθλητισμού  
Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών  
Επικ. Καθηγητής Μανώλης Αδαμάκης  
Εθνικής Αντίστασης 41  
17237, Δάφνη, Ελλάδα

Université du Luxembourg  
Department of Education and Social Work  
Dr. Alina Lemling  
Institute for Teaching and Learning  
2, avenue de l'Université  
L-4365 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Universität Hamburg  
Bewegungs- und Sportpädagogik  
Prof. Dr. Erin Gerlach und Dr. Wiebke Langer  
Mollerstrasse 10  
20148 Hamburg, Deutschland

Zurich University of Teacher Education  
Physical Education Research Group  
Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa  
Lagerstraße 2  
8090 Zurich, Switzerland

Universidad de Sevilla  
Facultad de Ciencias de la Educación  
C./ Pirotecnia, s/n  
E - 41013 Sevilla, España

Fontys Sporthogeschool,  
Dr. Menno Slingerland en Dr. Lars Borghouts  
Theo Koomenlaan 3  
5644 HZ Eindhoven, Nederland

Gothenburg University  
Department of Food, Nutrition and Sport Sciences  
Box 300  
Läroverksgatan 5  
405 30 Gothenburg, Sverige

Masaryk University  
Faculty of Sports Studies  
PD Dr. Marcela Janíková, Dr. Pavlína Vaculíková, PD Dr. Petr Vlček  
Kamenice 753/5,  
625 00 Brno, Czech Republic

University of Ljubljana  
Faculty of Sport  
Gortanova ul. 22  
1000 Ljubljana, Slovenija

Université de Strasbourg  
Laboratoire E3S  
Schnitzler Christophe  
14, rue Descartes  
67000 Strasbourg, France

University College Cork  
School of Education Scoil an Oideachais  
João Costa and Wesley O'Brien  
2 Lucan Place Western Road  
Cork, Ireland

Επιπλέον, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε καταγγελία στον φορέα εποπτείας:

Prof. Dr. Christian Herrmann

Zurich University of Teacher Education

Physical Education Research Group

Prof. Dr. Christian Herrmann und Angelo Crapa

Lagerstraße 2

8090 Zurich, Switzerland

<https://phzh.ch/en/about-phzh/organisation/office-of-the-vice-rector-for-research-and-development/department-for-research-on-subject-specific-education/physical-education-research-group/>

+41 43 305 52 64

[christian.herrmann@phzh.ch](mailto:christian.herrmann@phzh.ch)

Με τη χρήση του QualiTePE-Tool, συμφωνείτε με την ηλεκτρονική καταγραφή και επεξεργασία των δεδομένων σας στο πλαίσιο του προγράμματος "Ποιότητα της διδασκαλίας στη Φυσική Αγωγή" (QualiTePE). Αυτό το ερευνητικό πρόγραμμα διερευνά τις αντιλήψεις για την Φυσική Αγωγή υψηλής ποιότητας σε δέκα ευρωπαϊκές χώρες. Ο κύριος σκοπός είναι η ανάπτυξη ενός κοινού εννοιολογικού πλαισίου QualiTePE που ορίζει τα βασικά κριτήρια σχετιζόμενα με την αποτελεσματική διδασκαλία στη Φυσική Αγωγή, καθώς και η ανάπτυξη του ψηφιακού εργαλείου QualiTePE-Tool που διευκολύνει την αξιολόγηση της ποιότητας της διδασκαλίας στην πράξη. Για την εφαρμογή του πλαισίου και του εργαλείου, τα εργαλεία QualiTePE έχουν σχεδιαστεί για την προώθηση των προγραμμάτων κατάρτισης εκπαιδευτικών Φυσικής Αγωγής σε ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Τα δεδομένα από το QualiTePE-Tool καταχωρούνται και αξιολογούνται σε ανώνυμη μορφή από το Πανεπιστήμιο Εκπαίδευσης Εκπαιδευτικών της Ζυρίχης, Ελβετία (University of Teacher Education Zurich, Switzerland). Τα δεδομένα αποθηκεύονται μόνο στην Ελβετία. Υπεύθυνος για το QualiTePE-Tool και την αποθήκευση των δεδομένων είναι:

Zurich University of Teacher Education

Physical Education Research Group

Lagerstraße 2

8090 Zurich

Switzerland

Οι φορείς στις ακόλουθες χώρες θα χρησιμοποιήσουν τα ανώνυμα δεδομένα της QualiTePE έρευνας: Université du Luxembourg (Λουξεμβούργο), University of Hamburg (Γερμανία), University College Cork (Ιρλανδία), Univerza V Ljubljani (Σλοβενία), Masarykova Univerzita (Τσεχική Δημοκρατία), Université de Strasbourg (Γαλλία), Göteborgs Universitet (Σουηδία), Universidad de Sevilla (Ισπανία), Stichting Fontys (Ολλανδία), Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Ελλάδα).

Ως διαχειριστές και δημιουργοί ερευνών, είστε υπεύθυνοι για να διασφαλίσετε την εναρμόνιση με τον Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων (GDPR). Βεβαιωθείτε ότι όλες οι έρευνες είναι ανώνυμες.

Μην χρησιμοποιείτε ονόματα, διευθύνσεις, ονόματα τάξεων, σχολικές τοποθεσίες ή άλλα προσωπικά στοιχεία κατά τη δημιουργία της έρευνας. Κατά τη δημιουργία μίας νέας έρευνας, θα ενημερωθείτε ρητά στο QualiTePE-Tool για την ανωνυμοποίηση της έρευνάς σας. Όταν χρησιμοποιείτε το QualiTePE-Tool, συμφωνείτε με αυτούς τους όρους εμπιστευτικότητας και προστασίας δεδομένων. Επιπλέον, είστε υπεύθυνοι να διασφαλίσετε ότι όλοι οι συμμετέχοντες έχουν ενημερωθεί πλήρως σχετικά με τον Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων (GDPR). Παρακαλείστε να εξηγήετε στους συμμετέχοντες τα ακόλουθα συγκεκριμένα σημεία που περιγράφονται στη συνέχεια:

- Οι ανώνυμες απαντήσεις θα χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο του ερευνητικού προγράμματος QualiTePE. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στη διεύθυνση:

[Quality of Teaching in Physical Education \(QualiTePE\)](#)

Οι φορείς στις ακόλουθες χώρες θα χρησιμοποιήσουν τα ανώνυμα δεδομένα της QualiTePE έρευνας: Université du Luxembourg (Λουξεμβούργο), University of Hamburg (Γερμανία), University College Cork (Ιρλανδία), Univerza V Ljubljani (Σλοβενία), Masarykova Univerzita (Τσεχική Δημοκρατία), Université de Strasbourg (Γαλλία), Göteborgs Universitet (Σουηδία), Universidad de Sevilla (Ισπανία), Stichting Fontys (Ολλανδία), Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Ελλάδα).

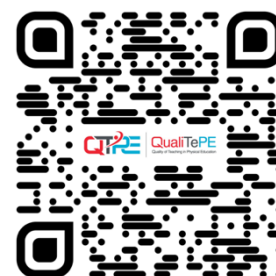
- Όλα τα δεδομένα της έρευνας θα αποθηκεύονται ανώνυμα. Δεν θα αποθηκεύονται εξατομικευμένα δεδομένα και διευθύνσεις IP. Οι απαντήσεις δεν μπορούν να εντοπιστούν και να συσχετιστούν με μεμονωμένους συμμετέχοντες.
- Δεν υπάρχουν σωστές ή λανθασμένες απαντήσεις.
- Τα αποτελέσματα της έρευνας θα παρουσιαστούν ανώνυμα στους κύριους ερευνητές της έρευνας.
- Ο εκπαιδευτικός δεν μπορεί να δει τι έχουν απαντήσει οι μεμονωμένοι συμμετέχοντες. Θα παρουσιαστούν μόνο οι συνολικές/αθροιστικές απαντήσεις όλης της τάξης.

Χρησιμοποιώντας το QualiTePE-Tool, επιβεβαιώνω ότι κατανοώ τον Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων (GDPR) και συμφωνώ να τηρήσω τους παραπάνω όρους χρήσης. Ως διαχειριστής της έρευνας, αποδέχομαι την υποχρέωσή μου να κάνω ανώνυμα τα δεδομένα. Επιπλέον, θα εκπληρώσω την υποχρέωση να ενημερώσω όλους τους συμμετέχοντες σχετικά με τις διατάξεις περί προστασίας δεδομένων και τη μελλοντική χρήση των δεδομένων που θα συλλεχθούν.

## 10.2. Οδηγίες για τη χρήση του QualiTePE-Tool

### 1. Εγγραφή

1. Μεταβείτε στην αρχική σελίδα του QualiTePE: [qualitepe.phzh.ch](http://qualitepe.phzh.ch)



Ξεκινήστε τη διαδικασία εγγραφής μέσω του συνδέσμου στην αρχική σελίδα. Ένα ερωτηματολόγιο θα σας καθοδηγήσει στη διαδικασία εγγραφής.

Μετά την εγγραφή, θα σας αποσταλεί ένα αρχικό μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Εάν δεν λάβετε το μήνυμα, ελέγξτε τα μηνύματα spam και ανεπιθύμητης αλληλογραφίας.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



### Quality of teaching and learning in physical education.

E-Mail

Password

Not registered yet? Register here

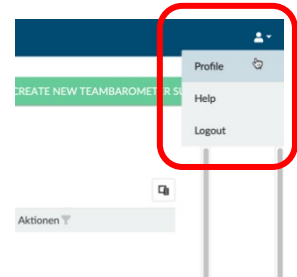
Change password / Forgot password

Sign-in



## 2. Αλλάξτε τον κωδικό πρόσβασης αν το κρίνετε απαραίτητο

1. Στο παράθυρο της Library, κάντε κλικ στο "Προφίλ" ("Profile") στην επάνω δεξιά γωνία.
2. Δημιουργήστε το δικό σας κωδικό πρόσβασης.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί "Αποθήκευση" ("Save").

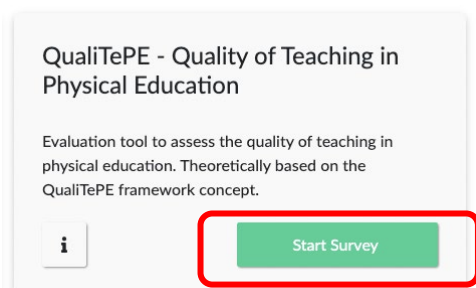


Ο κωδικός θα πρέπει να περιλαμβάνει:

- Τουλάχιστον 8 χαρακτήρες
- Τουλάχιστον ένα κεφαλαίο γράμμα
- Τουλάχιστον ένα μικρό γράμμα
- Τουλάχιστον ένας αριθμός
- Τουλάχιστον ένας μη αλφαβητικός χαρακτήρας [π.χ., !, @, :]

### 3. Δημιουργία έρευνας

1. Στο παράθυρο της "Βιβλιοθήκης", κάντε κλικ στο πράσινο κουμπί "Έναρξης Έρευνας" ("Start Survey").



2. Εισάγετε τα δεδομένα και πληροφορίες σχετικά με την έρευνα στο παράθυρο 1 "Δεδομένα Έρευνας" ("Survey Data").

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συλλογή δεδομένων πρέπει να είναι ανώνυμη. Αυτό σημαίνει ότι στο "Τίτλος της έρευνας" δεν επιτρέπεται η εισαγωγή ονομάτων, διευθύνσεων ή προσωπικών στοιχείων!**

Κάντε κλικ στο κουμπί "Επόμενο" ("Next").



## Step 1 - Survey Data

Creator

Ronja Räubertochter

Selected template

QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education

Name of Survey

Please enter a name for the survey. This name will appear in the survey overview.

Please note that the surveys must be anonymised for data protection reasons. I.e. do not use names, addresses, age details etc. to name the survey.



3. Στο παράθυρο 2 “Ερωτηματολόγιο” (“Questionnaire”) επιλέξτε τα ποιοτικά στοιχεία της έρευνας. Πρέπει να επιλεγούν τουλάχιστον τρία χαρακτηριστικά ποιότητας. Μπορούν να επιλεγούν το πολύ οκτώ χαρακτηριστικά ποιότητας. Κάντε κλικ στο πράσινο κουμπί “Επόμενο” (“Next”).

1 SURVEY

2 QUESTIONNAIRE

3 SUMMARY

Please select the quality dimensions to be evaluated.

<input type="checkbox"/> <u>Selection of content relevant to students' lives</u>	<input type="checkbox"/> <u>Omnipresence</u>	<input type="checkbox"/> <u>Structuring</u>	<input type="checkbox"/> <u>Focusing on execution of movement</u>
<input type="checkbox"/> <u>Selection of challenging content</u>	<input type="checkbox"/> <u>Safety</u>	<input type="checkbox"/> <u>Comprehensibility</u>	<input type="checkbox"/> <u>Cognitive processing</u>
<input type="checkbox"/> <u>Clear learning objectives</u>	<input type="checkbox"/> <u>Caring</u>	<input type="checkbox"/> <u>Aspiration level</u>	<input type="checkbox"/> <u>Supporting metacognitive learning</u>
<input type="checkbox"/> <u>Clarity of rules</u>	<input type="checkbox"/> <u>Emotional support</u>	<input type="checkbox"/> <u>Differentiation</u>	<input type="checkbox"/> <u>Formative assessment</u>
<input type="checkbox"/> <u>Use of time</u>	<input type="checkbox"/> <u>Satisfaction</u>	<input type="checkbox"/> <u>Practise and consolidate content</u>	<input type="checkbox"/> <u>Dealing with disruptions</u>
	<input type="checkbox"/> <u>Participation</u>	<input type="checkbox"/> <u>Constructive feedback</u>	
	<input type="checkbox"/> <u>Encouraging feedback</u>		

4. Στο παράθυρο 3 "Σύνοψη" ("Summary") εμφανίζονται οι σύνδεσμοι της έρευνας για τους μαθητές, τους καθηγητές Φυσικής Αγωγής και τους παρατηρητές. Αυτοί οι σύνδεσμοι πρέπει να κοινοποιηθούν στις αντίστοιχες ομάδες ατόμων. Οι σύνδεσμοι μπορούν επίσης να κοινοποιηθούν μέσω των αντίστοιχων κωδικών QR. Για να το κάνετε αυτό, αποθηκεύστε τους QR κωδικούς με δεξί κλικ και μοιραστείτε τους ως εκτυπωμένη εικόνα ή ως προβολή μέσω προβολέα. Κλείστε το παράθυρο χρησιμοποιώντας τον σταυρό στην επάνω δεξιά γωνία. Οι κωδικοί QR και οι σύνδεσμοι μπορούν επίσης να ληφθούν απευθείας ως έγγραφο PDF.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιλέξετε "Υποβολή" ("Submit"). Με αυτόν τον τρόπο ολοκληρώνεται η έρευνα. Μια κλειστή έρευνα δεν μπορεί να ανοίξει ξανά. Κλείστε το παράθυρο χρησιμοποιώντας τον σταυρό στην επάνω δεξιά γωνία.**



Below you will find the links for your survey.

Share the links or the corresponding QR codes with the appropriate target group (e.g. share link and QR code students with the class to be surveyed).




The QR codes and the links can be downloaded as a PDF document. Please use the function Download QR codes and links:

[QR codes and links PDF Download](#)

Property	Value
Survey Name	Manual demo
Survey links	



✕

Survey Name	Manual demo
Survey links	
Student	<a href="https://sula.pro/th5thqfi">https://sula.pro/th5thqfi</a> 
Teacher	<a href="https://sula.pro/xcjz3mci">https://sula.pro/xcjz3mci</a>
Observer	<a href="https://sula.pro/3a7wiuut">https://sula.pro/3a7wiuut</a>
	
	

5. Οι έρευνες μπορούν να ληφθούν ως αρχεία PDF και να εκτυπωθούν. Για να το κάνετε αυτό, επιλέξτε τον αντίστοιχο σύνδεσμο και κάντε κλικ σε αυτόν. Η έρευνα εμφανίζεται. Στο παράθυρο της έρευνας, το ερωτηματολόγιο μπορεί να ληφθεί με την επιλογή "Λήψη ερωτηματολογίου ως PDF" ("Download questionnaire as PDF").

- |                          |                          |                          |                                   |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| <input type="radio"/> 8  | <input type="radio"/> 11 | <input type="radio"/> 14 | <input type="radio"/> 17          |
| <input type="radio"/> 9  | <input type="radio"/> 12 | <input type="radio"/> 15 | <input type="radio"/> 18 or older |
| <input type="radio"/> 10 | <input type="radio"/> 13 | <input type="radio"/> 16 |                                   |

[Download questionnaire as PDF](#)

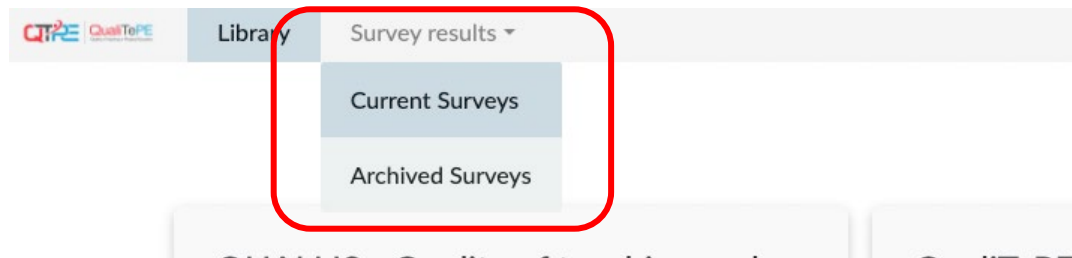
#### Safety

##### In physical education...

	strongly disagree	disagree	neither/nor agree	agree	strongly agree	I do not know.
our physical education teacher ensures that the safety rules are respected.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher advises us to handle the material correctly.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
our physical education teacher shows us how to practice the sport safely (e.g., warming up, taking off jewellery).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





#### 4. Ολοκλήρωση και αξιολόγηση της έρευνας

1. Στο παράθυρο Library, επιλέξτε “Αποτελέσματα έρευνας” (“Survey results”) και κάντε κλικ στο “Τρέχουσες έρευνες” (“Current Surveys”).



Επιλέξτε την έρευνα που θα συμπληρωθεί και θα αξιολογηθεί. Οι έρευνες μπορούν να φιλτραριστούν με βάση το αναγνωριστικό ID, το όνομα της έρευνας και την κατάσταση. Επιλέξτε το εικονίδιο με το μολύβι στα δεξιά.

Current Surveys

Id	Survey name	State	Survey Creator	Survey Template	Actions
57	Manual demo	ACTIVE	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 
56	tt	COMPLETED	Ronja Räubertochter	QualiTePE - Quality of Teaching in Physical Education	 

Page 1 of 1 (2 items)

2. Στο παράθυρο 3 "Περίληψη" ("Summary") η έρευνα μπορεί να ολοκληρωθεί κάνοντας κλικ στο πράσινο κουμπί "Υποβολή" ("Submit"). Η έρευνα μπορεί να ολοκληρωθεί μόνο όταν όλοι οι συμμετέχοντες (μαθητές, καθηγητής Φυσικής Αγωγής, παρατηρητής) έχουν απαντήσει στο αντίστοιχο ερωτηματολόγιο.

Για να ολοκληρωθεί η έρευνα, πρέπει να επιβεβαιώσετε αυτό το βήμα με την ερώτηση ελέγχου:

"Κατανοώ ότι η πράσινη ένδειξη "Υποβολή" (Submit)" κλείνει οριστικά την έρευνα. Μια ολοκληρωμένη έρευνα αξιολογείται και δεν μπορεί να τροποποιηθεί εκ των υστέρων".

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν κλείσει μια ερώτηση, δεν μπορεί να ανοίξει ξανά.**



English

By clicking on the green "Submit" button, the survey is finally closed and the evaluation is calculated. The survey may only be closed once all respondents (pupils, sports teacher, observer) have answered the respective questionnaire. ATTENTION: Once a question has been closed, it cannot be opened again.

This window can be closed by clicking on the green cross at the top right.



I understand that the green area "Submit" finally closes the survey. A completed survey is evaluated and can no longer be changed afterwards.

## Step 3 - Summary



## 5. Ανάλυση έρευνας

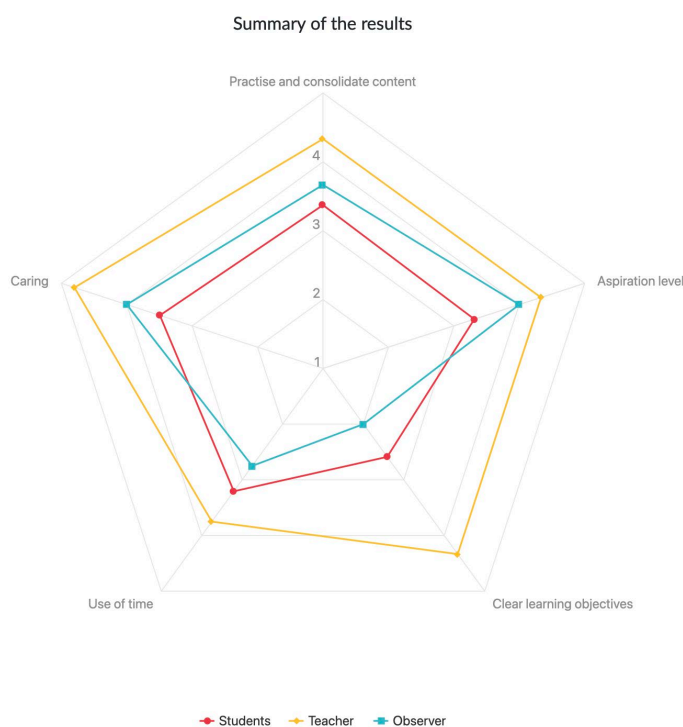
1. Στο παράθυρο των αποτελεσμάτων της έρευνας, κάντε κλικ στο εικονίδιο "Αξιολόγηση" ("Evaluate") για την τρέχουσα έρευνα.



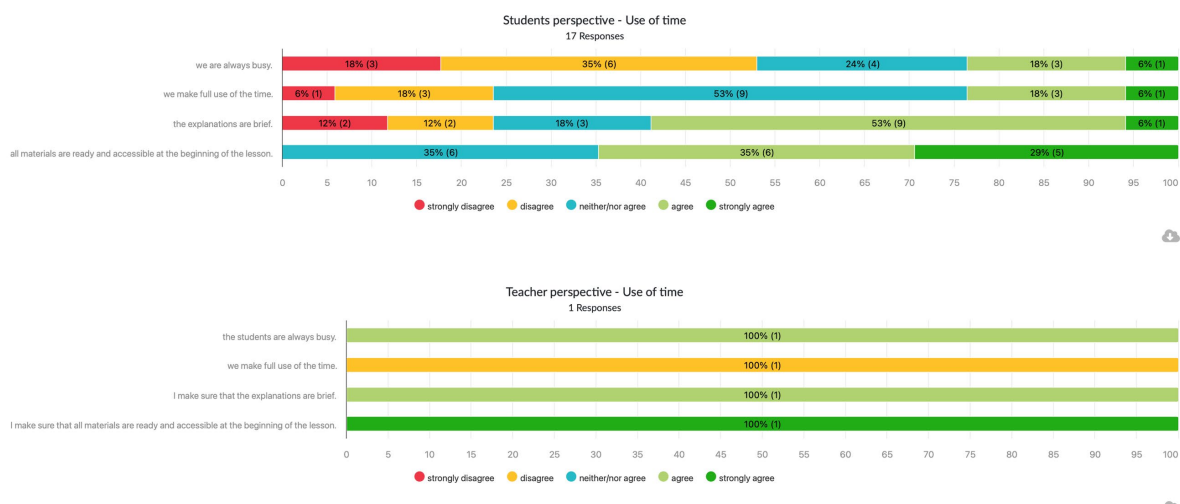
### Current Surveys

Current Surveys					
Anonymise the names of the surveys					
Summary of the results					
Practise and consolidate content					
Caring					
Aspiration level					
Clear learning objectives					
Use of time					
Students					
Teacher					
Observer					

2. Στο παράθυρο "Σύνοψη των επιλεγμένων ποιοτικών χαρακτηριστικών" ("Overview of the selected quality characteristics"), οι μέσοι όροι των τριών οπτικών - μαθητών, καθηγητή Φυσικής Αγωγής και παρατηρητή(ών) - παρουσιάζονται χρωματιστά σε διάγραμμα αράχνης.



3. Στο παράθυρο αξιολόγησης "Σύνοψη των επιλεγμένων ποιοτικών χαρακτηριστικών" ("Overview of the selected quality characteristics"), οι απαντήσεις στις τρεις οπτικές των μαθητών, καθηγητή Φυσικής Αγωγής και παρατηρητή(ών) παρουσιάζονται ως ραβδόγραμμα κάτω από το διάγραμμα αράχνης.



4. Στο παράθυρο αξιολόγησης "Σύνοψη των επιλεγμένων ποιοτικών χαρακτηριστικών" ("Overview of the selected quality characteristics"), η έκθεση μπορεί να ληφθεί ως αρχείο PDF κάνοντας κλικ στο κουμπί "Λήψη έκθεσης" (Download report").

[download report as pdf](#)

